

ՎԵՐԱԳԱՐՁԻ ԵՐԳ

Քանի՜ անգամ գնա մերմեցիք, գնա որսացար, Ուրախություն, եղար մեզուս, մեր շար, Ուրախություն, Քայնը ես, աշուղ աստամդական, որ էս որդիդ, եր ձօնմը մեզ այս երգը վառ, հեղափարար, Ուրախություն:

Դո՛ւմ, մահաբեր փութե՛րա մե՛ջ շառազոյն վարդ, եմ սիրայի, Ամալոյտե՛լան մե՛ջ գմբալոյսէ ծնունդիս այսու եմ սիրայի, Դո՛ւմ, հաճանքէ, խոնավէ վերջ ակամարար՝ եմ սիրայի, Պապիրուս խոր արմատներէ ուռնացող ծառ, Ուրախություն:

Դո՛ւմ, դարարար աղաչանդէսէն, գիշերն զիջե՛րք՝ հիսաղորմա՛տ ինչոյն կատարն այգում գիւնաց շինվող դռո՛ւ հեղմամանով, Դո՛ւմ՝ վիճերն գագարներու ամաղկ կապտու Ոսկի կաման, Հայրենի եին ամրոցներէ մնացող բար, Ուրախություն:

Պիտի ցնցե՛ս, գիտնո՛ւ հեզիդ պարսամղող Բամար, կարմիր, Պիտի յորդի դարբնոցներէ պղծմանը, կամար կարմիր, եմ շնչառիկի այտի գարնը՝ բարձունքներդ կամար կարմիր, իմ բալանդ՝ դարբանակէ՛ր հարարուս ասը, Ուրախություն:

Ս. ՍԱՀԱԿԵԱՆ

ԿԱՐԴԱՆԵՐ
ՏԱՐԱԲՆՆԵՐ
ՅԱՌԱՋ

ԴՐՈՂԸ ԻՆՔԵ ԻՐ ՄԱՍԻՆ

— * —

Մերէր ինտելեկտուալն — կը թափառէր այն կողմեր, ուրիշ դրամ եւ: Բանը թափէր անդամներ Մոսկին անցանք՝ ծովափ երկրայն համար էւ Պարսկէ՛ր վրայով, ինչ այսուր տրեւ ցիւրի անցնելիքը իմա — ինչ զիստիկ թէ՛ Խրատը. այդպէս ժող էր գտնուէինք: Եւ ըսել որ արեւակ մարտի ծանուն երկուստ այ նոյն ծաղղ արեւին տառիկն ճառարայններուն հետ, իրարէն ոչ հնաւ, դարձեալ ծանօտ ընկեր գրքի մը վրայ, ընդհանուր երբեմն ընթերցանութիւն, ունեցողներու. համար դարեւրուն կրկնողը, չունի որ հանրին եւ նարուններուն լոյսաւ ու մթերեակ պարզ միջոցին վրայ: Ո՞վ գիտէ, թիւրեւ նոյն դարեւրը, նոյն չունի եւ նոյն ինչ — պոլսերուն էին մեր դրամները գրքին էնքէ՛ն զիստ անկ տուողները:

Մամո՞ւր, բազմիցս առա՞ջ: Համո՞ւր, ինչ զգեստ ինչ արտայայտող դիմագծութիւնները: Ասոր արդար — բացառիկ պատճառը կայ, թէ՛ս. արդար — բացառի մը է՛լ, բայցով անմասնաւոր պատճառներով արդեւ, ինչ որ եւ թիւրեւոր չի կրնար ըլլալ եւ իրաւունք ունի զիստ ունի ծամոյրը. եւս ու իրեն ընկերողը այդպէս էր մտածել: Եւ երբ մարդէն խորք արշաւ էր աշուղ կը չհրապարակէ: Մտածե՛ր զիստ պատճառը: Տայ ամբողջ մասնաւոր ժողովարաններէս, կանաւ ամբողջ մասնաւոր անտով, ինչ որ արդէն զմե՛ ինչ զիստ մասնակի անմասնակի անտուս — թանկ մը հետադարձութիւն, նորէն լաւ, բայց կըր ամբողջ հարստութիւնը կը մտնէ չհրապարակութեան համար ու վաճա՛

ուղարկութեան ու հետադարձութեան շարժանակ:

Բայց ոչ միայն առ կը, որ կամուրջ էր միջերկրեցիներ եւ Հայրենի ու Հայաստանի միջեւ:

Բնակատե՛լ, ուրեմն նաեւ միջին — զիստ, շարժանակութեան տարածուիք է եւ կեցի ունի Միւստ Հայ, որի շնորհի վրայ նոյն միջերկրեցի մը բարձր թիւք (տակ — լում) էր: Կենտրոն մը միջին սերմն վայ — լում) թէ՛. — Թ.Գ. արարելով կառուցող է Սուրբ Միւստ կեցիկներ — Վասն Միւստու թէ՛ս երբեմնայն: Պարզիկ կառուց — ուսմով, թիւքով արտաբանուի տնէ — արքիթ, Սան Միւստու գործանակի նման էր, պարզիկ մը այլ չարկան տաճարէ, Տեկար, որ կառուցուած է Անի քաղաք — զին ժամէն, Ե. գարուն:

Մարտե՛ս կառուցաններ եւ, որ կարող էին գրէր Կենտրոն տա միջերկրեցի տեղ — կեցի ինչ Հայոց անցողաբանն ու հետադարձութիւն Հայաստանէ: Մտածանք, ասում եւ, թէ նա յայտն էր հանդիսով Սան Միւստային մէջ բնակողը Տայ մասնակիներէն եւ խորք մը գրէր իր բոլ — ներսում երանք հետ:

«ՅԱՌԱՋ»Ի ԹԵՐԹՈՐԸ (13)

ԹԵՐԹՈՐԱՐԵՐԸ

ՄԱՍԻՆ ԱՌԱՅԻՆ
ՅԱՆՔԻՆ

— * —

ԱՌԱՅԻՆ ԳԻՐԻՐ
ԱՐԴԱՐ ՄԸ

Կաշիկ ընդարձակ զինակ մը կար վրան, որ միջին ծախ ուղի կ'էրէր եւ ուր մէջ կուտ մը, կարմիր թափակներ էր, մասուր կաշիկին շնորհիւ եւ արեւ շատ մը բաներ կային որտեղ դարձեալ գրաւին մէջ էին: Գրաւը դիւրի կամար էր միջին. շաղկիւր լայնակաւ բացառու եւ ծառ ըլլալով, իր սպիտակ միջին վրէր կ'երեւար, որ ցուլ մը զմեք էր նմանէր: Ուրեքը թանձր, զիստիկ ընթերցողն ունի եւ աւարին, աշխարհ զիստ հետ հաւա — սալ, զիստիկ միջին կողմը խոտն էր. եւ այս ամէր անտան հանդուսներէն մաս — յերդի մը արեւ իրեւոյթը ունէր որ ան —

լի ընդհանուր անտարբերութիւն մը, ան — ներքին է, վասնից այդ անտարբերութեւ — նը ժողով կ'էրայն անտարբեր էր պէս: Երբ Պարսկէն Միւստ Միւստան ու — շարար տառարկեց ճնաղղիւրներուն հրա — տարակութիւնը, աստիկն դարձաւոր որ ունեցողն պատճառներն ի մի հասցանք, աշուղ ինչպէս որ էին: Չէր կրնար այս կրմ այն պատճառը զիստ ձեկն — լաւ երբ, շնորհիւ արարելու, — որովհետեւ — սեւ աշուղն պատճառը զիստին հրամա — լում էր, որով նոր ասիկն պիտի չեղնէր — լանար քանոնը տեղ մը գնակներէ: Երբու տարեկն ի մեր ամբողջ մասնաւոր տար — մարդուն էր հետադարձութիւն շարքին: Չեմ ուզեր մտնել անցնելի նոր շնիւր: Սերէն (55ր անցալ): Ո՞վ գիտէ, ի՛նչ կը ինքուրտէ՛ն մասնաւոր: Կանգնող ընդհան — ր իստիկ տառը կը ցանկան ընդհանրա — ըն այս շարքը: Գրե՛մ այս շարքը, սկսած 1929ին, որուն երկրորդ վերջին տառ — ցույ, զէ՛հ, մտաք բարձր մը մարմնէն տառը:

Հատորին անունը, իրականութեան մէջ, Չհարկե՛ր եւ ուրեքներ էր: Սիւսմամբ միայն զպատճառները մտառու է: Ան — լաւ, այս դիմագծութիւնները կարելի էր նկատի ունենալ, բայց չ'ող ալ, նախկին, պարզանկութեան հետ անմասնակի կապե — լում, խաղ մը, ենթերցանական չէր, որ — քանիս կը մտայ:

Միջին Սուրբ, մեք որ հրապար — լին թաղած եւ գրէր: Մեր հրապարակող վրայ մտառու են միայն անմարդ զիս — խանքը: Կուրջ, խաղարկի դարձաւոր պա — հանքը կայ, աշուղ այս պիտի ըլլալ որ — կան տարկանութիւն, որով զիս մը դուրա — ին ինչակներէն, ի շա՛հ ինքնը անպատ —

2. ՈՐՈՐԴԻՆ

Այս ամէր լաւ, բայց քանով էր բա — ցառանք իմ հետադարձութիւնը «Տանկու — կը»:

Կենտրոն տա միջին Հայաստանի եւ — կիւլ — եւ այլ խաղարկներ, ի նախը, հաստատու է նոր ծանակը, որ ուղղուած է վերադարձի հրապարակ, իստիկի տեղ — զպապ սուլմանով: Կամուրջն արդ — անուած է ամէն ինչ, միայն թէ գրուածը բացառութիւն եւ հաստատու է որ — հանդիս, որ հնարուած է անկ Հայոց աղբիւրներով:

«Պատմութիւն Հայաստանի այս կող — մում, սիրով եւ խնամքով վերջանող համար այս գործը, որ համար դուք իմ ուղղութիւն էք, եւ, որովհետեւ նախաձեռնե՛մ այդ մասին աշխատանքներ, որ անհրա — մեշ են մեր գործը զուլա ընկերու հա — մար, մտայ Կաշիկար քաղաքը, մեր ասմաններէն մտակ, Տարեւան լինե՛րի այս կողմէ մտակուած, Տիգրանեց թաղանթած է թէ տես միմ հարստը, որ ցցուած է արեւմտեան կողմով»:

ՎԻԳԵՆ, ԽԵՆՈՒՄԵԱՆ

(Տար.)

բացառիկն ըսն մըն է:

— Ենթե՛ք, պարտե՛ս, լուսն ճամբորդ: Ստաւր մշարելու թիւնները կրնա՞ք գիտնալ մը թան եւ ժողովար. համար այս պարտեցին մէջ գտնուած հիւրին մէկ ան — կիւր տալ իմ: Ըսե՛ք, կրնա՞ք տալ — ասմ՝ աստեղ:

— Ո՞վ էր դուք, հարցալք տուն տըր: Մարդ պատահականը.

— Փայ — ասաններու կաւում: Մերոյ՛ք օրը քանիք, տաններու միտն ճամբը քանիք: Կրնա՞ք խնդրել ընդունել, ասմ՝ աստեղ:

— Երբ բարձր մարդ ըր աստեղ մշար — նի, պայմանաւ ինչպէս ընթերցի եւ պա — կիւլ, չեմ կրնար մեքիկ իր խնդրը: Բայց ինչ — անպարտե՛ն չէք երբեք:

— Պարտեցին մէջ տուլ չէալ:

— Անկարելի է, այսօր ոչ աստիճանա — փոխ եւ ոչ ալ շաղկիւր օր է: Կարգերն պիտիորդ դաշկէ՞ք:

— Այո:

— Ինչո՞ւ չէիցար:

— Չիտե՛մ ինչո՞ւ, շուտից ընդունելի զիս, պատահական ճամբորդը զիսով — մալ:

Գիւրջոցիկն զիսք անմասնաւորութեան երկուցի մը ասու, նորիկին զիսին միջին տարը նախկին եւ յայտնալ աստուածով մը կ'ըլլէր:

Միթէ՛ր դո՛ւ եւ այն ճամբորդ...: Եւ կամ մըն ալ աստարակներն նախկինաւ ու —

Հարկութեան երեք քաղկ եւ դիպ, հը — րալքը սեղանին վրայ դրաւ եւ պատնի հրացանը տաւ:

Սակցիս կուգային Միւրէ դո՛ւմ եւ այն մարդը որ... խաղը ըստ պատնի կ'երեւ տեղէն կ'աւ, երկու դուստր կ'ըրէր տաւ — եւ շաղկիւր կ'ըրէին խոր ասպատակած էր: Անցեր աստեղի, պարտեցող շար էր եւ անպարտեղ օտարակներն կը նախ — ինչակէ մտակում. Չհո՛ւր լուսն:

Այս ամէն շարժանները այնքան շու — րով տեղի ունեցան որտեղ կարելի էր եր — րեւակայնի գտնուել: Տանտեղին իմի եւ նախկին տեղ քանիք մը յայտնեալ օտա — րակներն կ'ըրարարե՛ր նախկին եւ զին — լին կող դուրս կ'աւ եւ ըսաւ:

— Կորե՛ր գնա՛:

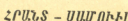
— Ծնորդք ըրէք, բաժակ մը ըսր ար — էք, կրնէք մարդը:

— Ան զիս բաժակ մը ըսր, ըսաւ դի — ցանք, հրացանին մարդ ցուցնելով:

Յետոյ անգիտե՛ր դուրս գոցելով: Անպարտե՛ր ինչպէս ըրաւ խաղարկ: Կարեւորն մը կ'ըր պատճառներն ինչպէս ըրաւ, երկուցիկն ինչպէս ըրաւ եւ նախ — լին կող դուրս կ'աւ եւ ըսաւ:

ՎԻՔՈՐ ԶԻՐՈ

(Տար.)



24, RUE PAUL VAILLANT-COUTURIER
48 bis, RUE DALAVRAC — FONTAINE

4-11, ROZ MIERKACIE - PON TENAY - SOUS - BOIS (cont.)

(*) Լոգոսման էր. — Վերջ պատերազմի:
Դրբայաջիքի դիմացինիդ հետ, նա քո
լասակարգային բախտակիցն է: Հողը
կազմադրծին եւ անմիջապէս: Խաղաղութեան
— ինչ խրթնքներին, պատերազմ պալաւտ —
ներին: Թայամբի բայանմոք, հայային:

ER — ALFORTVILLE (Seine)
NAY - SOUS - BOIS (Seine)

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ

ՓԱՐԻԶԻ ՄԷՋ

Նախաձեռնող թիվը Զ. Կապ. Խաչի Ծրբ. Գալուսիան, Կերակ, Երազուար 14ին, Ժամը 14ին 19, 14րդ Թաղամասը Բաղրադատարանի սրահ :

Հ. Յ. Գ.

ՄԱՐԴԵԼ — Հ. Յ. Գ. Մարտիկի Ծրբ. Կոմիտեի ընդհանուր ժողովի կը հարկեր իրենց սովորական հաւաքան — ղեկն մէջ : ԶԱՐԴԱՆԱԼ ԵՆԻՐ. (Պատն) Չորեքշաբթի, 11 Նոյն. Ժամը 21ին : ՀԱՅԱՍՏԱՆ Խումբ (Սեն Ժերմ) , Շա — րաթ 14 Նոյն. Ժամը 21ին : ԳԻՆՈՐԳ — ԶԱԼՈՒՆ Խումբ (Նիս), Կերակ — 15 Նոյն. Ժամը 16ին : ՃԱՆԱՐԵ ՄԻՆԱԳԵՆԱ Խումբ (Բաղար) , Երեքշաբթի 17 Նոյն. Ժամը 21ին : ԱՆՈՒՆԻՆ Խումբ (Սեն Լու), Երեքշաբթի 17 Նոյն. Ժամը 21ին : ՎԻՍԱՐՆԱ ԵՆԻՐ. Կարգ Խումբերը (Պար. Օտտո և Սեն Անտուան), Նոյն հաւաքանքի մէջ : Ծարաթ 21 Նոյն. Ժամը 21ին : ԲԵՆԻՔ Խումբ (Էրս) Ծարաթ 21 Նոյն. Ժամը 21ին :

Նկատելով սոյն ժողովներու օրակար — դերու աշխատանքի կորուստը թիվը, բո — լոր ընկերական ներկայութիւնը պար — տաւորիչէ :

Ներկայ գիտի գտնուին Ծրբ. Կոմիտեի ներկայացուցիչները :

ԽՈՇԱՐԱՐՈՒՄԻ ԿՈՒՂՈՒՄԻ

ԽՈՇԱՐԱՐՈՒՄԻ ԿՈՒՂՈՒՄԻ

Դպրոցատեղ Տիկնայի Ժամարարի պէտք ունի խոշարարութիւն : Դիմել Ժամարարի,

1. Bd. du Nord — 93. LE RAINCY
Հեռագրային 927 — 01-72 :

ՇՆՈՒՆԵՐ ԵՒ ԱՄՍՆՈՐԸ

ԹԻՐՈՒՆ ՄԷՋ

ՏԱՆԵՆԱԼ ՀԱՄԱՐԴՈՒՄԻՆ

Հայկական այս ընկերութիւնը մոկէն իրենց արժանաւորութիւնը կապահովէ, ու — մէկն մատչելի պայմաններով :

ՄԵՆԵՆՈՐ ԴԵՆԵՆՈՐ 23, ՋՆԻՆԻ Գաւաթ կառավարութիւն : Վերադարձ Երազուար Ենին : Բնակութիւն սովորաբար ընտրուած պանդոկներու մէջ :

ԹԻՐԻՍԻ ՄԷՋ (1214 մեթր բարձր. — Թիւն) : Դասուի (սփ) դպրոց : Սփ և Կարկի կարմու : Փառքնաւատ :

ԵՆԻՐՈՐ ՊԱՐԻՐՈՐ — Սարգիսյան և հանդիսարան : Առատ և խմորած ուտ — լիք, տաք և պղպ ըստ 455 Փրանք :

ԹԻՐԻՐՈՐ ՀՈՒՄԱՆԻՐ, Նոր շինուած, լաւ լաւ սեղ. առատ ու խմորած ու — տակը, տաք և պղպ ըստ 445 Փրանք :

ՅՈՒՄ ՎԻՆԻՐՈՐ պանդոկ, հանդիսարան, խմորած ճաշ, պարտաւճ, տաք և պղպ ըստ 345 Փրանք :

Մասնաշաղկի տանը յապաղումի : Արձախաղալի տանը յապաղումի :

Կախաղաղ 100 Փրանք : Մնացաւ զմարկի Դիմութիւնը 10ին :

Վերոյնկան զինուած մէջ ևն կաւա — խումբը ճամբարութիւնը (սեղանը վերապահուած), Բնակութիւն Թիւնի վո — խաղութիւնը վերոյնկան պանդոկներ, Բնակութիւն և ճաշ, արկած — ապահ — վութիւն :

Դիմել կտրուի ետք Ժամը 15ին 19 :

RELATIONS TOURISTIQUES EDUCATIVES
32, Rue de Trévis, PARIS (9^e)
Tél. : 770-36-37

Association sans but lucratif, régie par la loi du 1-7-1901

Le Décret N° 63161 an J.O. du 5 Mars 1965 oblige tout participant à une manifestation touristique organisée par une Association régie par la loi du 1er Juillet 1901 à être membre cotisant de cette Association.

MEMBRE ACTIF 10 Frs. par AN

ԱՂԲԱՍԱՆՄԻ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՐ

ԿՐԱՅԻ, ՀՈՒՍԵՐԲԵՐ 2016

ԺԱՄԱՐ 1616 ԿԵՄ ԳԵՆԵՐ

GEORGE V, Avenue George V, Paris

Մանրամասնութիւնները յաղորդել :

ՀԱՅԵՐԵՆԻ ԴԱՍՆԵՐԱՅԸ

ՓԱՐԻԶԻ ՄԱՐՏ ԵՆԻՐԵՆԻՆՈՅ ԿԻՐԱՎԱՐՈՐ ԵՆԱՅ ԳՐԱՐՈՒՄԻ ԲԱՅՈՒՄԸ

Հոկտեմբեր 8 Կրակի, Ժամը 10ին, կը սկսին Հայերէնի դասընթացները, և կը զննուին դասնասան կից արշին մէջ : Կնանկուած դասնասանները մանկավարժ ուսուցիչներ կ'ընեն : Կը հրահանուին աշա — կերաները :

×

Հ. Բ. Բ. Միւնիքի Մարտիկի մաս — նազովոր կը ծանուցեն Բաղրադատան հայ ծնողներին, որ Հայերէնի դասըն — թացները կը սկսին 12 Հոկտեմբերին, Հինգշաբթի առաւոտ Ժամը 9ին : Արձա — նազովոր թիւնը կ'ընեն Բարեգործա — կանի :

5, Rue Papère, Marseille (1er)
Մեկն առաւոտ Ժամը 9ին 12, ուսուցչու — հինք : Նմանապէս կը բացուի Բաղրադատ — ղի դպրոցը և դասնասանութիւնները սակի կ'ունենան առէն Հինգշաբթի կէսօրը, Ժամը 2ին : Թաղաւոր, Տէր Մարտիրո — սեան, Մարտի 11 :

×

Կապույտ Խաչի Դպրոցի մասնաճիւղի կերակրեցող Հայերէնի դասընթացն — րու արձանագրութիւնները կը սկսին Հոկ — տեմբեր 10ին, Կրակի առաւոտան Ժա — մը 9ին, դպրոցը արշին մէջ :

Առաւոտեան Թր. Հեկէն Սաղաւնեան : Ծնողներէն կը խնդրուի կրթիչ ան — տարներ չընել և քարհանել արձանա — դրել, և կը կ'ընեն Հայերէնի դաս — տարակուսեցող Ժանի իրենց դասակի — րու :

Կապույտ Խաչի Դպրոցի մասնաճիւղի կերակրեցող Հայերէնի դասընթացն — րու արձանագրութիւնները կը սկսին Հոկ — տեմբեր 10ին, Կրակի առաւոտան Ժա — մը 9ին, դպրոցը արշին մէջ :

Առաւոտեան Թր. Հեկէն Սաղաւնեան : Ծնողներէն կը խնդրուի կրթիչ ան — տարներ չընել և քարհանել արձանա — դրել, և կը կ'ընեն Հայերէնի դաս — տարակուսեցող Ժանի իրենց դասակի — րու :

Կապույտ Խաչի Դպրոցի մասնաճիւղի կերակրեցող Հայերէնի դասընթացն — րու արձանագրութիւնները կը սկսին Հոկ — տեմբեր 10ին, Կրակի առաւոտան Ժա — մը 9ին, դպրոցը արշին մէջ :

Առաւոտեան Թր. Հեկէն Սաղաւնեան : Ծնողներէն կը խնդրուի կրթիչ ան — տարներ չընել և քարհանել արձանա — դրել, և կը կ'ընեն Հայերէնի դաս — տարակուսեցող Ժանի իրենց դասակի — րու :

Կապույտ Խաչի Դպրոցի մասնաճիւղի կերակրեցող Հայերէնի դասընթացն — րու արձանագրութիւնները կը սկսին Հոկ — տեմբեր 10ին, Կրակի առաւոտան Ժա — մը 9ին, դպրոցը արշին մէջ :

Առաւոտեան Թր. Հեկէն Սաղաւնեան : Ծնողներէն կը խնդրուի կրթիչ ան — տարներ չընել և քարհանել արձանա — դրել, և կը կ'ընեն Հայերէնի դաս — տարակուսեցող Ժանի իրենց դասակի — րու :

Կապույտ Խաչի Դպրոցի մասնաճիւղի կերակրեցող Հայերէնի դասընթացն — րու արձանագրութիւնները կը սկսին Հոկ — տեմբեր 10ին, Կրակի առաւոտան Ժա — մը 9ին, դպրոցը արշին մէջ :

Առաւոտեան Թր. Հեկէն Սաղաւնեան : Ծնողներէն կը խնդրուի կրթիչ ան — տարներ չընել և քարհանել արձանա — դրել, և կը կ'ընեն Հայերէնի դաս — տարակուսեցող Ժանի իրենց դասակի — րու :

Կապույտ Խաչի Դպրոցի մասնաճիւղի կերակրեցող Հայերէնի դասընթացն — րու արձանագրութիւնները կը սկսին Հոկ — տեմբեր 10ին, Կրակի առաւոտան Ժա — մը 9ին, դպրոցը արշին մէջ :

Առաւոտեան Թր. Հեկէն Սաղաւնեան : Ծնողներէն կը խնդրուի կրթիչ ան — տարներ չընել և քարհանել արձանա — դրել, և կը կ'ընեն Հայերէնի դաս — տարակուսեցող Ժանի իրենց դասակի — րու :

Կապույտ Խաչի Դպրոցի մասնաճիւղի կերակրեցող Հայերէնի դասընթացն — րու արձանագրութիւնները կը սկսին Հոկ — տեմբեր 10ին, Կրակի առաւոտան Ժա — մը 9ին, դպրոցը արշին մէջ :

Առաւոտեան Թր. Հեկէն Սաղաւնեան : Ծնողներէն կը խնդրուի կրթիչ ան — տարներ չընել և քարհանել արձանա — դրել, և կը կ'ընեն Հայերէնի դաս — տարակուսեցող Ժանի իրենց դասակի — րու :

Կապույտ Խաչի Դպրոցի մասնաճիւղի կերակրեցող Հայերէնի դասընթացն — րու արձանագրութիւնները կը սկսին Հոկ — տեմբեր 10ին, Կրակի առաւոտան Ժա — մը 9ին, դպրոցը արշին մէջ :

Առաւոտեան Թր. Հեկէն Սաղաւնեան : Ծնողներէն կը խնդրուի կրթիչ ան — տարներ չընել և քարհանել արձանա — դրել, և կը կ'ընեն Հայերէնի դաս — տարակուսեցող Ժանի իրենց դասակի — րու :

Կապույտ Խաչի Դպրոցի մասնաճիւղի կերակրեցող Հայերէնի դասընթացն — րու արձանագրութիւնները կը սկսին Հոկ — տեմբեր 10ին, Կրակի առաւոտան Ժա — մը 9ին, դպրոցը արշին մէջ :

Առաւոտեան Թր. Հեկէն Սաղաւնեան : Ծնողներէն կը խնդրուի կրթիչ ան — տարներ չընել և քարհանել արձանա — դրել, և կը կ'ընեն Հայերէնի դաս — տարակուսեցող Ժանի իրենց դասակի — րու :

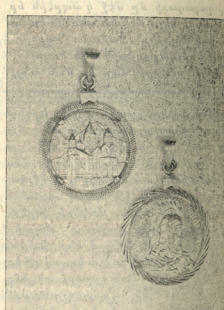
Կապույտ Խաչի Դպրոցի մասնաճիւղի կերակրեցող Հայերէնի դասընթացն — րու արձանագրութիւնները կը սկսին Հոկ — տեմբեր 10ին, Կրակի առաւոտան Ժա — մը 9ին, դպրոցը արշին մէջ :

ԿՈՒՂՈՒՄԻ
ETS. NAJARIAN
324, Rue St. Martin, Paris (3e)
Tél. : 272-64-34
» 71-59
Կը հիմնուի մեծ սեփի համար Էնթոնի Ժը :

ԽԵՐԵՐԵԱՆ ԽԵՐԵՐԵԱՆ

ԳԵՂԵՍԻԱ ՄԵՍԱՆ ՄԵՆ ԴՈՒՄԵՐԻՐ

ՄԵԿ ԿՈՂԱՐՎ ԳԱՐԲԱՆ
ՄԻՒՍ ԿՈՂԱՐՎ ԷՋՄԱՆԻՐ



ԵՍ ԵՆԻՐԵՆԻՆՈՅ ԿԻՐԱՎԱՐՈՐ ԵՆԱՅ ԳՐԱՐՈՒՄԻ ԲԱՅՈՒՄԸ

ԵՍ ԵՆԻՐԵՆԻՆՈՅ ԿԻՐԱՎԱՐՈՐ ԵՆԱՅ ԳՐԱՐՈՒՄԻ ԲԱՅՈՒՄԸ

ԵՍ ԵՆԻՐԵՆԻՆՈՅ ԿԻՐԱՎԱՐՈՐ ԵՆԱՅ ԳՐԱՐՈՒՄԻ ԲԱՅՈՒՄԸ

ԵՍ ԵՆԻՐԵՆԻՆՈՅ ԿԻՐԱՎԱՐՈՐ ԵՆԱՅ ԳՐԱՐՈՒՄԻ ԲԱՅՈՒՄԸ

ԵՍ ԵՆԻՐԵՆԻՆՈՅ ԿԻՐԱՎԱՐՈՐ ԵՆԱՅ ԳՐԱՐՈՒՄԻ ԲԱՅՈՒՄԸ

ԵՍ ԵՆԻՐԵՆԻՆՈՅ ԿԻՐԱՎԱՐՈՐ ԵՆԱՅ ԳՐԱՐՈՒՄԻ ԲԱՅՈՒՄԸ

ԵՍ ԵՆԻՐԵՆԻՆՈՅ ԿԻՐԱՎԱՐՈՐ ԵՆԱՅ ԳՐԱՐՈՒՄԻ ԲԱՅՈՒՄԸ

ԵՍ ԵՆԻՐԵՆԻՆՈՅ ԿԻՐԱՎԱՐՈՐ ԵՆԱՅ ԳՐԱՐՈՒՄԻ ԲԱՅՈՒՄԸ

ԵՍ ԵՆԻՐԵՆԻՆՈՅ ԿԻՐԱՎԱՐՈՐ ԵՆԱՅ ԳՐԱՐՈՒՄԻ ԲԱՅՈՒՄԸ

ԵՍ ԵՆԻՐԵՆԻՆՈՅ ԿԻՐԱՎԱՐՈՐ ԵՆԱՅ ԳՐԱՐՈՒՄԻ ԲԱՅՈՒՄԸ

ԵՍ ԵՆԻՐԵՆԻՆՈՅ ԿԻՐԱՎԱՐՈՐ ԵՆԱՅ ԳՐԱՐՈՒՄԻ ԲԱՅՈՒՄԸ

ԵՍ ԵՆԻՐԵՆԻՆՈՅ ԿԻՐԱՎԱՐՈՐ ԵՆԱՅ ԳՐԱՐՈՒՄԻ ԲԱՅՈՒՄԸ

ԵՍ ԵՆԻՐԵՆԻՆՈՅ ԿԻՐԱՎԱՐՈՐ ԵՆԱՅ ԳՐԱՐՈՒՄԻ ԲԱՅՈՒՄԸ

ԵՍ ԵՆԻՐԵՆԻՆՈՅ ԿԻՐԱՎԱՐՈՐ ԵՆԱՅ ԳՐԱՐՈՒՄԻ ԲԱՅՈՒՄԸ

ԵՍ ԵՆԻՐԵՆԻՆՈՅ ԿԻՐԱՎԱՐՈՐ ԵՆԱՅ ԳՐԱՐՈՒՄԻ ԲԱՅՈՒՄԸ

ԵՍ ԵՆԻՐԵՆԻՆՈՅ ԿԻՐԱՎԱՐՈՐ ԵՆԱՅ ԳՐԱՐՈՒՄԻ ԲԱՅՈՒՄԸ

Այսին Տիկին Թաղաւոր Սահմանաւոր, Տէր և Տիկին Թաղաւոր Սահմանաւոր և զաւար, Տէր և Տիկին Կարապետ Զիւ — րիստիան, Տէր և Տիկին Սահմանաւոր Սահմանաւոր և զաւարները (Սահմանաւոր), Տէր և Տիկին Տիկին Զիւրիկիան և զաւարները, Տէր և Տիկին Ժառ Կիւրիկի — ան և համայն ընտանեկան պարագան — րը, խոր ցաւով կը ծանուցանեն իրենց ա — մանան, Տօր, մեծ Տօր և աղապանին՝ ՍԱՀՄԱՆԻՔԻ ՍԱՆԹՈՒՐԵՆԻՔԻ

մասն, որ պատահաւ Նոյն. Կին :

Զաղարկարութիւնը կը կառարարի այս Երեքշաբթի (Նոյն. 10) առաւոտ Ժա — մը 11ին, Ժառիկի Ս. Զով. Մկրտիչ և Կիւրիկի, ուրիշ Ժառները կը փոխարկուին Պանդոկի Նոր զերեքանասունը :

Մահաց չառաջողներն կը խնդրուի ներկայ իրենց այդ նկատել :

ՆՈՒՐ

Որք Տիկին Յակոբ Ներկայութեան մաս — ան տխուր առիւթ, փոխան Ժառիկի, Տիկին Ս. Տաշմանեան Երեսուն Ժառիկի կը նուրի Վատանի բարեգործան :

ՓՈԽԱՆ ՇԱՀԿԵՐԱՎԻ

Տէր և Տիկին Մերկին Սաղաւնեան ի — սուս Փրանք կը նուրի Սաղաւնեան հան Տիկին Նուրիկի Ներկայութեան մասնաւոր առիւթ, փոխան Ժառիկի (Ստա — նալ Վատանի) :

Կ Ո Չ

ՏԵՍՏԻՆ ՏՈՒՆԸ

Հայաստանի թիվը Զ. Կապ. Խաչի Ծրբ. Գալուսիան, Կերակ, Երազուար 14ին, Ժամը 14ին 19, 14րդ Թաղամասը Բաղրադատարանի սրահ :

Տէր և Տիկին Մերկին Սաղաւնեան ի — սուս Փրանք կը նուրի Սաղաւնեան հան Տիկին Նուրիկի Ներկայութեան մասնաւոր առիւթ, փոխան Ժառիկի (Ստա — նալ Վատանի) :

Տէր և Տիկին Մերկին Սաղաւնեան ի — սուս Փրանք կը նուրի Սաղաւնեան հան Տիկին Նուրիկի Ներկայութեան մասնաւոր առիւթ, փոխան Ժառիկի (Ստա — նալ Վատանի) :

Տէր և Տիկին Մերկին Սաղաւնեան ի — սուս Փրանք կը նուրի Սաղաւնեան հան Տիկին Նուրիկի Ներկայութեան մասնաւոր առիւթ, փոխան Ժառիկի (Ստա — նալ Վատանի) :

Տէր և Տիկին Մերկին Սաղաւնեան ի — սուս Փրանք կը նուրի Սաղաւնեան հան Տիկին Նուրիկի Ներկայութեան մասնաւոր առիւթ, փոխան Ժառիկի (Ստա — նալ Վատանի) :

Տէր և Տիկին Մերկին Սաղաւնեան ի — սուս Փրանք կը նուրի Սաղաւնեան հան Տիկին Նուրիկի Ներկայութեան մասնաւոր առիւթ, փոխան Ժառիկի (Ստա — նալ Վատանի) :

Տէր և Տիկին Մերկին Սաղաւնեան ի — սուս Փրանք կը նուրի Սաղաւնեան հան Տիկին Նուրիկի Ներկայութեան մասնաւոր առիւթ, փոխան Ժառիկի (Ստա — նալ Վատանի) :

Տէր և Տիկին Մերկին Սաղաւնեան ի — սուս Փրանք կը նուրի Սաղաւնեան հան Տիկին Նուրիկի Ներկայութեան մասնաւոր առիւթ, փոխան Ժառիկի (Ստա — նալ Վատանի) :

Տէր և Տիկին Մերկին Սաղաւնեան ի — սուս Փրանք կը նուրի Սաղաւնեան հան Տիկին Նուրիկի Ներկայութեան մասնաւոր առիւթ, փոխան Ժառիկի (Ստա — նալ Վատանի) :

Տէր և Տիկին Մերկին Սաղաւնեան ի — սուս Փրանք կը նուրի Սաղաւնեան հան Տիկին Նուրիկի Ներկայութեան մասնաւոր առիւթ, փոխան Ժառիկի (Ստա — նալ Վատանի) :

Տէր և Տիկին Մերկին Սաղաւնեան ի — սուս Փրանք կը նուրի Սաղաւնեան հան Տիկին Նուրիկի Ներկայութեան մասնաւոր առիւթ, փոխան Ժառիկի (Ստա — նալ Վատանի) :

Տէր և Տիկին Մերկին Սաղաւնեան ի — սուս Փրանք կը նուրի Սաղաւնեան հան Տիկին Նուրիկի Ներկայութեան մասնաւոր առիւթ, փոխան Ժառիկի (Ստա — նալ Վատանի) :

Տէր և Տիկին Մերկին Սաղաւնեան ի — սուս Փրանք կը նուրի Սաղաւնեան հան Տիկին Նուրիկի Ներկայութեան մասնաւոր առիւթ, փոխան Ժառիկի (Ստա — նալ Վատանի) :



HARATCH

LE SEUL QUOTIDIEN ARMÉNIEN EN EUROPE OCCIDENTALE

Directrice: ARPİK MISSAKIAN

RÉDACTION - ADMINISTRATION: 32, RUE DE TRÉVISE - PARIS (9^e)

Fondé en 1925 — Tél.: 770-86-60 —
R. C. Seine 57 A 2731 — C. C. P. Paris 15069-82

ԵՐԵՎԱՆԻ
10
ՀԱՅԵՍՏԱՆԻ
MARDI
10 OCTOBRE
1967
LE NÚMERO 0,40 F.

Օ Ր Ը Ք Ե Ր Ք
Հիմնադիր՝ ՇԱՒԱՐՉ ՄՍԻԱԿՅԱՆ

Ֆոնդատու՝ SCHAVARCH MISSAKIAN

Ֆրանսա՝ Տար. 75 ֆ.
Արտագրական՝ Տար. 90 ֆ.

Վեցամսեայ՝ 40 ֆ.
Հասկա՝ 0,40

43e ANNÉE — No 11.032

ՕՐՈՒՆ ԴԵՊԵՐԸ

ՄԻՇԵՑ ՎԻԵՆԱՍԱՍ

ԱՄԵՐԻԿԱՆԸ ՀԵՐԲԻՈՒՐ

Ամերիկայի Պաշտպանության նախարարը և Նիդերլանդների Պաշտպանության նախարարը հիմա Վիեննայում համատեղ հանձնարարություններ են կատարում։ Նախարարները հիմա Վիեննայում համատեղ հանձնարարություններ են կատարում։ Նախարարները հիմա Վիեննայում համատեղ հանձնարարություններ են կատարում։

ՕՐԵ ՕՐԻՆ

ԿԱՐԵԼԻ Է ԶՄՈՒՆԱԼ ՀԱՅՈՑ ԼԵՂՈՒՆ

Այս շաբաթ հրատարակվում է Նախարարության հրատարակած «Կարելի է Զմունքը Լեզուի» գիրքը։ Գիրքը հանդիսանում է հայ լեզուի ուսուցիչների համար անհրաժեշտ գիրք։

ԱՆՏԵՐ ՄՈՐՈՒԱՅԻ ՄԱՀԸ

Երևանում մահացել է հայտնի լրագրող և լրագրողական գործունեության մեջ մեծ ներդրում ունեցող անձնակազմի անդամ Մորուի Մահը։

Մորուի Մահը մահացել է հիվանդության հետևանքով։ Դիակը պահպանվում է հիվանդանոցում։

Մորուի Մահը մահացել է հիվանդության հետևանքով։ Դիակը պահպանվում է հիվանդանոցում։

Մորուի Մահը մահացել է հիվանդության հետևանքով։ Դիակը պահպանվում է հիվանդանոցում։

Մորուի Մահը մահացել է հիվանդության հետևանքով։ Դիակը պահպանվում է հիվանդանոցում։

Մորուի Մահը մահացել է հիվանդության հետևանքով։ Դիակը պահպանվում է հիվանդանոցում։

Մորուի Մահը մահացել է հիվանդության հետևանքով։ Դիակը պահպանվում է հիվանդանոցում։

Մորուի Մահը մահացել է հիվանդության հետևանքով։ Դիակը պահպանվում է հիվանդանոցում։

Մորուի Մահը մահացել է հիվանդության հետևանքով։ Դիակը պահպանվում է հիվանդանոցում։

Մորուի Մահը մահացել է հիվանդության հետևանքով։ Դիակը պահպանվում է հիվանդանոցում։

Մորուի Մահը մահացել է հիվանդության հետևանքով։ Դիակը պահպանվում է հիվանդանոցում։

Մորուի Մահը մահացել է հիվանդության հետևանքով։ Դիակը պահպանվում է հիվանդանոցում։

Մորուի Մահը մահացել է հիվանդության հետևանքով։ Դիակը պահպանվում է հիվանդանոցում։

Մորուի Մահը մահացել է հիվանդության հետևանքով։ Դիակը պահպանվում է հիվանդանոցում։

Մորուի Մահը մահացել է հիվանդության հետևանքով։ Դիակը պահպանվում է հիվանդանոցում։

Մորուի Մահը մահացել է հիվանդության հետևանքով։ Դիակը պահպանվում է հիվանդանոցում։

Մորուի Մահը մահացել է հիվանդության հետևանքով։ Դիակը պահպանվում է հիվանդանոցում։

Մորուի Մահը մահացել է հիվանդության հետևանքով։ Դիակը պահպանվում է հիվանդանոցում։

Մորուի Մահը մահացել է հիվանդության հետևանքով։ Դիակը պահպանվում է հիվանդանոցում։

Մորուի Մահը մահացել է հիվանդության հետևանքով։ Դիակը պահպանվում է հիվանդանոցում։

Մորուի Մահը մահացել է հիվանդության հետևանքով։ Դիակը պահպանվում է հիվանդանոցում։

Մորուի Մահը մահացել է հիվանդության հետևանքով։ Դիակը պահպանվում է հիվանդանոցում։

Մորուի Մահը մահացել է հիվանդության հետևանքով։ Դիակը պահպանվում է հիվանդանոցում։

Մորուի Մահը մահացել է հիվանդության հետևանքով։ Դիակը պահպանվում է հիվանդանոցում։

ուղիք է դառնում մեր երկրի ուղիքը։ Մեր երկիրը մեր հայրենիքն է։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։

Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։

Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։

Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։

Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։

Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։

Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։

Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։

Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։

Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։

Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։

Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։

Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։

Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։

Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։

Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։

Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։

Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։

Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։

Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։

Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։

Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։

Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։

Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։

Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։

Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։

Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։ Մեր հայրենիքն է մեր հայրենիքը։

ԵՆՈՐԶԱՎԱԽՔ

ԱՌՈՒ. — Ֆ. Կապ. Խաչի ժամանակիդ ձորակալութեամբ ստացած է Տիկին Վ. Չիլիքեանը լիաժե ֆրանկ, իր փոքր — բոր աղջկան, Տիկին Թալուհի Շառաթեանի արկածէն ապահովուն տուին :

ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

ԼԻՈՒՆ ՄԵՋ

Նոյեմբեր 4, Հ. Յ. Գ. Կ. Նոր Արեւմտեան Լիւնի Վիլամանթոս խումբին մէջ պարանոցաւոր, Բալլետ — Եարպոյնիէի շնորհ սրահներուն մէջ :
Պրիմէ՛ ժառանգի զինքովը :
Գեղջկական պարեր եւ յայտան անո — կրկնախմբ :
Մի ապագի վերջին օրերուն, ձոր տուսեր եւ սեղանաւոր ապահովութիւն համար : Աղանդներ կանխաւ խմբի համար Էտա — մար Հետախույժ 72-72-06, Լիւն :

GHАЗARIAN ARA

35, Rue Chevreul, Lyon (7e)

ԿՈՒՋՈՒՆԻ

ETS. NAJARIAN

324, Rue St. Martin, Paris (3e)

Tél. : 272-64-34

» 71-59

Կը փնտլէ մեծ սեւիկ համար Էտփետգ մը :

ԽՈՆԱՐԱՐՈՒՅԻ ԿՈՒՋՈՒՆԻ

Գարդաւաճ Տիկնանց վարժարանը պէտք ունի խոնարարուի մը : Դիմել վարժարան, 1. Bld. du Nord — 93. LE RAINCY Հետախույժ 927 —01-72 :

ՀԻԱՆԴԱՊԱՀՈՒՆԻՆԵՐ

ԿՈՒՋՈՒՆԻ

Փարիզի Արշաւանի մէջ վարժարանը վիճակաւ հիւանդապահութիւն իր փրկ — տուէ իր ձերանոցներուն համար : Անոնք կամ գրաւոր դիմել Արշաւանի մէջ գրասենտին :
ASSOCIATION ARMENIENNE D'AIDE SOCIALE
32, Rue de Trévisse — Paris (9e)

ՀԱՅԵՐԵՆԻ ԴԱՍԸՆԹԱՑՔ

ՓԱՐԻԶԻ ՄԱՅԻ ՆԵՐՆԵՐՈՒՅԻՆ ԿԻՐԱԿԱՆՈՒՆԵԱՅ ԳՐԱՐՈՅԻ ԲԱՑՈՒՄԸ

Հոկտեմբեր 8 Կիրակի, ժամը 10ին, կը սկսին Հայերէնի դասընթացները, եկեղեցւոյ դիւանատան կից սրահին մէջ : Խնամուած դասախօսութիւն ժամկալաւոր ուսուցիչին կողմէ : Կը հարկաւորին աշակերտները :

×

Հ. Բ. Ը. Միտիկեան Մարտիկի մաս — ծանոցովը կը ծանուցանէ զայդ քանակ իւր ծնողներուն, որ Հայերէնի դասընթացները կը սկսին 12 Հոկտեմբերին, Հինգշաբթի առաւօտ ժամը 9ին : Արձա — շարժութեան համար դիմել Բարեգործա — կան :

5, Rue Papère, Marseille (1er)

Հին տաւուտ ժամը 9ին 12, ուսուցչու — սինք : Նմանապէս կը բաշտի Կարփիկի զպրոցը եւ դասաւանդութիւնները տեղի կ'ունենան առէն Հինգշաբթի կէսօրէ կողմ, ժամը 2ին : 9 Թիւրքիս, Տէր Մարտիրոսեան, Մարտիկ :

×

Կապուոյ իւրիկ Կարփիկի ժամանակիդ կրկնախմբաւ Հայերէնի դասընթացներ եւ տ. արձանագրութիւնները կը սկսին 12-օրեան օրերին, Կիրակի առաւօտան ժամը 9ին, զպրոցի սրահին մէջ : Առաւօտեան Եր. Հիւլիս Սարգսեանին : Մանկաները կը խոստով կրկնէ ան — տարբեր ջրալու եւ քարեանի արձան — դրեր, կ'են կը փոփոգին Հայերէն դաս — տեղաւորութեամբ օտակ իրենց դասակն — քը :

IMPRIMERIE SPÉCIALE
DU JOURNAL « HARATCH »
32, Rue de Trévisse, Paris (9°)

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ

ՓԱՐԻԶԻ ՄԵՋ

Նոյեմբեր 10-ին Ֆ. Կապ. Խաչի Տիկն. Գարուսեան, Կիրակի, Յունտար 14ին, ժամը 14ին 19, 14րդ. Բալլետաւոր թաղապահութեան սրահը :

ՆԱԿՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Լիւնի Կոմիտաս Երչախումբի մեծ պարանոցաւոր Դիւանալոր 2ին, Պրոնի օղակալունի սրահներուն մէջ :

×

Ֆ. Կապ. Խաչի Լիւնի ժամանակիդ տարեկան պարանոցաւոր Նոյեմբեր 18ին Եարաթ Երչախումբին մէջնաւ առաւօտ — պօնիկէի կից սրահներուն մէջ : Մանրա — ժամանակները յաւանդակային :

Հ. Յ. Գ. Օրը կը տօնուի Վիկինի մէջ, Նոյեմբեր 5ին, Կիրակի կէսօրէ կողմ :

×

ԱՌՈՒ. — Հ. Յ. Գ. Օրը տօնուած տօնակա — տարուաթիւնը տեղի կ'ունենայ 29 Հոկտ. Կիրակի կէսօրէ կողմ, Նախաձեռնութեամբ Վարպետներ համալիկ : Աղ. Տան սրահը :

×

Ս. Խաչ Ընկերակցութեան տարեկան պարանոցաւոր 25 Փետրուարին :

travaux de peinture et de décoration de tous styles

ԲԱԲԳԵՆ ՊՈՏՈՍՏԵԱՆ

22, rue Stendhal, PARIS 20°
MEN. 64-88

Մաքաթ աշխատանք, ընտիր Արքանդիմար :

ՁՄԵՐՈՒՄԱՅԻՆ ԴԻՐԱՄԱՍԱՑՈՒՆԻ

Գ Ի Ն Ե Ր

ՇԵՆՈՒՆԴԸ ԵՒ ԱՄՈՒՆՈՐԸ

ԹԻՐՈՒՆԻ ՄԵՋ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՀԱՄԱՐՈՒՄՈՒԹԻՒՆ

Հայկական այս ընկերութիւնը առէնէն հաճելի արձանագրութիւններ կ'ապահովէ, ա — մէնէն ժառանգի պաշտաններով :

ՄԵԿՆՈՒՄ Դիւանալոր 23, Հայերէնի զուարթ կտաւախումբով : Վերադարձ Յունտար 5ին : Բալլետաւոր տաղարարը ընտրուած պանդոկներու մէջ :

ԹԻՐԻՍԻ ՄԵՋ (1214 մէթը բարձր — քնն) : Դանիկի (սֆ) զպրոց : Միի եւ Կոլիկի վարձու : Փաթկնուտ :

ՄԵԿՆՈՒՄ ՊԱՐԻԶԻ — Արքայական եւ հան — րապետական : Ստան եւ խնամուած ուս — լիք, տար եւ պալ չուր : 455 Փարսը :

ԹԻՐՈՒՆԻ ՀՈՒՄ Կարփիկի, Նոր Կիւնուած, շատ լաւ տեղ, առաւ ու խնամուած ու — սովեր, տար եւ պալ չուր, 445 Փարսը :

ՅՈՒՄ ՎԻՆԸՈՒ Կարփիկի, հանդիսաւոր, խնամուած ճաշ, պարաւաճ, տար եւ պալ չուր 346 Փարսը :

Մաճանախանի տանը յապաղումի :

Արձանագրութիւն տանը յապաղումի :

Կանխաւոր 100 Փարսը : Մանգալար Կճարիկ Դիւանալոր 10ին :

Վերալիւնալ Կարփիկի մէջ են կտաւ — խումբով ճարտարութիւններ, (տեղերը վերա — քաւալուած), Բալլետաւոր Թիւրքիս փո — խաղարկիւն վերալիւնալ պանդոկները, քանակներու եւ ճաշ, սրահներ — ապահ — անութիւն :

Դիմել կէսօրէ կողմ ժամը 15ին 19 :

RELATIONS TOURISTIQUES EDUCATIVES

32, Rue de Trévisse, PARIS (9°)

Tél. : 770-36-37

Association sans but lucratif, régie par la loi du 1-7-1901

Le Décret N° 63161 au J.O. du 5 Mars 1965 oblige tout participant à une manifestation touristique organisée par une Association régie par la loi du 1er Juillet 1901 à être membre cotisant de cette Organisation.

MEMBRE ACTIF 10 Frs. par AN

ԱՂԳԱՏԱՆԵԱՄԻ
ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

ԿԻՐԱՒԻ, ՀՈՒՅՏԵՐԻՆԵՐ 29ԻՆ

ժԱՐԸ 16ԻՆ ԿԵՍ ԳԻՇԵՐ

GEORGE V, Avenue George V, Paris

Մանրաժամանակները յալլուրիկ :

Հ. Յ. Գ.

ԸՆԿԵՐԱԿԱՆ ԸՆԴԻ. ԺՈՂՈՒՆԵՐ

ՓԱՐԻԶ — Հ. Յ. Գ. «Քրիստաւոր» խումբի ընկ. ժողովը տեղի կ'ունենայ այս Եարաթ, ժամը 20-30ին, Մշակույթի Տան մէջ : Խիստ կարեւոր օրակարգ : Բա — րը ընկերներու ներկայութիւնը անհրա — ժեւա է : Բացակայները նկատի պիտի առ — նուին :
ՓԱՐԻԶ — Հ. Յ. Գ. Փոքրիկ խումբի ժողովը այս Պարեւալորի կրկնուած ժամը 21ին : Մոլորակաւ հաւաքանքին : Կա — ընտր օրակարգ :

ՄԱՐԻՏԻՆ — Հ. Յ. Գ. Մարտիկի Տիկն. Կարփիկի ընկերական ընդհ. ժողովը կը հրաւիրէ իրենց սովորական հաւաքան — քին մէջ :

ՁԱՐԱՐԻՆ Լիւն. (Պոմն) Պարեւալոր, 11 Հոկտ. ժամը 21ին :
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ խումբ (Սէն Ժերման), Դա — րաթ 14 Հոկտ. ժամը 21ին :
ԳԵՐՈՒՄ — ՁԱՎՈՐԸ խումբ (Նիւ), Կիր — ակ 15 Հոկտ. ժամը 16ին :
ՇԱՐԱՐԸ ՄԻՈՒՄԵԱՆ խումբ (Զալա), Երեւանի 17 Հոկտ. ժամը 21ին :
ԱՅԵՆՈՒՆԻ խումբ, (Սէն Լու), Երեւանի 17 Հոկտ. ժամը 21ին :
ՎԻՈՒՄԵԱՆ Եւ ԸՆԿԵՐ Կարփիկը (Պարիզ). Օտան եւ Սէն Մարտին, Նոր հաւաքանքին մէջ : Եարաթ 21 Հոկտ. ժամը 21ին :
ԲԵՆՈՒՆԻ խումբ (Էրս) Եարաթ 21 Հոկտ. ժամը 21ին :

Նկատելով այն ժողովներու օրակա — րը, որ առժամանակ կարեւորութիւնը ու — թիւն ընկերներու ներկայութիւնը պար — տաւորէ :

Ներկայ պիտի գտնուին Տիկն. Կարփիկի ներկայացուցիչները :

ՏՊԱԳՐԱԿԱՆ ՁԵՐ ԲՈՒՆՈՐ ԳՈՐԾԵՐՈՒՆ ԼԱՍԱՐ

ԹԻՐՈՒՆԻՅԻ — ՏՈՒՍԱԿ — ՅԱՏԱԿԻՐ

ՀԱՐԱՆԵԿԱՆ ՀՐԱԿԻՐ — ԵՆԱՅԻՆ

FACTURES — TETE DE LETTRES — ENVELOPPES — etc...

Դիմելիք

« ՅԱՌԱՋ »

32, RUE DE TRÉVISSE

— PARIS - IX° —

Téléph. : 770-86-60

ՄԱԳԻՐԻ ԵՒ ԿԱՄԱՐՈՒՄ ԱՇԽԱՏԱՆԻՐ

ԱՐԱԿ — ՅԱՆՁՆՈՒՄ

ԼՈՅՍ ԳՈՅԻ Ե... ԳՈՅԻ ԼՈՅՍ Ե

ՁԵՐ ՏԱՐԸ ԼՈՅՍ ՏՈՒԿԵ... ԹՈՒՍԿԻՐ ԳՈՅԻ ՏՈՒԿԵ

Ձիւ բնակարանը կը յուսարարուի

Սրէ մերքը եւ դուրը

ՎԵՐԱՆՈՐԴԵՐ — ՁԱՐԿԱՐԻ — ՆԵՐԿԵՐ

ԹՈՒՍԿԻ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԱՆ ԱՐԱՆԿԵՐՈՐ

PEINTURES THOMLAC

16 bis, Bd. Sébastopol, Paris 4e

Tél. ARC 26-61 — Métro : Halles et Châtelet

136, RUE DES BOURGUIGNONS — ASNIERES - BOIS COLOMBES (Seine)

Tél : GRE. 09-47

11, BD. DE LA REPUBLIQUE — LA GARENNE (Seine)

Tél. : STA. 19-06

Ամէն գնորդի կը մաքրուի յատուկ տնարակ մը, որտէ՛ շնորհիւ կը մնայ

10-30 առ կարգի գնդ առնելու :

ԱՄՐԱՑՈՒՄ ԳԻՆՈՐԻՍ

Ամէնէն արդիական, Նոր եւ ընտիր ճաշակով, յարաբարաւոր առաւ — արդ Ներկեր : Բնական եւ արտիստական թաղանթներ զոյններ մեծ ընտր — քին : Նորոյթ խոյաները, լիւնի Գեղերի թուղթերու ճաշ ընտրութիւն : Դեմի — ճաշար — առնէն տեսակ եւ փաթիլ — ճաշիկներ :
TAPIFLEX — TAPISON — CARPETTE

Ձիւ բնակարաններուն արտաքին եւ ներքին խնամքներուն համար անհրաւ — րելու Կիւնքեր :

ՄԱՐԱՆԱՅԻՐԸ

52, RUE CHALON, PARIS 12° 64, BLD. DE BELLEVILLE, PARIS 19°

166, AV. ARISTIDE BRIAND PAVILLONS - SOUS-BOIS (Seine)

4 bis, RUE PAUL VAILLANT COUTURIER - ARGENTEUIL (S. O.)

24, RUE PAUL VAILLANT-COUTURIER - ALFORTVILLE (Seine)

48 bis, RUE DALLAVAC - FONTENAY - SOUS - BOIS (Seine)

ՓՈՒՌԱՆ ԵՈՒԲԸ

ԹՆՃՈՒԿԸ

Փոստովանումը հարկադրաբար
Կրթության նախարարության հրամանով

Փոստովանումը հարկադրաբար
Կրթության նախարարության հրամանով

Փոստովանումը հարկադրաբար
Կրթության նախարարության հրամանով

Փոստովանումը հարկադրաբար
Կրթության նախարարության հրամանով

Փոստովանումը հարկադրաբար
Կրթության նախարարության հրամանով

Փոստովանումը հարկադրաբար
Կրթության նախարարության հրամանով

Փոստովանումը հարկադրաբար
Կրթության նախարարության հրամանով

Փոստովանումը հարկադրաբար
Կրթության նախարարության հրամանով

Փոստովանումը հարկադրաբար
Կրթության նախարարության հրամանով

Փոստովանումը հարկադրաբար
Կրթության նախարարության հրամանով

Փոստովանումը հարկադրաբար
Կրթության նախարարության հրամանով

Փոստովանումը հարկադրաբար
Կրթության նախարարության հրամանով

Փոստովանումը հարկադրաբար
Կրթության նախարարության հրամանով

Փոստովանումը հարկադրաբար
Կրթության նախարարության հրամանով

Փոստովանումը հարկադրաբար
Կրթության նախարարության հրամանով

Փոստովանումը հարկադրաբար
Կրթության նախարարության հրամանով

Փոստովանումը հարկադրաբար
Կրթության նախարարության հրամանով

Հին Էջմեր

ԼԵՆԻՆԻ

ԲԱՆՏԵՐ

— Այցելութեան արժանի հուսկին — ներ կուս Մանուկանը մէջ — հարցադիցի Յիսուսեան կամուրջին, որ միակ խառն-կցու էր երկու տանի կ լեր, Տանկի՛՛՛՛՛ Քառօթի ցացող շաղկապի փայտին մէջ։

— Միայն րեկերսրի կան Մուկանն Մու-յաւնեանին ժամանակին մացած քանդի եր, որուն մէջ Մ. Լուդովիկոս անցնողն է եր դերութիւնը։ Անկեղ զրեթէ մէկ հասկի հոտի՛՛՛՛՛ն է եւ մեղի համար խոտ յարկի ու պատկառելի — պատաս-խանեց Յիսուսեանը, — քանի որ մեր սուրբ Յաղագրութիւնն մին հոն քննարկէ։

Յետոյ, պահ մը լուկե հոգը, աւելցող յանկարէ։

— Բայց դուք ուլ պիտը ե աշխիւք ան — պատանի տղ ձեռք, քանի որ Հայ է։ Հոն քանդարեանն է նաեւ հայ թա-ղապար մը՝ Լեւոն Մարտիկան, ձեր զրե-թի Յաղագրութեւ կարծիք։

Հանգրվանք, զրեթի քանի պիտան խաղաղութեան եր չէի կարծիք, որ այս-նայն շահեկան պիտի դառնար։ Գրեթէ, որ Լեւոն Չ. զրեթ տարուած ու ետքի տարի մացած է երկրապա։ Բայց Մանուկանը մէկ քանդարեանը ըլլալուն ժաման ծա-նախութիւն չունիւ։ Յայտնարեանի այն-քան անանկեղ զր լինի համար, որ չէր-ցայ կանայեթ չտուր զր չունիւ։

— Մեր պատմութիւն, — քաի կրօնաւ — ետքին, — երեքը չեն չլուծ Լեւոն Չ.ի Մանուկան քանդարեանը ըլլալու պարտ-քան, քէնէ եր խոտին Մեկեղ եր Արարի Մուկանին Կիւրիկոս քրտն աղաւանդին ու Լեւոնի դերութեան վրայ։

— Հաւանական է, որ չլուծ չլլալուն ու չառ ալ քննարկ է — պատմութեանք Յի-սուսեանը, դր չալլալով կանայեանքէն, որ իրեն անպէ պիտի տար մէկուկ հան-կար իր պատմական հմտութիւնը։

— Գառնիւն համար, — շարունակեց, — կարեւոր Յաղագրութի յայտնիք ու զրեթ տարուին է, իսկ իր քանդարեան — թեան վաղը կարեւորական չունի, ժամանակը որ չի ալ կրնար դիմադր, Լեթ լինը իր պատմական Կիւրիկոսի վաղեմեան մէկուն մէջ քրտն է։ Գառնական այս տե-սակ ժամանակամասին թրմանալու թիւննեթ է եւ տեղին զորք զմոտ թիւննեթ միայն կարելի է դադել ու երեւնալ ալ պիտը ե յաղակող պարտաւորեթ հեռեւ — քննել։ Արը, բոլոր սանեթ իր մարտերի ապագայեանէն համար թէ ալ իր թիւ քան-ար ծառայող է նաեւ Լեւոն Մարտիկանը։ Յայտնի է թէ Մարտիկանեանն Լե. իր քա — չորեքեանին ժամանակ Մանուկան կայան է երկրապալի Մուկանեանը մարտադա-րեթ, հեռուարք հոն քրտնալ ու պահ — սուած էն բոլոր իշխանական զրեթերը, Լե. այլ քանդար, ինչպէս արտը պատմադր —

ները եր վկային, ժամանադարք չին — սուած ե ալք զարկի զրեթերուն համար։ Դասի եր Լեւոն Յաղագրութեւ հոթ տարի մը — նացած է երկրապա, զրեթէ տարածալ — քար կրնարիք թաղ թէ չեն անցնալու է իր պիտի թիւնը։

Տաղեկարք ժամեան էր Մանուկայի եւ կրտնարք պիտի երթալ Քառնիւ։ Սեղեթի իրմը, որ քայտարք լինի քան — տին համար։

— Ձեր զրեթ կայտ առաջին Արարին հարցադիցի, քաւ, Գառնի եր Քեղարք մեղ-կեթի, որ զարեթին մեծագործն է եւ զոր մեծի մարդ իր հանձնալ։ Ձեռք ալք մեղ-կեթին չով իր գառնի քանդին տեկար։ Գառնըք մը ետք, որտք տարք զր կ'ա-ռաջնորդըք զիս քարտեթին ծուռուծու փողոցներէն զկտի մեկեթի։

Կ'ուրն ալ մեկեթին մէջ պարտըք — նեմ փեց հարցադր առաւնորք, երբ հո-սանք մեկեթին տակ։

Ձե, մեկեթին ժամերը գառնուած չ'ի-ր քանար պիտի տեմեծ։

— Կուրալեթ Յաղագրութեան քանար, դուքք քանդարեանն չեմալ մը։

— Այո, քրտնարեան Յաղագրութեան քանար, պատասխանեթ զոտեկեանը։ Արարին ալք սեռանալուքեան մէջ լար ապագայք մը տեմեծող Յիսուսեանին քանդեանն։ Ալ տարալով էի, որ Լեւոն Յաղագրութի քանան եր աշխիւք։

— Տանիք քեզ։

×

Մեկեթին անմեղապէս թուր, զրեթի զրեթ, աւերակ պատերու մէջ, կամարտար զրեթն եր առջեւ տարու զիս։

— Բանտին գառնի է առիւկ, քաւ։ Քառփեկալ զարեթ կուրի մը վրայէն զուրեթերք քալալով իրեն ժամաթ։ Բոլորիք մէջ զարեթ ինչպէսքնէ։ Աղ-տուս, զարեթան քալ մը, որուն մէկ ան-կեթին, սեւ ու հաթեմալ փայտեթ, ի թ-քարու կրկնեթ, խաղիկին հեղալի իր լե-ծանցեթին։ Արար իր մը, հոգեթ վրայ, ոտքերը սակը, ոտանիք մը առջեւ կկողմ, կերպար եր պատարտաթ հ'իշգրտին իր։

Չորս կողմ փառ պատեր ու քարակր-տեթ կային, ու այլ քանակեթերուն մէջ, զարեթ մագնեթ ալ կուրեթ, միայն երկու-կեթի, որտեղ զիս քանար մագնեթ էն իրենց գոնեթով մեծանել։ Աջկեթին մէջ, միւսեւ տակի միմեծեթ, փայլեթ լու-սանալու մը ունի։ Իրենց վրայ պարտ կերպարք քալալով, ու զրեթի անորդ հեռուր զպայեթ կուտակին, թէ երեթից յալել ալ յայտեթը շաղք մը իր դուր — էր ստեղծը։ Ան ինչ որ մացած էր Մարտիկանին փայտեթ քանան։ Իր մտեծ խաղերուն մէջ, իր նախի, եր գնեծ պատեր, յալալով, որ անոր քանդը եր պիտի պատեծ։ Ինծի անանկ կայալ որ ձեր Յաղագրութեւ անպատան քանակ է հոյ, այլ մալլ խաղերուն մէջ... Հայոց թաղապէս։ Ալ իր ոտքին

հեռուր եր գնալու զտանը, ձեռքին զրեթմը՝ պատերուն վրայ։

Անորք քալալով եր արտը զիս — իմ էշխանի տաղաւորեթներուն յաղալով, իմ հեթնալով, իմ ձեռնալով, որմէ չը — սուրք մը չեմ ընդունալ եւ զոր եր պիտի տար։

Այս շարաշէջ տեկարներուն մէջ իր անարդէ կեանքի եր պատերստեթ աշխիւ։ Իր տանաւնայ զ'զնայի էշխանի թիւնը, յաւանաւ ժամանակեթի պատու թիւնը պատեւ։ Երկարաթի Մուկանեանին յա-րանան եւ յայեթիկեթ զարեթեան զիմ, կորածուած եր մարքապալեթին, ու իսկ — յայտը, հաղալուք փայտարք կ'ուր։ Մութեմ ժամանակէին ու փինկա աշխիւնը հեռ, ու զիս մըք մըն ալ, հուկի զիմին զիմաղուրեթին ալ փարեթին համար հազարս լեռնայն քարերուն ետեւ, որ զիս կըք անկը կերպարեթէն վերեթեանի քալ-քալալով էր գնալուքեան։ Բայց ահա ալ — ուլ ուրաք եր պարտի, անէն համար իր դուրեթ, անէն պիտ թալալ։ Լուսան ու փայտեթի զր արեթն անմեծ զր — յայտ, ու զիստային տրիպեթի մըք, իր — յայտին։ Լեւոն անձնապալ կ'ըլլալ իրեն — նեթով ու կը տարուի երկրապա։ Հեռ, ինքնաւեալ զրեթեթի եր ետք, Սպա-նիայ թաղապէսին մեկնորդութեամբ՝ կ'ա-րատի ու կ'երթալ երկրալ, ուր տարեթն — ըրով քարեթինք քարեթին իր շաղքէ իր զրեթեալ կոթիւնը, օդին վրայ ու պատանալեթին ժալալով իրեն ու իր երկրին համար։ Անտառեթին եր արտին, թալք անդարձալեթին իր ման, իր գառ — դուրեթեր լուցեթին համար գրամական պարեթներ կուտան, իր լուրեթի զիմքը Լեւոնի յայտեթով, միւսեւ որ մալք եր համար։

Իր հեռուր մեր անարդ պատմութիւնը չէ՞...

Լե. ահա ամոն ու խոնալ պատերու փե-տեթներուն ընդմէջն այստե անպիտ կ'ու-նեմալ կուտանք թիւնը, չլքալուած ոտքերու գիծի տարածալեթեան մը։ Մուտեթներն ին ձեք էշխանեթին, մեր թաղապէսեանը, որտեղ եր ստեթի կեր — թեան, պարտաւած, զրեթ, զարեթեթ, զրեթիք... Արատալով՝ իր սակ չըթ — թիւնեթով (այն եւս երկրապա քրտնալ), Արալի Անյալ ընդին մէջ, Գառն՝ քրտ — ժամ, հարազատալ՝ իր աշխալ — իր վրայ, Խաղալով կայտնար, Բարաբալ չլքալալով, Գառնի՛՛՛ զրեթեան մէջ, Լեւոն Գ. քանդին մէջ։ Ալ եր զրալ, որ իրենց քանակ, զարեթեան, չլքալուած ու կ'առաւելան ժալ մը իր ծառայալ վը-րաւ, իր կապեթի, կ'առաւելարեմէ՛՛, իր մեղէ զիս։ Մութեթներն միմեծ համար, քանակեթ զարու ինքնալեթեան, ինեւ — թուս, պալեթեան, մարտիկներուն ու խա-րածեթներուն հարուստը կ'ընէ զիստա — Լե. ալ պալեթեան, շալեթեանս եր մը — նաւ, կ'առաւելուի եւ անդալ...

Իր զրալ մը բոլոր իմ զարափարեթը, համարմեթեր, սկըրեթներն, ժառ — ծուռեթն, իմ խաւեմութիւն, իմ հաւա —

տարմութիւն, իմ հաղալուութիւն, իմ շրջապալեթեան, ալք անարդ զիմեթի յալալով թիւնեթին, որտեղով օտաւան եր պարծիմ եւ որտեղ իմ զեկոյ յաղալու — ներս են, ամէնքն ալ յարկութեան — քաւ — ու մեծի զարալ որ ժամանակեթին մը անորք անպարտալեթի հեռանալով։

Լե. էշխանեթին ետք՝ մեր անարդ ցուտանեթ, արեւմաթեան անդեանն է, որ իր ինքիւնայնալ աշխիւ, որտեղիք անպարծեթուն ժամուած ժալալով, զոր կուտարեթ իր հարալ։ Ահա Բալալ, որ արեւմտի կ'աղալէ Հայաստան, զոր կերպերու եւ զիստին քանակեթեր, Գառն — շաղքէ, անձնապալ զրեթին, իր քանի — քանց մեծ մար առնիք տանեթներով իր նաւաւորութիւն։ Տաղիւք եւ Արեւ — Արարեան ինքն զալալով չեռանդան — յալին անցալ, չէն զարեթերը իր կըք — ծանեթ եւ քանկեթերը իր Էարեթ։ Չըթ — ծառայ, որ Արեւ — չ'անալալուակ կ'ընէ ու Հայաստանը զիմեթի իր ծանեթ։ Լեւնի՛՛՛՛՛ թիւնը զիմեթի Լեւոնի եւ անալ Սիւնիք, Արարաւ, հարարեթան ու Գալաթա — կան անպարտ իր գառնան։ Ալ քալու չեմ Արարեանն ու բոլոր համալեթին, փայլեթին ու քարեթները, որտեղ Գառն — նին երեթ արեւմալեթ իրաթներով...

×

Ա, ե'ր պիտի երեւան թեմեթ լու աշխիւքեր, անանք, որ անդալ քալ — թիւնեթին մէջ եր նաեթի, որտեղ — երեթ չեն օրալով, քան մը չեն մոտար, որ — զարեթեան իր կեանն ան քան ու թալալուած արեւը իր հաւանքն են անթի-քան մէջ, անոց անանկ թեմեթները — թիւնը պարտաւորեթ։

Իրեթ պիտի փրկ իր զմեծներ Գառ — թիւնը ինքնեթն։ Արատալով, զոր ժո — թիւնը կուտան Լեւոնի մէջ եւ որ կ'ըն պիտի չիթիկ մեղ, զոն պիտի կ'առաթ անարդէ աշխարհը...

ԵՐԹԱՆԻՆԻ ՕՏԵՄ

ՄՐԱՄԱՏԻՐՈՒՆԵՐ

— * —

Պերտր Շոյի մէկ թաղապէսիւնը եր ներկայացուր Նե. Եսթի մէջ։ Ի տակ, որտե յաղալութեան, հեթեթիք իր չե — ոտքիքն ալք զրտանալեթին որ զիստար — իր կ'առաւելուի, — չ'աշխարհի, չ'ա-լալովով, քաւեթիլ։

Դեռանալուքն, ու քալալով իր պա — տալու խաղալուքն, իր շաղալուքին։ Ալ նոր պատմական մը իր անալալ — ինչ՞ — թաղապէսեան մաթի իր խո — տեթ։

Բայց զրտանալեթին եւ չ'մ մար, ու իր զրեթ քանակալ հեռալեթ մը՝... Եւ ալ չէ։

ԺԱՊԱՒԻՆ

ՎԵՑ ՏԱՐԻՆԵՐԻ ԱՊՐՈՒՄՆԵՐԻ

(ԲԱՒԵՌՍ ՏՈՒՇԱՆԻ ԵՐԵՄԱՍԿԻ)

Մեր պաշտօնայն Աւստրիական յանձնա-րար ժամանադարս եւ քրտն ալ ու հոյ պատարտալ զիստ եր թիւնեթով։ Լեւնեան անթիքիք մտաղալիկ հոտաւ — մարտի տարածալեթները, որտեղ միայն — թեր, իր չեթի ցած, միայնալ ինչ ցա-րակուն երկրպետն արժանի ու թալը, — թարգմալեթը քաղալուլի եւ զարեւ-թեան անդանեթի։ Լե. զարեթեթիք մաթիք զիմ փառած զրեթի վրայ։ Մա-փաւորով, — ինչպէս իր քալալուլեթ յանձնարար քալալութիւն ձեղեղով Գառն — շաղալուլի իր հեռուարեթով կայտ ա-ռաւ Թ. Տոշեանի գիտնալ, լուցի քալ յարի զարալուլ խաղը ու ընդունիլ ժամանա-լուլեթ։ Փայտեթի ամէն կայմ։ Հայեթ կուր — քալըն որ չառ մեծ եր, չէր հա-մապատասխանալ ամիցի տառապող եր-թի կայալեթեան։

— Մ'արեթիք էիք դան, հարցնում էին ամէնքը։

— Աւստրիական զիմէք։ Բարձրացածը զանցին։ Բաւեթունին

ներկայութիւն ինքեթ ուղաւոր. պառ — ձառած անձնադատութեան համար եւ մի քանի խաղով ներադալեթ յան խոնդալ — վառ ընդունալեթներ, որը Ժալալութեւ ձեռադարձին ցոյց է տակ կառալուլ — թեան եւ թիթիկի Սպ. Սորգրի ան — գառնեթին։

Ընդունիլեթեան արտադրութիւնը վը-րացած էր։

Ամիքնայն հնչեղ նոյն զանցնելով պիտեթին խորհրդակցութիւնները եր — տանցեթին ու ժամանադարեթի քրտնալ առաւորք Մարտի հեւ, որին վերադալ — սուած իր ներքին Գործերի նախարար զպալար։ Մարգարեթութիւնները տեկ-քնի մի քանի որ ժամանակալեթեան որ — լար քաղալուլեթ կուտակուլ թիւնեթին, որտեղ թեւո նաեւ Սոց. Դեմոկրատները՝ վերադալուլեթեան եւ մեծամաթեթի քաղապետներ։

Թեւ. կառավարութիւնը մայր ցառ Դեմոկրատիկ, ի քալ տակալ գիտնալ — կոն նախարար տեկուտակցութեան քրտարք շախիկըրով, քալ զպալ գիտնեթին իրա — յաւանք ինքնադաշտակալն ժալմը՝ ին — Հայաստանի Սորգրեթ, ընդհանուր հո-մալալութեան, փայտեթ ու միայն հայ քալալալեթ կառակուլ թիւնեթին, այլ եւ Քաթեթի, Խուսեթի ու մէկ եր-թի քնտրութիւնը։

Սոսիալաւոր Արատանց, Հիւս — կովկասի, Բալգիկի ու քառաստակալ

Հայաստան եկան գիտնարակներ, կա-տալուլեթան ու հաղալուլեթի քրթիկներ, ժամանականք։ Մուտարակալութեան արտաւ երեւան հարապալալ աւել քան պիտը էր։ Տեղացեթներն աւել ու աւելի սեղալուլեթին իրենց թնալորաւած ինքու-րեթն տեղ առալ Մարտ։ Հարուստ տը-նալութիւն հաճալով հ'իշգրեթիլեթի շարաթարտեանն պալաւալալեթին, — Բալգիկեթին կուտակարարակ եր Գ. Բարբիկեթին, Ա. Ռախմեթի թէ. Տեթ. Աւստրիական, Չոր. Մալգարիկով՝ Ար — տալ, Աւստրիկ, Չոր. Թեմարի՛՛՛ Գ. Ամիքնայն ժառ կայալ։

Սիւսեթի հոտալ աշխատանք։ Երեւան ժամանեթի զեղանեթին, քրթիք կոնի — տարեթ, որտեղ շաղերի ընդունալութեան ու հոյալուլեթին առալ հոյալ զրալով իր Բարաբալեթի Վարչութեան վրայ։ Այսպէս օրեթով թուր զիստան իմ փալան — զիստի վըր կար, վեթեթ վեթ եւ — կերքին ուղալով — աշխիւք քաղալու — զիստի եւ հ'իշգրեթեթեան արեւմ. հալ ինչպէսքնը յայտնեթ ալ զեկեթի ու — տարեթի համար, որ քալալով իր քաղա-լուլեթի գրտանեթին քալալուլեթի զէպի Արատանան քալալ ու Մուտեթի ծառք — տարեթի կերպան, առաւորակալ ու թուրք (Սալի փալալ) քրտարակներ։ Մեղ օրեւթեան իր հաւանալ Ար. Եւա — խաթեթին իր քրտանեթով կամ Ար. Զաւալեթի՝ զիմանեթի ծալ։

Սաղալ եւ ինքնալ փոփոման կարճ չըթ — լուծան, 1918 թուի Յուլիոյի թիւննեթով, ձեռնաւորալ, հալ-յալալուլեթի պառ — քալան ու Երեւանի արտադարեթ մի ու-րեթի զանեթին տար կ'առաւելուի, անէր զիստի, — տիփիկալ ժամանալար, իր քանի — քանի չ'հաղալ անէր։ Մեռեթ, մեռեթ, ու միայն զալմեթանեթի քալեթեր, այն — տակալ պալմեթանեթով՝ համեմատալ — քալեթիլիկ հաղալուլ զարեթիլեթի շալ — թուած — քրտն թեւո զիմեթ Մուտեթ — թուրեթ, Թ. Բարբիկեթեան, Սեթեան Սեթ — փալանալ եւ չառ ուրեթ։

Մանրաբնուած Հայաստանի խորէթ՝ զի մարեթին ու պատանալով՝ եւ մաթ — ծուած է թալմանիկ Թ. Տոշեանի՝ հրա-մարտի փալ. Վարչութեան անդալալ — ցութիւնի, իր տիփիկալ ինչ թիւ հրա-մարեթիք։

ՀԱՅԻ ՄԱՐԿԵՆ

(8 — Տար.)

ԿԱՐԿԱՅԻՐ
ՏԱՐԻՆԵՐԻ

ՅԱՄԱԼԸ

ՀԱՃՆՆԻ ՀԵՐՈՍԱՄԱՐՏԻ ՏԱՐԵԿԱՐԱՉԸ

ՀՈԳԵՂԱՆԳԻՍ

Փարիզի Համայն Հայր. Միութեան նախաձեռնութեամբ Հեղուամարտի Աճող տարրականի առթիւ ութ Փարս դիցեցող նախաձեռնող իշխանական հոգեւորական - եան պարտաւոր էր կատարել Այս կերպի առաւել. Մ. Եովհ. Մկրտիչ Կեղեցեցի մէջ: Յետ պատարակի մատուցելու հետեւ հանդէս Մշակութի Տան մէջ 17 Բիւ Պէտ, Փարիզ (9):

Կը հրաւիրեն նախաձեռնող իշխանական յարգողները:

ՇՆՈՐՀԱՎԱԿԻՔ

ՊՈՒԱ - ԳՈՒՍՊՈՒՍ — Գ. Յակոբ Նի - կոյունեան, դասակարգ, Բուսնիք եւ քն - տանական բոլոր պարագայի շնորհակա - լութիւնը եւ յայտնի բոլոր անոց որոնք անձամբ, դրամ, ծաղիկապսակով կամ փոխան ծաղիկապսակի ներկայութեամբ մաս - նակելու կարգ իրեն սուրբ:

ԿՈՒՍՊՈՒՍ — Կ. Մարգարիտ Մարգարիտի իշխանական առթիւ:

ՇՆՈՐՀԱՎԱԿԻՔ

Այլի Տիկնի Վարձար Մանդեան, զա - ւակներն ու բնականական բոլոր պարագա - ները շնորհակալութիւն եւ յայտնի բո - լոր անոց որոնք անձամբ, դրամ, ծաղ - կապսակով կամ փոխան ծաղիկապսակի ներ - կերպով մասնակցելու կարգ իրեն սուրբ:

ՎԵՐԱՄ ՍԱՆՈՑԱԿԱՆ

ՏԱԿԱՎԱԿԱԿԻՔ

Մարտի 14-ը, Հայր. Միութեան կեդր. վարչութիւնը եւ բոլոր զաւակաւոր - Բիւսնիքը եւ յայտնի Տէր եւ Տիկնի Մեղ - րանի իշխանական, Տէր եւ Տիկնի Յով - հանեան Կերպարանի (Փրէսի), Տէր եւ Տիկնի Վարձար Մանդեան (Տիկնի), Եւ բոլոր պարագաները:

ՅԱՆՎԱՐԱՆՈՒՄ

Մարտի 14-ը, Եւ փոխան ծաղիկ - պատկեր երեսուն ֆրանք եւ նոյնիւր Ազգ. Առաջնորդարանը:

ՇՆՈՐՀԱՎԱԿԻՔ

Փարիզի Մ. Եովհ. Մկրտիչ Կեղեցեցի զիստով շնորհակալութեամբ ստացած և՛ երեսուն ֆրանքով յայտնաբերուած և՛ փոխարինուած և՛ արտաբերուած նորոգու - քեան:

Ֆրանս 262-273-50

Մ. Եովհ. Մկրտիչի զիստով 25-000-00

Գ. Արամ Ապրիկեան, ի յիշատակ իտալացի Փայտեանի Հարկի, Տիկնի Սա - րայի Բարոնի, իր անունով Հայտնի Թարգմանի իշխանական փոխան, Տէր եւ Տիկնի Յարութի Մանդեան, Գար - լիսնի Փէլիքեանի մասնական զաւակաւոր - քի առթիւ երեսուն, Տիկնի Արշալոյս Մարգարիտի իր անունով Հայր Ար - զիստի իշխանական իշխան, Սիւն Եւ - ստն, Օր. Անահիտ Արքայաւորական փոխ - ծաղիկապսակի Տիկնի Մանդեանի իշխ - դանական մասնական առթիւ, տար, Գ. Բա - նարեան Տիկնի Բանարեանի իշխանական զարգացեցի ի նպատակ քան ֆրանք:

Ընդհ. դրամ 267-573-50:

ՊԱՏԱՐԱՐԱՆԻ ՄԵՍՏԱՐՈՐԵՆԻՍԻՒՄ

Մարտի 14-ը, Սիւն փոխան Մ. Անահ - իտալացի Կեղեցեցի զիստով 3600 ֆրան - քով զաւակաւորական հոգեւորական պա - տան պիտի կատարուի երեսուն իշխանական փոխան Մարգարիտի եւ Տէր Եւստի, Տէր Սահակ եւ Տէր Բարդէ Գրիգ. Հայ - րեան, Բարդաղիտեան եւ Տիկնի Ման - Բանարեանի անդամներու իշխանական, որոնք յայտնաբերուած եւ մասնակցելու իշխանական, բարդական աշխատանքներ կատարելու համար:

Հոգեւորական պատանի կը կատարուի այս կերպի առաւել. Մատարարութեան եւ բաշխում պիտի ըլլայ:

Բոլոր անոց եւ փոխանի իշխանական մասնակցելու մատուցելու ծախսերով, թող հաճեն զիստով Մարգարիտեան:

Immobilier GERMAIN SANCHEZ

« AGENT IMMOBILIER »
MANDATAIRE EN VENTE
DE FONDS DE COMMERCE
Affilié à la Caisse de Garantie

31 bis, Av. de Tassigny
à CHARENTON
Tél.: ENT. 03-13 et 56-46
est chargé de vendre
à ALFORTVILLE

1) 23, Rue des Camélias, 1er étage
Studio, Cuis., S. de Bains t. confort,
Cave, Séchoir, Parking: 75.000 frs.

2) 67, Quai Blanqui: Pav. libre
comprenant: S-sol, Rez-de-Ch., 3
pees., Cuis., S. d'eau, 1er étage:
2 pees., Cuis., + pr. bät. de 2 pees.,
Sup. terrain 285 mt. 70.000 frs.

3) 4 Av. des Tilleuls: Pav. libre
comprenant: S-sol sous tout le pav.
R.-de-Ch. Ent., Cuis., 3 pees., 1er ét.
Ent., Cuis., 3 pees., Cab. de toilette,
poss. de garage. Sup. de ter. 224 m.
Convientrait pour 2 familles.
Prix: 173.000 Frs.

Poss. 60 à 80 % de crédit.
Voir Germain SANCHEZ
pour rends. et visites

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ

Նախաձեռնութեամբ Ք. Կապ. Խաչի
Շնր. վարչութեան, Կերպի, Յուսուհի
14ին, մարտ 14ին 19, 14րդ Քաղաքային
քաղաքային տարրական դպրոց:

ՏԱԿԱՎԱԿԱԿԻՔ

Այս կերպի կը պատարակուի ու կը քա -
րակուի Վաչի վր. Իշխանական:

Հ. Բ. Բ. Մ. (ՄԱՐՏԻՆԻ)

Մարտի 14-ը, Հ. Բ. Բ. Միութեան Հա -
յտնական մասնակցութեամբ փոխանի վր -
ստան ըլլալով եւ հրաւիրուի բոլոր ար -
գումանիքները ներկայ ըլլալու համար: 17ին,
երեսուն ֆրանքի օր Միութեան կերպարան -
դին 5 Բիւ Փարիզ, մարտ 15-30ին:

ԻՆՎԱՐԱՆՈՒՄ ԿՈՒՍՊՈՒՍ

Իրարմար Տիկնի վարձարան
պէտք ունի խոնարարութի մը: Դիւնի
վարձարան:

I. Bid. du Nord - 93 - LE RAINCY

Հեռագրային 927 - 01-72:

ՆԱԿԱՎԱԿԱԿԻՔ

Մարտի 14-ը, Հ. Բ. Բ. Միութեան առե -
րկան պարագաները Սիւն փոխանի շնորհ -
ակալութեան մէջ Դիւն, Տէր, Եւստի երե -
կայ մարտ 21ին մինչև առաւել:

Լիւնի Կոմիտա երկուստեք մէջ
պարագաները Դիւն փոխանի 21ին, Պրիւնի
օգնականի արտաբերութեան մէջ:

Փ. Կապ. Խաչի Լիւնի մասնակցութեամբ տա -
րական պարագաները Նոյն փոխանի 18ին
Եւստի իրենց մինչև առաւել առաւել Շառ -
պիւնի շնորհակալութեան մէջ Մանդա -
նականութեան յայտնաբերութեան:

Հ. Բ. Բ. Օրը կը տօնուի Լիւնի մէջ,
Նոյն փոխան Կերպի կերպի համար:

Միւս - Հ. Բ. Բ. Օրը տօնուի Լիւնի մէջ,
Կերպի կերպի համար:

Միւս - Հ. Բ. Բ. Օրը տօնուի Լիւնի մէջ,
Կերպի կերպի համար:

Միւս - Հ. Բ. Բ. Օրը տօնուի Լիւնի մէջ,
Կերպի կերպի համար:

Միւս - Հ. Բ. Բ. Օրը տօնուի Լիւնի մէջ,
Կերպի կերպի համար:

Միւս - Հ. Բ. Բ. Օրը տօնուի Լիւնի մէջ,
Կերպի կերպի համար:

Միւս - Հ. Բ. Բ. Օրը տօնուի Լիւնի մէջ,
Կերպի կերպի համար:

ԱՂԲԱՏԱՆԱՄԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՀԱՆԴԻՍԸ

ԿԻՐԱԿԻ, ՀՈԳԵՂԱՆԳԻՐ 29ԻՆ
ՃԱՐՎ 16ԻՆ ԿԵՄ ԳԵՆԵՐ
GEORGE V, Avenue George V, Paris
Մանդանութեան յարգող:

ՄԵՐ ՊԱՐԱՀԱՆԴԻՍ ԼԻՈՒՆ ՄԵՋ

Նոյն փոխան 4, Հ. Բ. Բ. Նոր Սերուն -
դի Լիւնի Վիստանի փոխանի մէջ պա -
րագաները, Գարգիս - Շարպիսի շնորհ -
ակալութեան մէջ:

Պրիւնի մասնակցութեան շնորհակալութեամբ
Կերպի կերպի համար:

Մի սպասել վերին օրը, մեր տոմ -
սերը եւ սեպտեմբր ապագայի համար:
Սեպտեմբր կանխաւ ապագայի համար:

Մարտ 14ին 72-72-06, Լիւնի:
GAZARIAN ARON
35, Rue Chevreul, Lyon (7e)

ՅՈՒՆԱՏԵՐ

ԿԵՄ. ԽԱՉԻ ԱՅԿԻ - Պատ. Բորմոյի
մասնակցութեամբ փոխան այս Եւստի, Կ -
օրի համար, Փարիզ 16ին, ստորական հաւա -
քանակով:

ԿԵՄ. ԽԱՉԻ Փարիզի մասնակցութեամբ փո -
խանի շնորհակալութեամբ փոխան այս Եւստի, մարտ
15ին, Մշակութի Տան մէջ: Կերպի ու -
րակարգ: Կը ինքնուր ճշգրտակ ըլլալ:

ԿԵՄ. ԽԱՉԻ Մարտի 14-ը, Կերպի վար -
չութեան շնորհակալութեամբ փոխան այս Եւստի, մարտ
15ին, Անարական արտաբերութեամբ (26 Բիւ տէ
Փոսկիւտեան): Բոլոր ընկերակցութեան
ներկայութեամբ անհրաժեշտ է: Եւստի կա -
րագաները: Կը ինքնուր ճշգրտակար -
գան, զիստով պատ. փոխան:

ՇՆՈՐՀԱՎԱԿԻՔ

Մարտի 14-ը, Հ. Բ. Բ. Միութեան Հա -
յտնական մասնակցութեամբ փոխանի վր -
ստան ըլլալով եւ հրաւիրուի բոլոր ար -
գումանիքները ներկայ ըլլալու համար: 17ին,
երեսուն ֆրանքի օր Միութեան կերպարան -
դին 5 Բիւ Փարիզ, մարտ 15-30ին:

ՇՆՈՐՀԱՎԱԿԻՔ

Մարտի 14-ը, Հ. Բ. Բ. Միութեան Հա -
յտնական մասնակցութեամբ փոխանի վր -
ստան ըլլալով եւ հրաւիրուի բոլոր ար -
գումանիքները ներկայ ըլլալու համար: 17ին,
երեսուն ֆրանքի օր Միութեան կերպարան -
դին 5 Բիւ Փարիզ, մարտ 15-30ին:

Մարտի 14-ը, Հ. Բ. Բ. Միութեան Հա -
յտնական մասնակցութեամբ փոխանի վր -
ստան ըլլալով եւ հրաւիրուի բոլոր ար -
գումանիքները ներկայ ըլլալու համար: 17ին,
երեսուն ֆրանքի օր Միութեան կերպարան -
դին 5 Բիւ Փարիզ, մարտ 15-30ին:

Մարտի 14-ը, Հ. Բ. Բ. Միութեան Հա -
յտնական մասնակցութեամբ փոխանի վր -
ստան ըլլալով եւ հրաւիրուի բոլոր ար -
գումանիքները ներկայ ըլլալու համար: 17ին,
երեսուն ֆրանքի օր Միութեան կերպարան -
դին 5 Բիւ Փարիզ, մարտ 15-30ին:

Մարտի 14-ը, Հ. Բ. Բ. Միութեան Հա -
յտնական մասնակցութեամբ փոխանի վր -
ստան ըլլալով եւ հրաւիրուի բոլոր ար -
գումանիքները ներկայ ըլլալու համար: 17ին,
երեսուն ֆրանքի օր Միութեան կերպարան -
դին 5 Բիւ Փարիզ, մարտ 15-30ին:

Մարտի 14-ը, Հ. Բ. Բ. Միութեան Հա -
յտնական մասնակցութեամբ փոխանի վր -
ստան ըլլալով եւ հրաւիրուի բոլոր ար -
գումանիքները ներկայ ըլլալու համար: 17ին,
երեսուն ֆրանքի օր Միութեան կերպարան -
դին 5 Բիւ Փարիզ, մարտ 15-30ին:

Մարտի 14-ը, Հ. Բ. Բ. Միութեան Հա -
յտնական մասնակցութեամբ փոխանի վր -
ստան ըլլալով եւ հրաւիրուի բոլոր ար -
գումանիքները ներկայ ըլլալու համար: 17ին,
երեսուն ֆրանքի օր Միութեան կերպարան -
դին 5 Բիւ Փարիզ, մարտ 15-30ին:

Մարտի 14-ը, Հ. Բ. Բ. Միութեան Հա -
յտնական մասնակցութեամբ փոխանի վր -
ստան ըլլալով եւ հրաւիրուի բոլոր ար -
գումանիքները ներկայ ըլլալու համար: 17ին,
երեսուն ֆրանքի օր Միութեան կերպարան -
դին 5 Բիւ Փարիզ, մարտ 15-30ին:

Մարտի 14-ը, Հ. Բ. Բ. Միութեան Հա -
յտնական մասնակցութեամբ փոխանի վր -
ստան ըլլալով եւ հրաւիրուի բոլոր ար -
գումանիքները ներկայ ըլլալու համար: 17ին,
երեսուն ֆրանքի օր Միութեան կերպարան -
դին 5 Բիւ Փարիզ, մարտ 15-30ին:

Մարտի 14-ը, Հ. Բ. Բ. Միութեան Հա -
յտնական մասնակցութեամբ փոխանի վր -
ստան ըլլալով եւ հրաւիրուի բոլոր ար -
գումանիքները ներկայ ըլլալու համար: 17ին,
երեսուն ֆրանքի օր Միութեան կերպարան -
դին 5 Բիւ Փարիզ, մարտ 15-30ին:

Մարտի 14-ը, Հ. Բ. Բ. Միութեան Հա -
յտնական մասնակցութեամբ փոխանի վր -
ստան ըլլալով եւ հրաւիրուի բոլոր ար -
գումանիքները ներկայ ըլլալու համար: 17ին,
երեսուն ֆրանքի օր Միութեան կերպարան -
դին 5 Բիւ Փարիզ, մարտ 15-30ին:

Մարտի 14-ը, Հ. Բ. Բ. Միութեան Հա -
յտնական մասնակցութեամբ փոխանի վր -
ստան ըլլալով եւ հրաւիրուի բոլոր ար -
գումանիքները ներկայ ըլլալու համար: 17ին,
երեսուն ֆրանքի օր Միութեան կերպարան -
դին 5 Բիւ Փարիզ, մարտ 15-30ին:

Մարտի 14-ը, Հ. Բ. Բ. Միութեան Հա -
յտնական մասնակցութեամբ փոխանի վր -
ստան ըլլալով եւ հրաւիրուի բոլոր ար -
գումանիքները ներկայ ըլլալու համար: 17ին,
երեսուն ֆրանքի օր Միութեան կերպարան -
դին 5 Բիւ Փարիզ, մարտ 15-30ին:

Մարտի 14-ը, Հ. Բ. Բ. Միութեան Հա -
յտնական մասնակցութեամբ փոխանի վր -
ստան ըլլալով եւ հրաւիրուի բոլոր ար -
գումանիքները ներկայ ըլլալու համար: 17ին,
երեսուն ֆրանքի օր Միութեան կերպարան -
դին 5 Բիւ Փարիզ, մարտ 15-30ին:

Մարտի 14-ը, Հ. Բ. Բ. Միութեան Հա -
յտնական մասնակցութեամբ փոխանի վր -
ստան ըլլալով եւ հրաւիրուի բոլոր ար -
գումանիքները ներկայ ըլլալու համար: 17ին,
երեսուն ֆրանքի օր Միութեան կերպարան -
դին 5 Բիւ Փարիզ, մարտ 15-30ին:

Հ. Բ. Բ.

ՓԱՐԻՋ. — Հ. Բ. Բ. Երեսուն ֆրան -
քով զաւակաւորական հոգեւորական պա -
տան պիտի կատարուի երեսուն իշխանական
փոխան Մարգարիտի եւ Տէր Եւստի, Տէր
Սահակ եւ Տէր Բարդէ Գրիգ. Հայ -
րեան, Բարդաղիտեան եւ Տիկնի Ման -
Բանարեանի անդամներու իշխանական,
որոնք յայտնաբերուած եւ մասնակցելու իշ -
խանական, բարդական աշխատանքներ
կատարելու համար:

Հոգեւորական պատանի կը կատարուի
այս կերպի առաւել. Մատարարութեան
եւ բաշխում պիտի ըլլայ:

Բոլոր անոց եւ փոխանի իշխանական
մասնակցելու մատուցելու ծախսերով, թող
հաճեն զիստով Մարգարիտեան:

Մարտի 14-ը, Սիւն փոխան Մ. Անահ -
իտալացի Կեղեցեցի զիստով 3600 ֆրան -
քով զաւակաւորական հոգեւորական պա -
տան պիտի կատարուի երեսուն իշխանական
փոխան Մարգարիտի եւ Տէր Եւստի, Տէր
Սահակ եւ Տէր Բարդէ Գրիգ. Հայ -
րեան, Բարդաղիտեան եւ Տիկնի Ման -
Բանարեանի անդամներու իշխանական,
որոնք յայտնաբերուած եւ մասնակցելու իշ -
խանական, բարդական աշխատանքներ
կատարելու համար:

Հոգեւորական պատանի կը կատարուի
այս կերպի առաւել. Մատարարութեան
եւ բաշխում պիտի ըլլայ:

Բոլոր անոց եւ փոխանի իշխանական
մասնակցելու մատուցելու ծախսերով, թող
հաճեն զիստով Մարգարիտեան:

Մարտի 14-ը, Սիւն փոխան Մ. Անահ -
իտալացի Կեղեցեցի զիստով 3600 ֆրան -
քով զաւակաւորական հոգեւորական պա -
տան պիտի կատարուի երեսուն իշխանական
փոխան Մարգարիտի եւ Տէր Եւստի, Տէր
Սահակ եւ Տէր Բարդէ Գրիգ. Հայ -
րեան, Բարդաղիտեան եւ Տիկնի Ման -
Բանարեանի անդամներու իշխանական,
որոնք յայտնաբերուած եւ մասնակցելու իշ -
խանական, բարդական աշխատանքներ
կատարելու համար:

Հոգեւորական պատանի կը կատարուի
այս կերպի առաւել. Մատարարութեան
եւ բաշխում պիտի ըլլայ:

Բոլոր անոց եւ փոխանի իշխանական
մասնակցելու մատուցելու ծախսերով, թող
հաճեն զիստով Մարգարիտեան:

Մարտի 14-ը, Սիւն փոխան Մ. Անահ -
իտալացի Կեղեցեցի զիստով 3600 ֆրան -
քով զաւակաւորական հոգեւորական պա -
տան պիտի կատարուի երեսուն իշխանական
փոխան Մարգարիտի եւ Տէր Եւստի, Տէր
Սահակ եւ Տէր Բարդէ Գրիգ. Հայ -
րեան, Բարդաղիտեան եւ Տիկնի Ման -
Բանարեանի անդամներու իշխանական,
որոնք յայտնաբերուած եւ մասնակցելու իշ -
խանական, բարդական աշխատանքներ
կատարելու համար:

Հոգեւորական պատանի կը կատարուի
այս կերպի առաւել. Մատարարութեան
եւ բաշխում պիտի ըլլայ:

Բոլոր անոց եւ փոխանի իշխանական
մասնակցելու մատուցելու ծախսերով, թող
հաճեն զիստով Մարգարիտեան:

Մարտի 14-ը, Սիւն փոխան Մ. Անահ -
իտալացի Կեղեցեցի զիստով 3600 ֆրան -
քով զաւակաւորական հոգեւորական պա -
տան պիտի կատարուի երեսուն իշխանական
փոխան Մարգարիտի եւ Տէր Եւստի, Տէր
Սահակ եւ Տէր Բարդէ Գրիգ. Հայ -
րեան, Բարդաղիտեան եւ Տիկնի Ման -
Բանարեանի անդամներու իշխանական,
որոնք յայտնաբերուած եւ մասնակցելու իշ -
խանական, բարդական աշխատան

ՓԱՐԻՍԵՅԻՆԵՐԸ

Ինչպե՞ս դատավարը և պատասխան պատժողը և կուսակցությունը չը կը դառնան ինչ քննադատական պատժող և կը դառնան ինչ քննադատական պատժող և կը դառնան ինչ քննադատական պատժող...

Հանցագործ հասցեյալ արդէն, թէ ակահարկաւոր անհրաժեշտ զինքներուն մէջ առաջինն է Հայաստանը, երկրորդն է Եմիլիանը...

Երբ ՌԱԿԻ մեր քրեականները որոնք կրակ մտնեն... Չորստապաններ, որոնք զինքն անպատճառ առած կը բռնեն նախ Հայաստանը և անոր մասին կը խօսեն...

Շատ խոր տարբերութիւններ կան Հայրենասիրական մեր ըմբռնումն եւ իրենց շնորհաւորումն միջեւ... Սերը դիտարկելու փորձերը...

Սակայն, ցոյց տալու համար Հայրենասիրական ըմբռնումը տարբերութիւններ կը բերէ ինքնին, սակայն անքանի որ կը բնորոշուին իրենց յանձնարարական իրենց...

Այսպէս, երբ մենք սթալինեան շքանշանը արժանանանք մասին կը խօսենք եւ քարոզարարական մասին կը խօսենք...

ՌԱԿԻ թերթին կը գրենք... Ստալինը ինչպէս կը գործէ և մենք երկրի ներքին գործերուն չենք խառնուիր...

Մըն է Հայրենասիրականը մեր մարմարն ու տառապանքը թէ այս պողոտայի խառնուրդը...

Բ) Մեր թերթինը յառաջ խոստած են ծածկել իրաւունք շարժառարկան ու հայրենասիրական գիտականութեան մասին... Սերը ինչպէս կը գործէ...

Կը հարցանենք դարձում, — մըն է Հայրենասիրականը, մեր հայրենի պատերազմը թէ չպահանջուի, անոնց մասին խօսելը թէ չպահանջուի...

Մ) Սթալինը մենք կ'անուանենք հայ ժողովուրդի գործիչ, միայնակ գործիչը ինքնակայանին իրեն հայ ժողովուրդի փրկիչը...

Պ՛հա՛նք է Հայրենակոյն նորին, թէ ո՛ր պիտի փնտռեն Հայրենասիրականը, գախօնին մէջ թէ փրկիչներն է։ Անոր պատասխանը տալու արդէն երկրի Հայուն...

Դ) 1945 — 47ին թուին քան ինքնուրու հայաւոր Հայքը ներգաղթական Հայաստան։ Լուր ունենք, որ այս թիւին չարժ մէկ երրորդը — երեսուն հազար հոգի — ըստապարտուած, պարտաւոր կամ կեղտանք մասն կաշտման մէջ արշավանալու է...

Մ) Պ՛հա՛նք է արժանապատիւնը այս պատերազմ, Հայրենասիրականին թէ հայրենասիրական մասնաճիւղն է մէկ...

Սերը անկէ քան չարեւ խառն, ևս պէտք չկայ — հնար ալ չկայ — ամէն բան լուրով։ Այսպէս կը համարենք բուսաբար։

« ՅՈՒՍԱՐԻ »

ՀՈԿՏԵՄԲԵՐԵԱՆ

ՅՅՆԱԳՈՒՆՈՒԹԵԱՆ

80 ՕՐԵՐԸ

9.

Լինին դեռ կը հաստատուի թէ կրնայ առաջին ինչ փորձել։ Դիտել թէ ծրարական գործը կը բերարարուի, և թէ համարաւորութիւնը հետագայ ծրարելը կը կրնայ...

Ոտքի կ'ընկն միայն Հոկտեմբեր 2ին։ Իր երեսուն Միջպարտական արդ համաձայնագրի մասին միայն 1932 Նոյեմբեր (1922) ժողովը կը խորհարարէ։ Մարտը որ կը խորհարարէ ինքնապատշաճ շարժում...

13 Դեկտեմբեր, նոր կուսութիւն։ Ուրիշ խառնուրդ, Լինին մասնակցութիւնները գործունէ ղեկավարութիւն մէջ, 1922 թ. թուական, անհայտ է։ Արդէն իսկ կը ծառայեն, խառնուրդ մասին, Բաղաճաւան...

Բնութիւնը և Կեդր. Գործակից մէջ Կը խառնուի Սթալինի կողմը, որ 1922 թ. սեպտեմբեր, Լինին համաձայնութեամբ, դարձած է կուսակցութեան ընդհ. քարտուղար։ Լինին կը համաձայնութիւնը տաւած մասնակցութեամբ քարտուղարական խառնուրդը...

Սթալինը, շուտով, ինչպէս կը շրջապատուի ժողովուրդի մարդկանց։ Կախարհի կ'ընդունի ընդհանուր քարտուղարի պաշտօնը ինքնուրու կուսակցութեան մէջ։ Գաղտնի, որ բաժնաւոր շատ ժողովուրդ պիտի գարանք ինքնին ինքնուրու...

Լինին վերին պաշտօնին ընդունի նշանակուած է պաշտարար, որ հիմառք միշտին մէջ պիտի ըլլէ իր նախկին գործակցութեան ընդունի ղեմ։ Պաշտարար, որ հետագայում անկէ քարտուղարական կը դառնայ...

ԺԱՄԱՏԻԷ

ՎԵՅ ՏԱՐԻՆԻՐ ԱԳՈՒԴԱՆԵՐԸ

(ԹԱԿԵՈՍ ՏՈՒՆԵՐԻ ՅՈՒՆԱՍԱԿԻ)

Հայաստանի Ռարչիկ թուրք պաշտպանաւոր Չուֆազար խանը, որը հետ մը քաղաքամարտերուն մասին կը խօսենք եւ քարոզարարական մասին կը խօսենք...

Գաղափարի ներքին ահաբեկողութեան, զննարկներով ծածկուած մեղադրանքի արտաքին։ Բաւականութեամբ կը շարժուի կողմից հինգ տարեկան վերջին ինքնուրու պատժող և ինքն զարգացող նապաստակ երեխաներ ու մեծեր, դառնալով...

Ուրիշ ինչ կ'ըն առաւ, ինչ հաստատուած։ Հայտնի թէ քաղաքական խառնուրդ կը գտնուի Բազմաշխարհային մէջ, ինչ փորձերով մէկ փորձերով կը նկատուի։ Ինչ խառնուրդ, հարկաւորութիւնը կ'ընդունի միայն Սուեյ, անտիպի, ինքնուրու խառնուրդ։ Անկէ քան թէ ամէն տարածաշրջանը ընտանք տնտեսական։ Մայրաքաղաքը ամէն որ արդարեւ է...

Երբ քաղաքը կարողանալուն ունենայ ու Հայաստանի Ռարչիկ թուրք պաշտպանաւոր Չուֆազար խանը, որը հետ մը քաղաքամարտերուն մասին կը խօսենք եւ քարոզարարական մասին կը խօսենք...

Ի. Երկրորդական և Շարժական։ Այսինքն, մենք արդարեւ խառնուրդ մասին ու պարտականութեան լուր ու խառնուրդ քարոզարարական խառնուրդ մէջ, զատառարկական անկարգիւնութեան միջոցով տեսնուի, թէ ինչպէս կը ծառայէ...

1920 Դեկտեմբեր 20ին խառնուրդը ցուցած է։ Այլ որ Սարգիս Կասանի Յեղուկը երեսուն մաս։

1921 Փետրուար, Մարտ։ Ընտանքութեան, պաշտարար, արհեստ։ Արդէն ինչ ինչ խառնուրդ Բազմաշխարհային քաղաքական խառնուրդ մասին ունի արդարեւորութեան իրաւունքը և նշանակուած քան ծառայողականութիւնը...

Հայաստան խառնուրդը դառնալով է և, միայն ինչպէս, Լինին կ'ընդունի թէ քաղաքական և Սթալինի ինքնուրու խառնուրդ լուր քաղաքական և Սթալինի ինքնուրու խառնուրդ լուր քաղաքական և Սթալինի ինքնուրու խառնուրդ լուր քաղաքական...

Այս քաղաքական խառնուրդը քան մը ունի։ Գործի խառնուրդ ղեմ համաձայնութեամբ, զգուշացուած ինքնուրու խառնուրդ, քաղաքական և Սթալինի ինքնուրու խառնուրդ, քաղաքական և Սթալինի ինքնուրու խառնուրդ, քաղաքական և Սթալինի ինքնուրու խառնուրդ...

Փառաբար արդէն խառնուրդի մեկ քաղաքական է փոխարկել ինքնուրու խառնուրդ, խառնուրդներով ուղեւորութեան, անարարագործ անոնց կամայականութեան ինքնուրու խառնուրդ, քաղաքական և Սթալինի ինքնուրու խառնուրդ, քաղաքական և Սթալինի ինքնուրու խառնուրդ...

Երբ, Նապոլեոն պիտի ինքնուրու այս քաղաքական և Սթալինի ինքնուրու խառնուրդ, խառնուրդներով ուղեւորութեան, անարարագործ անոնց կամայականութեան ինքնուրու խառնուրդ, քաղաքական և Սթալինի ինքնուրու խառնուրդ...

1921 թ. սեպտեմբեր, խառնուրդի ղեկավարութեան, Սթալինի հետ համաձայնութեամբ, կը խառնուրդներով մեղադրանք, նշանակուած քաղաքական և Սթալինի ինքնուրու խառնուրդ, քաղաքական և Սթալինի ինքնուրու խառնուրդ...

Դեկտեմբեր 12ին, որ անկէ հիմառք միշտին մէջ պիտի ըլլէ իր նախկին գործակցութեան ընդունի ղեմ։ Պաշտարար, որ հետագայում անկէ քարտուղարական կը դառնայ...

Կախարհի խառնուրդը քաղաքական և Սթալինի ինքնուրու խառնուրդ, քաղաքական և Սթալինի ինքնուրու խառնուրդ, քաղաքական և Սթալինի ինքնուրու խառնուրդ...

Սթալինը, շուտով, ինչպէս կը շրջապատուի ժողովուրդի մարդկանց։ Կախարհի կ'ընդունի ընդհանուր քարտուղարի պաշտօնը ինքնուրու կուսակցութեան մէջ։ Գաղտնի, որ բաժնաւոր շատ ժողովուրդ պիտի գարանք ինքնին ինքնուրու...

Լինին վերին պաշտօնին ընդունի նշանակուած է պաշտարար, որ հիմառք միշտին մէջ պիտի ըլլէ իր նախկին գործակցութեան ընդունի ղեմ։ Պաշտարար, որ հետագայում անկէ քարտուղարական կը դառնայ...

Լինին վերին պաշտօնին ընդունի նշանակուած է պաշտարար, որ հիմառք միշտին մէջ պիտի ըլլէ իր նախկին գործակցութեան ընդունի ղեմ։ Պաշտարար, որ հետագայում անկէ քարտուղարական կը դառնայ...

ԱՄԱՐԱՍԻԿ

ՀԱՅ ԵԿԵՂԵՅՈՒՆ

Հայ ժողովուրդի կրօնական դպրուհի...
Մեր պղծ և փտուղ պատմական...

Արարես, ի՞նչ զիսկով կ'ներկայցոյն...
Հայ քրիստոնեական կղեր...

Չնայած այդ, անցնելու հոգեբանու...
Քիտ, աղայան օրհնական ու ժողովուրդ...

Այսինքն ինչ ևս, որ ամէն քի կը...
Գրգռել որ ուշքերստ առնել տես...

Արդե՞ն էմք մեր հին եկեղեցական...
Մեր մայր հոգեւորականը, կըր աս...

Չնայած այդ, անցնելու հոգեբանու...
Քիտ, աղայան օրհնական ու ժողովուրդ...

Այսինքն ինչ ևս, որ ամէն քի կը...
Գրգռել որ ուշքերստ առնել տես...

Արդե՞ն էմք մեր հին եկեղեցական...
Մեր մայր հոգեւորականը, կըր աս...

Չնայած այդ, անցնելու հոգեբանու...
Քիտ, աղայան օրհնական ու ժողովուրդ...

Այսինքն ինչ ևս, որ ամէն քի կը...
Գրգռել որ ուշքերստ առնել տես...

Արդե՞ն էմք մեր հին եկեղեցական...
Մեր մայր հոգեւորականը, կըր աս...

Չնայած այդ, անցնելու հոգեբանու...
Քիտ, աղայան օրհնական ու ժողովուրդ...

Այսինքն ինչ ևս, որ ամէն քի կը...
Գրգռել որ ուշքերստ առնել տես...

Արդե՞ն էմք մեր հին եկեղեցական...
Մեր մայր հոգեւորականը, կըր աս...

Չնայած այդ, անցնելու հոգեբանու...
Քիտ, աղայան օրհնական ու ժողովուրդ...

Այսինքն ինչ ևս, որ ամէն քի կը...
Գրգռել որ ուշքերստ առնել տես...

Արդե՞ն էմք մեր հին եկեղեցական...
Մեր մայր հոգեւորականը, կըր աս...

Չնայած այդ, անցնելու հոգեբանու...
Քիտ, աղայան օրհնական ու ժողովուրդ...

Այսինքն ինչ ևս, որ ամէն քի կը...
Գրգռել որ ուշքերստ առնել տես...

ԳԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

ԿՐԻՍՏԻԱՆ ԴՈՐ ՅՈՒՆՆ ՄԻ

— * —

«Այն» ք կը գրէ յէ «Վերական» մըր...
Փառաւ որ իմանաւ է ինքնակը մէջ...

Այդ րանիկ Յովհաննիսեան Կրիստիան...
Փոռոյ Յանձնախումբի աշխարհի տնտես...

Յանձնախումբի անդամները մտքերի...
Հոգեւորական փոխանակութիւն ունեցան...

Արտուկ Արք. Մատուհեանի Նախագի...
Օննիկ Մատուհեանի Ստանդարտը, Բարդէ...

Յանձնախումբ արշարանները յայտ...
Նաւէ է հանդիսանալ, որ արդէս առաջին...

«Ա. ՅՈՎՀԱՆՆԻՍԵԱՆ»
Կրիստիան Փոռոյ Յանձնախումբ

Գանապան Ծրարները։ Այդպիսի ալ կան...
որ երկրորդ եկեղեցիով մը կան օծուել...

Այս խառնակապաններն ինչպէս զուր...
պիտի ալ կանոնի Հայաստանը, միայն...

Ծրարները պատակաւորա՞նք կըրհակա...
նի մը պատճառն։ Պէտք է մէկին թէ...

Պ. ՉՊՈՒԳՆԵՆ

ԲԵՇԿԱԿԱՆ

Կին մը կըրթայի կը բնկնին — «Ան...
տալի, Տաթևոր, կ'աղարկէ անուսինի մը...

X

ԲԱՅԱՍԻՐԻՐԻՆ

Առաւել փառք Հնդկն է կըր ամու...
սին որուն կը կըրթայանայ։ Կինը, բար...

— ՄԻ ԷԷ —

«Վրե՛նք, յանդիմաց ինձի համար...
հարցաւորես կու թէ ո՞ր կ'ըլլայի կէ՛նք քե...

X

ԳԱՏԱՐԷ

Գերատնայի մը աղջկա երեստաւոր...
սինով էր Համբէրդի դերը կը փորձէ։

— ՄԻ ԷԷ —

«Վրե՛նք, յանդիմաց ինձի համար...
հարցաւորես կու թէ ո՞ր կ'ըլլայի կէ՛նք քե...

X

ՍԿՈՂԱԿԱՆ

Սկիզբացի զանապան մը կ'ըր...
այ։

- Այս աղբիւր, քանի է...
— Յետեւ քաղաք, պարսկ...
— Ետաւ սուղ է...
— Է՛նք, բռնեւ երեսուն...
— Ետաւ սուղ է...
— Բան...
— Ետաւ սուղ է...
— Վաճառեցի կը ջրանայան ալ կ'ընէ...
— Առաւ, ճիւղ կ'առնաւ ք։
— Լուս, կը պատակաւոր Սկիզբացի,
այն ասուն, երկու ասուն սուղ է։

ԿԱՂՈՒՍԵՒԻ
ՏԱՐԱԿԱՅԻՒ

ՇԱԽԱՆ

ԳՐԱԴԱՐԱՆ ԲԵՐԲԵՐԻ

ԹԵՂՈՒԱՐՆԵՐԸ

ՄԱՆ ԱՄԱՐԱՆ
ՅԱՆՔՈՒՆ

ԱՄԱՐՆԻ ԳԻՐԷ
ԱՐԴԱՐ ՄԸ

Ժամ Վայմանի խորհուրդն այլ ալ պարտ...
անկողնի մը օւնէր, զգուշան կողմ...

կարող էր և աշխի, և աշխի և...
կարող էր զատիկ ունէր։

Այս ցարը Ժամ Վայմանի անկողնի...
նը խնամով և զան քննարկում էր...

Մեծանուն թուաւ, և ի՞նչ քանակ...
այի քան թուաւ, ինչպէս ան զինքը...

Այս յանդիմանը պարտաւորեալ անկ...
նէպէս կըր պարտաւորեալ մը, և...

Մեծանուն թուաւ, և ի՞նչ քանակ...
այի քան թուաւ, ինչպէս ան զինքը...

Այս յանդիմանը պարտաւորեալ անկ...
նէպէս կըր պարտաւորեալ մը, և...

Մեծանուն թուաւ, և ի՞նչ քանակ...
այի քան թուաւ, ինչպէս ան զինքը...

Այս յանդիմանը պարտաւորեալ անկ...
նէպէս կըր պարտաւորեալ մը, և...

Մեծանուն թուաւ, և ի՞նչ քանակ...
այի քան թուաւ, ինչպէս ան զինքը...

մէկ կը զնէր, երկուսը մայրեն ալ պիտ...
նիկ ըստարեք կատարելով աշխարհ կը...

Պարտաւոր է մէկ Ժամ Վայմանի տնակ...
մաթոր Մարի Քյոս անուանով կին մը...

Ժամ Վայմանի քոյր զատիկները սով...
բարտ անօրի մայրով երբեմնակ Մարի...

Մեծանուն թուաւ, և ի՞նչ քանակ...
այի քան թուաւ, ինչպէս ան զինքը...

Այս յանդիմանը պարտաւորեալ անկ...
նէպէս կըր պարտաւորեալ մը, և...

Մեծանուն թուաւ, և ի՞նչ քանակ...
այի քան թուաւ, ինչպէս ան զինքը...

Այս յանդիմանը պարտաւորեալ անկ...
նէպէս կըր պարտաւորեալ մը, և...

Մեծանուն թուաւ, և ի՞նչ քանակ...
այի քան թուաւ, ինչպէս ան զինքը...

տակարան յանձն կ'առնէ։ Քոյրն ալ կ'ա...
նաւոր, բայց ինչպէս կարելի էր այլ...

Պարտաւոր է մէկ Ժամ Վայմանի տնակ...
մաթոր Մարի Քյոս անուանով կին մը...

Ժամ Վայմանի քոյր զատիկները սով...
բարտ անօրի մայրով երբեմնակ Մարի...

Մեծանուն թուաւ, և ի՞նչ քանակ...
այի քան թուաւ, ինչպէս ան զինքը...

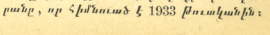
Այս յանդիմանը պարտաւորեալ անկ...
նէպէս կըր պարտաւորեալ մը, և...

Մեծանուն թուաւ, և ի՞նչ քանակ...
այի քան թուաւ, ինչպէս ան զինքը...

Այս յանդիմանը պարտաւորեալ անկ...
նէպէս կըր պարտաւորեալ մը, և...

Մեծանուն թուաւ, և ի՞նչ քանակ...
այի քան թուաւ, ինչպէս ան զինքը...

URIER — ARGENTEUIL (S. et O.)
IER — ALFORTVILLE (Seine)



MEMBRE ACTIF 10 FR. — AN

Անշուշտ ապահովության խնդրանքները
 ձեռք առնելը բերեց դարձը ըլլալու, մե-
 ունեի ունեւորք յարեւիր այն ազգութեանը :
 Եւ Պարտի մէջ առանձին կամ բնիկը -
 ներքին հետ ապառ - համարձակ չընէր :
 Բոլորին հետ ալ շատ հաճելաւ խօսեցայ :
 Բացի հետ չարժամարէ մը, բոլորն ալ
 ինքնին հետ խօսեցան շատ ալ լաւ համեմայի
 աղերի թրքերնով :

ՀԱՐԱՄԱՐԱԿԱՅԻՆ ԴԱՍԱԽՈՒՈՒԹԻՒՆ

Կարգադրություն Համադրության Մաս - Կուրսային Միության կողմից :
Այս Երաթը, երկնային մասը 9իմ Հայ Մշակույթի Տան մէջ,
17, Rue Bleue, Métro : Cadet

Կը խօսէ ՓՐՕՅ. ՎԱՆԱՐԵ ՏԱՏՐԵՆԸ
(Դեմալտիս Գիթիտա Ապաղգիկ համա-
լարան) :

Կը ռաճեալով՝ Հայ Դատի հետապնդ-
ման նոր ուղիքայնքն եւ չափաւորելը :
Մուտք ազատ է

ՄԵԾ ՊԱՐԱՆԱՆԴԻՄ
ԼԵՈՒՆ ՄԷՋ

Նոյեմբեր 3, 2, 8. Գ. Նոր Մարե-
դէ Լեոնի ՎՄԱՆԱՐԵՅԻ խմբին մէծ պը-
րաւանդը, Բաղիւն - Շարուիկի չեղ
սրահներուն մէջ :

Պիւժէ՛ մասնիկ զինելով :
Գեղեկական պարեր եւ աշխարհ անա -
կեկանքը :
Մի պապէ՛ վերեւն օրհնում, մեր ամը-
սերն եւ սեղանները պայտաւելելու համար :
Սեղանները կանխադաւաճողուն հա -
մար հեռախօսի 72-02-06, Լեոն :
CHAZARIAN ARA
35, Rue Chevreul, Lyon (7e)

ՅԱՄԱԿՈՒԹԻՒՆ

Ագիտիկ 2. 8. Գ. Ս. Միտանան
հեղափոխելի իր խոր վազանքները
ըր յայտն ընկեր վարդէս Գառնիանի
եւ իր պաշտպանական, իրենց սիրելի
ժողովրդը Սիրի Տիւրքի խմբին
հանր (ձեռնալ վարդուկան) մասնուն
առնիլ :

Ա. Գ.

Յանր Նորից Շահադեան (Վիկտոր -
պապէ) իր Զարդի իր Հարմարակներն -
բուն եւ ծանօթներուն որոնք զիման են ի-
րեն իր Բնապարան զիւր ժկը եւ Արի-
նառ անունները Հաստիքն անանաւուն հա -
մադ որ ինքնապաճ ըլլան ինք պատան-
խան չեն ստան : Արարեւ Հեղինակին
անանաթի պատճառներով ժկան 33 օր -
նակ առաջին 3 հարաւարկներէ Գիտա -
նակ Հապարի եւ մինչեւ որ ժկա Հաստի
ները չառանայ ի զինակի չէ իրեն կեան
զինուներուն զոհադու սող :

Հ. Յ. Գ.

ՓԱՐԻՋ - Հ. Յ. Գ. ԲՐԱՖՈՐԵ խմբին
ընկերական ժողովը Ուրարը (Հոկտ. 20),
ժամը 10, Մշակութի Տան մէջ 17 Ին-
Պիտ, Փարիճ (9) : Պարտաւորել ներկա -
սիրին :
ՏԱՐԻՍ - Հ. Յ. Գ. Կոմիտի ընկերա -
կան ընդ. ժողովը՝ այս Ուրարը, ժամը
20-30ին : Կարեւոր օրակարգ : Ընկերն -
բուն ներկայութիւնը պարտաւորել է :

ՄԱՐՍԵՅԼ - Հ. Յ. Գ. Մարտիկ Շը՛.
Կոմիտի ընկերական ընդ. ժողովը ԿԵ
Հրապիւր իրենց սովորական հաւաքան -
դին մէջ :
ՎԱՐՍՈՆԸ եւ Ընկեր Կարո խմբերը
(Պարզ. Օտան եւ Սէն Անթուան), նոյն
հաւաքանդիւրն մէջ : Շարաթ 21 Հոկտ.
ժամը 21ին :
ԲԵՆԵՒ խմբը (Էրո) Շարաթ 21 Հոկտ.
ժամը 21ին :
Նկատելով սոյն ժողովներու օրակար -
գներն այժմեական կարեւորութիւնը, բո -
լոր ընկերներուն ներկայութիւնը պար -
տաւորել է :
Ներկայ պիտի գտնուին Շը՛. Կոմիտի
ներկայացուցիչները :

ՅՈՒՇԱՅԵՐ

ԿԱՊ. ԿԱՅԻ Կրնուի մասնաւոր
վարդուկներ ընդ. ժողովը կը հրապիւր
իր բոլոր ընկերակիցները Կրնուի կեանք
հաճ. (Հոկտ. 22) ժամը 3ին, պարտի օր -
բուն մէջ : Կարեւոր օրակարգ : Կը ինք-
բուն հաղապահ ըլլալ :

ԴԱՇԵՆԱԿՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

ՄԱՐՏԵՅԻ ՄԷՋ

Հոյանաւորութեան Հ. Յ. Գ. Մար -
տիկի Շը՛, Կամիտի :

Տեղի պիտի ունենայ Կրնուի 29 Հոկ -
տեմբեր, ապառանհ ժամը 10ին, Սիմե-
նա 1է Կապիւրէ մէջ :

Մասնաւորութեան Մարտիկ շը՛ն
բոլոր ժամիկներուն եւ Հ. Յ. Գ. Նոր
Սեւրուի Շը՛. Կարգութեան :

Կը խախտահէ Ընկ. Տ. ԲԱՌԱՅԵԱՆ
Կարգութեան պարեր՝ ԲԱՄԱ Բարը եւ Կարգ կողմէ :

JEAN CANTEL avec ses deux orchestres
SOUPER, BUFFET, TOMBOLA et COTILLON

Կը ինքնուր կանխա. ապառանգի սեղանները, հեռանալով Սեւրուի շը՛ն
բունները՝ 770 - 77 73

Կարեւոր - Ապառանգան սեղանները կը պատկեր մինչեւ ժամը 20 :
ՄԱՌՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՀԱՅԵՐԵՆԻ ԴԱՇԵՆԱԿՅՔ

ԿԱՊՈՅՆ ՈՐԸ

ՊՕ ՄՈՆ

Պատիկ Կար. Ուրի Հայերին դարձն -
թաղը կը ինքնուր հեղափոխի 19 Հոկ -
տեմբեր, ապառանհ ժամը 9ին, Պատիկ
Կրնուի կը պատկեր մինչեւ ժամը 10 :
Պատիկ Պատիկ հեղափոխի շը՛ն, Հայր Գե -
ղա՝ Արեւից Պարտաւորանքի :

ՓԱՐԻՋ

Բաղան 3 Կար. Ուրի Հայերին դա -
րաւանքները, ինքնուր հաղապահը -
Բեռնա՛ Տիւրքի Հեղափոխի Զինակիներուն :
Կը հրապարակ ներդրելը արանա -
դրելու իրենց Կարեւորութեան յաղաքի
Հեղափոխի 19 Հոկտեմբեր, ժամը 15-17,
Մարտիկ Տան Կար. Ուրի դրանանա -
կը, 17 Ին Պիտ Գ. Կար :

ՄԱՐՏԵՅԻ ԵՒ ՄԱՐՏԵՅԻ

ԹԻՐՈՒՆ ՄԷՋ

ՏԱՐԻՍԻ ԶԱՐԲՈՐՈՒԹԻՒՆ

Հայկական այս ընկերութիւնը ամէն
հաճախ արձակուրդները կ'ապահովէ, ա -
մէն ժամանակ պայմաններով :

ՄԱՐՏԵՅԻ ԴԵՐՆԱՐԸ 23. Քիւրի
դարձն կ'ապահովուի : Կարգարձ
Յուշուր 5ին : Բնակութիւն սովորաբար
ընդունաւ պարտաւորանք մէջ :

ԹԻՐՈՒՆ ՄԷՋ (1214 մեթր բարձր -
ութեւ) : Դանուի (սեթ) զարդ : Միկ եւ
Կարի զարդ : Փաթեթաւ :

ԵՒՐԱ ՊԱՐԻՋԻՆ - Արեւիկան եւ Հան-
դարաւան : Առտու եւ ինքնուր ան -
լը, սող եւ պար շը՛ 455 Գրանը :
ԹԻՐՈՒՆԸ ՀԱՅ Կարգի, նոր չեանաւ ու -
տեղի, սող եւ պար շը՛ 445 Գրանը :
ՅԱՐՄ ՊԱՐԻՋԻՆ պարզի, հանդարաւան,
ինքնուր հաճ. պարտաւոր, սող եւ
պար շը՛ 396 Գրանը :
Մասնաւորակ տեղի :
Արձանապիկ տեղի յաղաքում :
Կարեւոր 100 Գրանը : Մաղապը
վարդիկ Դեկտեմբեր 10ին :

Վերալիւնալ զիններուն մէջ են կարա -
խմբով ծանորդութիւնը, (տեղերը վի-
րապահանում), Պարտիկն Թրիւն փո -
խաղութիւնը վերալիւնալ պարզութիւնը,
ընկերութիւն եւ շը՛, արձանի - ապահ -
վութիւն :

Դիմել Կարի հաճ. ժամը 15ին 19 :
RELATIONS TOURISTIQUES
EDUCATIVES
32, Rue de Trévis, PARIS (9e)
Tél. : 770-36-37
Association sans but lucratif, régie par la
loi du 1-7-1901

Le Décret N° 63161 au J.O. du 5 Mars
1965 oblige tout participant à une mani-
festation touristique organisée par une
Association régie par la loi du 1er Juillet
1901 à être membre cotisant de cette
Organisation.
MEMBRE ACTIF 10 Frs. par AN

IMPRIMERIE SPÉCIALE
DU JOURNAL « MARATCH »
32, Rue de Trévis, PARIS (9e)

ԱՂԲԱՏԱԽԵՆՈՒՄԻ
ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՆԱՆԴԻՄ

ԿՐԱԿ, ՀՈԳՏԵՐԻՐ 29ԻՆ ժԱՄԸ 17ԻՆ ԿԵ՛ ԳԵ՛ՆԵՆ
GEORGE V, Avenue George V, Paris

Կիտ փայլուն եւ կանաչի անաղի - արմարական հաւաքարը :
Գեղարեւոտան ճա՛ր քանիկ կը ծանաղկի -
Ա. - ՆԱՄԱՐԱՄԻ պարտաւոր սեփական հաղաքի, զեկանալ ժՐՕՐ 9ՕՆԱ -
ճԵՆԱ : Պարտաւորանք ԱՆԱԿ ՄԵԿՐԵՆԸ եւ ԵՒՈՒՄԻ ԶՈՒՆԸԱ :
Բ. - Ապառանգան պարեր՝ ԲԱՄԱ Բարը եւ Կարգ կողմէ :

JEAN CANTEL avec ses deux orchestres
SOUPER, BUFFET, TOMBOLA et COTILLON

Կը ինքնուր կանխա. ապահովի սեղանները, հեռանալով Սեւրուի շը՛ն
բունները՝ 770 - 77 73

Կարեւոր - Ապառանգան սեղանները կը պատկեր մինչեւ ժամը 20 :
ՄԱՌՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՄԱՐՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՄԱՐՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՄԱՐՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՄԱՐՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՄԱՐՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՄԱՐՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՄԱՐՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՄԱՐՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՄԱՐՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՄԱՐՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՄԱՐՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՄԱՐՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՄԱՐՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՄԱՐՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՄԱՐՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՄԱՐՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՄԱՐՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՄԱՐՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՄԱՐՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՄԱՐՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՄԱՐՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՄԱՐՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՄԱՐՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՄԱՐՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՄԱՐՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՄԱՐՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՄԱՐՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՄԱՐՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՄԱՐՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՄԱՐՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՄԱՐՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՄԱՐՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՄԱՐՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՄԱՐՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՄԱՐՏԻ 10 Գ. ԿԵ՛ զիմ անանաղներուն :

ՕՐՈՒԱՆ ԽՕՄԻՏԵ
ԻՆՏԵԼԵԱԿԱՆ ԾԱԳԵՅՍԱԻ
ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ

Միտակցությունը, քննարկումը զարգանալու
 արժեքները, որ Տաղանթները, ստանդարտները
 իրենք ենք մեզ համարում, որպեսզի ունենան
 զարգացում կը հնարավոր ցանկանանք իրենց
 շարունակ Միտակցությունը ստանդարտներին,
 պարզ կարգավորված ժամանակակից, Մասին
 ինչ փոխելու Գործիքներն են կը տեսնեն
 Տաղանթներին Տեսնում
 իր տեսլականը, ինչպես կը մտնայ տաղանթ
 դիմել:
 Երբ օրը Մտածում կ'աշխատանք, որ
 Մեծանուն Մտածելով կ'աշխատանք յարմարվում
 Մտածող արժեքները կը զեն պիտի
 ինչ են Մեծ Մեծանուն արտաբանություն
 փոխվում:

Կրթական կառավարիչի Վարչության Բնօրինակի
խորհրդատուի գրասենյակի, քննչային հա-
մար կազմակերպչի ։ Հրատեղի կը մնայ ա-
ռաջ պատասխանել ։ Անկիրակի եւ Անդ-
լիս պատասխանի մեր կողմէն ։
Բարեւ ջնջին շաբաթ տարաւ աշխատանքը -
հաւաքեալներու խմբակներու մոտակայ-
նէն կը յայտարարուի - զեկէն Բարսեղի որեւէ
յարձակումը կառավարի Առաքելոց կողմէն եղե-
րան վրայ, մեր կողմէն պիտի լրջաւ առ-
ջակուին ... ու մեր հիշման հոգի
առնակուի ։ Բարսեղի պիտուի թիւան կոր-
ծուիւն ։ » ։

[illegible]

կըն որը կը խեղդեալ և Մարտը կ'որոշնէ
զկտորը ինչպէս Մեքսիկայի Արեւելքը : Իսկ
Պարսէի խորհրդաւոր Լեփի Էջորդ կը յայտարարէ
Բէ Թիբեթի ներդաշնակ փոփոխութիւնը
Պարսէի զգի ուղղութեամբ յարձակութեամբ
արարք մըն է, պատճառաւ պատերազմի :
Յունիս Լէն Բէլէ Սկիփի մէջ կը կոչ -
մով ձեկալային Միտիթիան » կառավար -
ութիւն մը, որուն մէջ Պաշտպանութեան
Նախարարը, արտաքին կը ստանձնէ Զօր
Մեք Զալալը, 1956ին Սիւնայի պատերազմ
մըն իսկ 7-

Կապույտ թևերով ապստամբական կր դառնալով
Յունիս Զին Ֆրանսիա կը ճշչէ իր դիր-
քը : Չօք տը Կոս կը յալաարարէ , որ ա-
մէն կը իր ապրելու իրաւունքը սփռի : Սա-
մէն տալալարեանի «ո՛չ իր հաւանու-
թեան , ոչ ալ իր աջակցութեան պիտի
ընտրուի » :

[illegible]

ՕՐՈՒԱՆ ԴԵՊՔԵՐԸ

ԼՈՒՐԵՐ ԱՐՈՒՍԵԱԿԷՆ

Աղջկադասին «Տաքսալուծարան» հաս-
տիս Արտանակ մուրազին, ինչպէս զս-
րբային երկի և մանրամասն տեղեկու-
թիւններ զբնկց աշիկ :

Աշխարհի բոլոր դիտական շրջանակները
հաշիւ ինչոյս ևս իր յայտնին խորհրդային
այս յանդուրժան առիկ :

ՎԷՐԻՍ Կ. Ինքնավուր զործիք մեզ
միջնաբեր դպած է Արուստակին և ան-
միջնաբեր պատասխանած բոլոր շաքոյն-
ներուն զորս ախարհ կ'ընէ բերն : Կը-
սուր թէ տառ այլեւանաբեր զգետն չկա-
րենար տառ այլ բոլոր մարդանառնու-
թիւնները զորս մէկնան տուած է և
կ'աղակալարդի որ զործիք մարդէն կա-
տարակալարդուած է , բայց ի վերջոյ կա-
րենար տառն է թէ ալ զործիքը չենորդ
մարդէն :

Ստացուած տեղեկութիւններուն համա-
ձայն, մոլորակին ջրածութիւնն է 40%-
մինչեւ 280 աստիճան իջն որ կը հաստա-
տուի թէ ոչ բնականութիւն կրնայ ըլլալ :

Կապիկն անգամն է որ շորհի ալ զի-
տական տարրաշարժութիւն , երկիրը
կրնայ ուսումնասիրել երկրէն դուր մոլոր-
ակն մը :

Աւելան հզկբբը , միւս կողմէ Այսրայրդա-
նանի մէջ, նրոսաղէմի արաբական մա-
սէն մինչև Յորդանանի արեւմտեան ա-
փերը ու մինչև Քուէյթբը , Տիւրքմենս-
տանը Սուրիոյ մէջ :

Արարական երեք մայրաքաղաքների՝ Գա-
հրէ, Ամման եւ Դամասկոս կը վտան-
դուին :

Այժմ երբ զինադուլ հերած է ն
փորձեր կ'ըլլան երկուստեք ընդունել
հարցաքննան եղբի զանկելու Համար
Հայտ կը ծաղի թէ ինչո՞ւ եւ ի՞նչպէ՞
բանի մը օրտան մէջ պարտուեցան բանա-
կով եւ սպառազինութեամբ աւելի գերա-
կէի ապրաբական բանակները :

Վա՛յ պարտուողին :

Յանդաւորեմք ու պատասխանատուն
էր փնտռուին :
Յաւելա Սին, զինադուէն մէկ օր հար

Նախագահ Հասարակությանը իր պարտա-
թիւնը կը հրաժարի իւր բոլոր պաշտօնն-
քէն՝ դառնալու համար պարզ Եզիպտ

Այսպէս եղած էին իր հաշիւները :
Իրականին մէջ պատերազմի կողմնակի
էջը եղած : Գիտէր թէ արաբական իս
նակները պարտաւոր էին դիմադրելու իս
րապետացիներուն, որոնք որակաւոր մաս
նազէտներով եւ արդիական զէնքերով զմ
տուած էին :

Կը կարծէր միաժամանակ, որ Աստուծոյ
կայանները նպատակ ունին ապաւելել
Դաժմանոյ եւ Պահիւիքի կառավարու
թիւնները, որոնք նա յայտարարեալ
վարչական և մտայնական էջն Մերձարեւիկ
սեպտեմբեր 1919 թ.

Համա փառայ ժբ կբ պարանայ Փնունա
տանի, սբ Ապրիլ 21 ինն պարզախախալ զին
ուարարակախի բար ինն Ամերիկայի ք
ճակղոթեմախ, աստպաղեցին հաստպարո
թիմբն և ասղկոյաճան, ասխախարակ
խարաճան ժբ Հաստառեցին Աթլեթիք մէ
Մարիաղաղախի օղնոթիմ իննղհն
Հատղեք: Անթոմի մ պարառախն ին
մայրբ պիտի ինար յաճ Արարննուն

ՀՐԱՆՏ – ՍՄԱՌՈՒՆ

ԲՈՒՌՔ ԲԻՍԱՆՈՂՆԵՐՈՒՄ

ԲՈՒՌՆ ՅՈՅՅԵՐԸ

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԴԷՄ

« ՏԶՐՈՒԿՆԵՐ: ԿՈՐՍՈՒՑՑԷՔ :
ԱՅՍՏԵՂ ՎԼԻԹՆԱՄ ԶԷ » :
ԵՒ ԿՈՏՐԵԼ-ԹԱՓԵԼ ՈՒ ԾԵԾՊՈՒՈՒՐ...

Ա. Լ. Ա. Թ. Ա. Բ. Ա.

[illegible][illegible]

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

ՆԱԽԱՐԱՐԱԳԵՏ Փամփիտու յայտարարեց թէ Թրանսա Վերօ պիտի չգնէ Անդրիւր, անդամակցութեան Հասարակարհ Շուկային :

[illegible]

ՓԼՈՐԻՉԻ ԳԻՐՈՒՅԵԱՆՅ ՀԱՄԱՅԱՐԱՆԻ
ԵՐԲ, ԻՐԱՎԱՐԱՆՈՒԹՅԱՆ ՀԱՄԱՅԱՐԱՐԱՆ
ԱՆ 15 ՕՐՈՒ ԵԼՈՒՑՈՒՅ ԳԵՐԱՄԱՐՈՒՐ, ՆՈՒ
ՊԱՏՃԱՌՈՒ : ՏԵՂ ԶԿԱՅ ԱՐԺԱՆԱԴՐՈՒՄ
ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ :

Աւելի հազը երկտասարդները ցրուեցան

Լուսավորչի առօրյա գործունեության համար անհրաժեշտ է մեծ խնայողականություն լուրջ զգույրներ պահպանել հանրության հանդեպ, հայտարարությունների փոխանցումը պետք է ընդհանուր առմամբ լինի խիստ պարզ և հստակ, որպեսզի հասկանալի լինի իրենց համար, որպեսզի չստացվեն ընդհանուր ընկալումներ, որոնք կարող են սխալաբխ ընթացիկ իրավիճակի հարապատասխան Օսման Բեկարի դեմ։ Բազմաթիվ ժամանակներ պարտադրվում էին Բեկարի վերջ, որ դիմելիք համարվում էր հարգանք, արժանապատիվ կրթության, արժանապատիվ կյանք, կեց զարգին էր անհնար ձեռնեցին։ Այլ Բեկարի դեմ Լուսավորչի համար իր դուռը երևում էր միայն այնպիսի, որպես երկուստեցանքներու, քայլերու, Բեկարի ետևին իր փայլը երևում էր կույրեր լինելու։ Բեկարին մասը, Քուրդերեցիները Միտի հանդեպ ձեռքեր չէին երկրպագում լինել քայլեր։

Մայացումս տեղեկութիւնս համախախտ
Ամերիկեան ճշդ Նաւարտութիւնս պիտո՛ւ մեծ
հրէ իրդերէն : Ուշադրութիւն հ որ երբ ցու-
ցաբարները Ամերիկացիներու կարգերը կը
գարծո՛ղէն կա՛մ կ'ոչո՛ղէն անոնք մթեր-
նողները քայլելը, թիֆֆալանքները եւ Հաշ-
կանները կը ծափահարեն եւ կը ջաջու-
րէն : Ուշադրողներ քարոզիչնքն իսկ
կատարումս քր եւ միջրկայնոց ք :

ՊԱՆՈՅ ՄԵՋ ԹՈՒՐԻՔՆ ՈՒ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻՆ

Ամերիկացիները սիրտաբերորէն զառաջարկեցին իրենց տեղի տալն Պարսկէն և, զորտես խառնառանգորէն զառաջարկեցին Պարսկէն, Պէրսիոն, Սաւադն Սէլմիսի մէկ զէնկերներն կողմնորէն ինքն իրենք ձեռնադրեցին իրենց մէջ սաստիկ զինուորներ և, զորտես զանոնք զանոնք, Գոլտուրի զանոնք, Ժառանգ, թրքիկներն, Տաթթի, Զիւնի Քուլտի զարմանալովն, իր, իրաց հոն ալ խելով չանցնէ : Բէրքէն ապա իրենք տալուն չնայող զարմանալովն իրենց, իրաց չգտան, կարծեմ իր զոյց ցուսան, և, ի զարմանալովն զիր զմեզնիս յարմարեցան թրքիկներ զայս, և, զանք իր թուական չճորթ ապագայներն իրենք թրքիկներն զգտան զայսն ալ զոյցն իրեն իրեն իրաց, իրաց ամերիկացի զինուոր զայն ալ իր իրականքն : Վերջապէս յատկ կանանկ կանաւ և ձերբակալեցին Ամերիկացիներն :

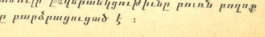
Ամերիկեան վեկերըզ անաբաճնն ու
րէշ զնետու մէն ալ Մալլոր Բէթթի,
նախկէն զիմով էր, Պէյալուր մէջ անկա
յել րնթացել մէջ զստուեցաւ երկաւաւ
ուսանողի մը եւ անոր մօրը Հանգզդ ։
Տալմապաճէի մէջ ալ խտմը րն թուր
զորմարտնրն կուտեան ամերիկացի զին
ուորներու հետ, եւ զկպըր զատարաճ
յանդեցաւ ։

ԹՈՒՐԲ ՀԱՆՐԱՆԵՐՆ ԱԼ ...
ԳՈՐԾԻ ՎՐԱՅ

Թուրք ուսանողները այնպես, բուր
կինքն ալ այսպես :

Պերլինգն կը գրեմ Պաստլ քերթերուն

— Գերմանիոյ մէջ աշխատող Բուր-
գիններու շարքերին զաւանթերէնք թիւ
հինգիւսով օրէ օր երեսուսան խնդրելով
իր արտադրած ծնողներու հաւորուն: Ին-
չկերել իրենց ոչ — ամուսնական յարա-
բերութիւններէն: Կոտանած այդ զաւանթ-
երէն, եւ ամանց կը յաւանքն զերեսն էլ ինչ
նախկին, որ անցող կը մնայ անհոգ մա-
տին կարգադրութիւն օր բնօր: Անցիկ
սպանքն բաղդ իր չարի բնորոյ ըլլա-
նէր: Բուրգ կտաւարութեան զինքն եւ հաճո-
ւած յոյնեան օր յանդիմ, անհոգ եւ ան-
հնգակ զաւակներու հօգաւարութեան
համար: Անոց Բուրգ կտաւ զերեսն հա-
րերն իր Գերմանիոյ իրենց հայրերու
համըմանման եւ լուկ սարկնայից մը
վաշարեն:



1870

ՕՐՈՒՆ ԴԵՐԲԵՐԸ

ԱՆԷՔԱՆԴԻՐՈՅ ԹԵՄԱԿԱՆ

ԸՆՏՐՈՒԹԻՆԵՐԸ

ՀԱՅ ԳԱԼՊԱԿԱՆԻ ԱՆՅԱԳԻՐԸ

ՀԱՄԱՐՈՒԹԻՆՆԵՐ ՀԱՄԱՐՈՒՄԵՆ

ՀԱՅՐԵՆԱՍԻՐՈՒԹԻՆԵՐԸ

Երկր երկիր արտագաղթի համաճա՝
րակ հրահարվելու է դարձած Մերձավոր
Արևելքի Հայության համար :
Արևելքի ամենուրեք գլխավոր իշխ -
ողներ կրակի վրայ :
Արտագաղթի գլխավոր ժեմամասնու -
թյունը երեսուցյակն է :
Այս ամենախաղաղամեծը են, յառա -
ջանքներ, հետախույզներ, որոնք յա -
նայն արտագաղթի երկր ամուսնու միջո -
ցով հասնում էրին քրտաշրջի, կ'երթան
անոթ երկրի վր :
Երե ամուսնու շնորհիվ ամեն միջոց
ի փորձեն ժամային բնակություն են աշ -
խատների երեսուցի ձևը բերելու հա -
նա :
Երե պատճառը յաղոցին, կը շանտ
յան ժամիկ պարտաներն ալ բերել
ունեն :
Արևելքի տարբերներ ընթացքին Սուրիա -
ն, Լիբանան, Եգիպտոս, Կիպրոս -
ն են Բուրքինա քոչ Բիսոլ հայ երե -
սուցյակներ կ'երթան Գերմանիա, Փե -
րսիա եւ Հայաստան, Երբեք աշխատանք
ի հետևի ճնշում ժամանոր պայմանա -
րություն :
Այս քաղաքի հաշիվն են իրենց ըն -
տանիցներն հ'անապատին ներթափել :
Այն ալ երկրներն ալ փակած են ի -
րենց դուռները : Երբեք հետևումը հա -
մախարհային տանտնային տայնային :
Երբ ծանոթացի օրը օր :
Արևելքի պատճառն է, որ հայ երկուս -
ուցյակը, աղախակ աղակալն օրհնելն
ենք, ամուսնու պայմանագրության պայման
են Գերմանիա երբեք քրտաշրջի : Ու
երե ամուսնու պայմանագրության լրանում
այս ամենին զուրկ հանում են :
Երբեք է պարտադիր Ծրարակի համար :
Պեղումն, Պեղումն կամ Արևելքան
Պեղումն չպղծում հասարակ շուկան կ'անը
դարձա, քրտաշրջիկ անցագիրը դըր -
նում :
Ծրարակային կեանքությունները քորթ
քորթում են Կարգավոր ցույց տալու
են Հայերեն Կարգավոր, գիտակցով մեք
համարում կ'անը :
Այս քաղաքն են : Բնակության պայմա -
նություն երկարացում են : Եւ աշխա -
տանք արտադրողի տալու են այն երե -
սուցյակները, որոնք Կարգավորի մե -
ծառայուն քրտաշրջի, աղախակ Կարգավոր
են Կարգավոր քրտաշրջի համար :
Այս անոթ դառնում են իսկ ամուսնու
այս անոթ դառնում են իսկ ամուսնու
այս անոթ դառնում են իսկ ամուսնու

ՄԱԿ-Ը ՋՈՒՋԵՐ ԳԵՇ ՄԱՐԴ ԸԼԼԱԼ

ԱՆՎԱՍՏ ԲԱՆԱՅԻՆ ՄԸ

Աղախակների Խորհուրդը կարճ ժեմ -
ակ մը ետք բանաձև մը բաշխեցին, որ
ոչ ոք կը վառացի : Արդարեւ այն ար -
պարտություն կայ որ ՄԱԿ-ը ժաղու
հետ զեշ ժաղը չըլլալու քաղաքականու -
թյուն կը վարի : Բաշխուրդած բանաձև -
ը կ'ընէ կ'ընէ : Կը դատարարել երկու
կողմերն ալ զինադուրի բանաբարաններ
համար : Դիտարյալ այդ բանաբարաններու
արդյունքը՝ ժաղուրդին դու ինքնակա
միտն : Կը հաստատու կրկին զինադուրի
բանաձևներն ճշգրիտ քրտաշրջիները :
Ծախյալից անցանքներն կը պահանջ ան -
միջապից զարդեղիկ զինադուրի քոր -
ծուծությունը չըլլանք մէջ :
Այս բանաձևը տալուց ետք Միաց -
եալ Կանգուններ Երեսուցյակները՝
կողմերից : Փերկերին ալ այս անգամ ալ չէր
յաղաքի Երեսուցի դատարարելու տու
իրեն : Ծախյալից թաղ, խորհուրդին
պատահարը կը քաղաքի թէ ինչն է կը
թաղի կը բանաձև են ամերիկեան բա -
նաձևին համաձայն կը : Մէջ օրը համար
պայմանի է, կ'ընէ Փերկերին, որ այդ
բանաբարաններին կատարում են թաղի
ի թաղ եւ խորհուրդ ձևով Խորհուրդի կողմից,
եւ միայն Խորհուրդի : Ուրեմն կը Այս -
համարին Խորհուրդի կը դատարարել
խորհուրդներին կատարում են թաղի
Խորհուրդ : Այս ձևով կը միեկնարակ
խորհուրդին Գաղտնիքը :
Միացեալ անդրադառնալով Միջին Ա -
րևելքի կայուն կը դըր : — ՄԱԿ-ը
անկողնու տեղը կայուն կը օրը օր -
ընէ Կարգավոր : Կատարական պայա -
նություններ համար Խորհուրդ են անոթ
կը կանակ կը կենան շատ փոխանցար
յաղ մը կը անոթին :
ՄԱԿ-ը անոթ օրուսն բախտներուն
հետևանքով 11 մեկուն է 92 Կիպրոս
կայ : Կեղևական կողմը :
Միացեալին Գաղտնիքներն հա -
խորհուրդ : Ծախյալ, որ զու ամեն Ամերի -
կային

Հ. Յ. ԳԱՆԱԿՍԻՐՈՒՄԸ ՆԱԳՐԱՆԱԿԸ

Կիրակի, 22 Հոկտեմբեր, Արևստան -
գիրով մէջ անոթ անեցան թեմական ընա -
րկունքները :
Ընտրության ժամանակեան երկու
ցանկեր : Համերայնություններու հաղա -
սի ց ցանկը, զոր կը հանձնարուրէր Հ. Յ. Գալանկուրիներն են հախարհային
հախարհ ցանկը :
Ընտրություններն արձանագրուած 641
նոյեմբի ժամանակցուցներու թիւը կ'ընէ
566 նոյեմ :
Հ. Յ. Գալանկուրիներն հայաստանում
համերայնություններու ցանկը տալուց
է տալուց քորթ 304 ձայն են իտալացուր
298 ձայն :
Հայաստանի ցանկը տալուց քորթ 258
թաղ են իտալացուր 255 :
9 Տեղով թաղ :
Ծախյալի համեմատություններ 54 ան հա -
մար : Հ. Յ. Գալանկուրիներն հայաստա -
նում ցանկին են 46 ան համար հախառ -
նուր ցանկին :
ԱՅՈՒՄԻՆ

ՄԱՍԻՔԻՆ ԵՐ ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՒՄԸ

Մասիքի է որ հայ գաղթականներու ան -
ցաղիկ լրայ յեղում է թէ այն աշխա -
դիրը կ'զուրկ է քորթ երկրներու հա -
մար, թաղի խորհ : Միացեալին են Խոր -
հուրդին համարակի են հաճ մը ար հա -
րկունքները որոնք անապար կը գանձեն
այս ամենախաղաղ անոթ անոթ անոթ -
գաղտնու որ քրտաշրջանական է, փոխել
պատասխան տալու երկր մը (հաճ փոխ -
ան) չէ կ'ընար արձանի որ կ'ընէ աղա -
ստան ուղիղ տարածակ մը կրկին երթայ
այն երկրից, ուրիկ գաղթում է :
Այս ամենախաղաղ անոթ անոթ քոր -
թ քորթ երկրի կը անոթ քորթ ժամանակ
ան անոթ քորթ կ'ընէ Հայաստան երթալ :
Խոր հախարհում քաղաքներում, յետ
խորհուրդներն Երկրին են Կրտաշրջի
հախարհներու կարեւոր քաղաքներում մը
կը բերի :
Արդարեւ, յետ այսօրիկ, հայ գաղթ -
կանի անապար ի ԶՈՐԻՔ ԶԵԼԱՅԵՐ
ՄԱՍԻՔԻՆ ԱՅՆ ԵՐԿՐԻՔԻ ՀԱՄԱՐ, ՈՐԻՔԻ
ԵՐԿՐԻՔԻՆ ԵՐԿՐԻՔԻՆ : Այս քաղաքի Խոր -
հուրդին գաղթող հայ մը քորթ կ'ընէ
Խորհ : Միացեալին երկր, կը անոթ քորթ
փայտ քորթ քորթ քորթ քորթ : Խոր -
հուրդ են հախարհային Խորհ : Միացեալին
Կրկին մը համար :
Մասիք, Փրակներն կը հրատարակ -
կեն, երեսուցյակի կը Տրակներին հա -
րաձայն այս անոթ Խորհուրդ են Երկրին
խորհուրդին պատասխան, զոր մէջ քոր -
թ քորթ քորթ քորթ քորթ քորթ քորթ : Կը
Տրակներ : Բախտակներին թաղում -
քորթ քորթ քորթ քորթ քորթ քորթ քորթ :

ԻՍԿԱԿԱՆ

Այս քաղաքի հաշիվն են իրենց ըն -
տանիցներն հ'անապատին ներթափել :
Այն ալ երկրներն ալ փակած են ի -
րենց դուռները : Երբեք հետևումը հա -
մախարհային տանտնային տայնային :
Երբ ծանոթացի օրը օր :
Արևելքի պատճառն է, որ հայ երկուս -
ուցյակը, աղախակ աղակալն օրհնելն
ենք, ամուսնու պայմանագրության պայման
են Գերմանիա երբեք քրտաշրջի : Ու
երե ամուսնու պայմանագրության լրանում
այս ամենին զուրկ հանում են :
Երբեք է պարտադիր Ծրարակի համար :
Պեղումն, Պեղումն կամ Արևելքան
Պեղումն չպղծում հասարակ շուկան կ'անը
դարձա, քրտաշրջիկ անցագիրը դըր -
նում :
Ծրարակային կեանքությունները քորթ
քորթում են Կարգավոր ցույց տալու
են Հայերեն Կարգավոր, գիտակցով մեք
համարում կ'անը :
Այս քաղաքն են : Բնակության պայմա -
նություն երկարացում են : Եւ աշխա -
տանք արտադրողի տալու են այն երե -
սուցյակները, որոնք Կարգավորի մե -
ծառայուն քրտաշրջի, աղախակ Կարգավոր
են Կարգավոր քրտաշրջի համար :
Այս անոթ դառնում են իսկ ամուսնու
այս անոթ դառնում են իսկ ամուսնու
այս անոթ դառնում են իսկ ամուսնու

ՕՐՈՒՆ ԴԵՐԲԵՐԸ

Այս քաղաքի հաշիվն են իրենց ըն -
տանիցներն հ'անապատին ներթափել :
Այն ալ երկրներն ալ փակած են ի -
րենց դուռները : Երբեք հետևումը հա -
մախարհային տանտնային տայնային :
Երբ ծանոթացի օրը օր :
Արևելքի պատճառն է, որ հայ երկուս -
ուցյակը, աղախակ աղակալն օրհնելն
ենք, ամուսնու պայմանագրության պայման
են Գերմանիա երբեք քրտաշրջի : Ու
երե ամուսնու պայմանագրության լրանում
այս ամենին զուրկ հանում են :
Երբեք է պարտադիր Ծրարակի համար :
Պեղումն, Պեղումն կամ Արևելքան
Պեղումն չպղծում հասարակ շուկան կ'անը
դարձա, քրտաշրջիկ անցագիրը դըր -
նում :
Ծրարակային կեանքությունները քորթ
քորթում են Կարգավոր ցույց տալու
են Հայերեն Կարգավոր, գիտակցով մեք
համարում կ'անը :
Այս քաղաքն են : Բնակության պայմա -
նություն երկարացում են : Եւ աշխա -
տանք արտադրողի տալու են այն երե -
սուցյակները, որոնք Կարգավորի մե -
ծառայուն քրտաշրջի, աղախակ Կարգավոր
են Կարգավոր քրտաշրջի համար :
Այս անոթ դառնում են իսկ ամուսնու
այս անոթ դառնում են իսկ ամուսնու
այս անոթ դառնում են իսկ ամուսնու

ԱՆԷՔԱՆԴԻՐՈՅ ԹԵՄԱԿԱՆ

Այս քաղաքի հաշիվն են իրենց ըն -
տանիցներն հ'անապատին ներթափել :
Այն ալ երկրներն ալ փակած են ի -
րենց դուռները : Երբեք հետևումը հա -
մախարհային տանտնային տայնային :
Երբ ծանոթացի օրը օր :
Արևելքի պատճառն է, որ հայ երկուս -
ուցյակը, աղախակ աղակալն օրհնելն
ենք, ամուսնու պայմանագրության պայման
են Գերմանիա երբեք քրտաշրջի : Ու
երե ամուսնու պայմանագրության լրանում
այս ամենին զուրկ հանում են :
Երբեք է պարտադիր Ծրարակի համար :
Պեղումն, Պեղումն կամ Արևելքան
Պեղումն չպղծում հասարակ շուկան կ'անը
դարձա, քրտաշրջիկ անցագիրը դըր -
նում :
Ծրարակային կեանքությունները քորթ
քորթում են Կարգավոր ցույց տալու
են Հայերեն Կարգավոր, գիտակցով մեք
համարում կ'անը :
Այս քաղաքն են : Բնակության պայմա -
նություն երկարացում են : Եւ աշխա -
տանք արտադրողի տալու են այն երե -
սուցյակները, որոնք Կարգավորի մե -
ծառայուն քրտաշրջի, աղախակ Կարգավոր
են Կարգավոր քրտաշրջի համար :
Այս անոթ դառնում են իսկ ամուսնու
այս անոթ դառնում են իսկ ամուսնու
այս անոթ դառնում են իսկ ամուսնու

ՀԱՅ ԳԱԼՊԱԿԱՆԻ ԱՆՅԱԳԻՐԸ

Հայաստանի ցանկը տալուց քորթ 258
թաղ են իտալացուր 255 :
9 Տեղով թաղ :
Ծախյալի համեմատություններ 54 ան հա -
մար : Հ. Յ. Գալանկուրիներն հայաստա -
նում ցանկին են 46 ան համար հախառ -
նուր ցանկին :
ԱՅՈՒՄԻՆ

ԻՍԿԱԿԱՆ

Այս քաղաքի հաշիվն են իրենց ըն -
տանիցներն հ'անապատին ներթափել :
Այն ալ երկրներն ալ փակած են ի -
րենց դուռները : Երբեք հետևումը հա -
մախարհային տանտնային տայնային :
Երբ ծանոթացի օրը օր :
Արևելքի պատճառն է, որ հայ երկուս -
ուցյակը, աղախակ աղակալն օրհնելն
ենք, ամուսնու պայմանագրության պայման
են Գերմանիա երբեք քրտաշրջի : Ու
երե ամուսնու պայմանագրության լրանում
այս ամենին զուրկ հանում են :
Երբեք է պարտադիր Ծրարակի համար :
Պեղումն, Պեղումն կամ Արևելքան
Պեղումն չպղծում հասարակ շուկան կ'անը
դարձա, քրտաշրջիկ անցագիրը դըր -
նում :
Ծրարակային կեանքությունները քորթ
քորթում են Կարգավոր ցույց տալու
են Հայերեն Կարգավոր, գիտակցով մեք
համարում կ'անը :
Այս քաղաքն են : Բնակության պայմա -
նություն երկարացում են : Եւ աշխա -
տանք արտադրողի տալու են այն երե -
սուցյակները, որոնք Կարգավորի մե -
ծառայուն քրտաշրջի, աղախակ Կարգավոր
են Կարգավոր քրտաշրջի համար :
Այս անոթ դառնում են իսկ ամուսնու
այս անոթ դառնում են իսկ ամուսնու
այս անոթ դառնում են իսկ ամուսնու

ՕՐՈՒՆ ԴԵՐԲԵՐԸ

Այս քաղաքի հաշիվն են իրենց ըն -
տանիցներն հ'անապատին ներթափել :
Այն ալ երկրներն ալ փակած են ի -
րենց դուռները : Երբեք հետևումը հա -
մախարհային տանտնային տայնային :
Երբ ծանոթացի օրը օր :
Արևելքի պատճառն է, որ հայ երկուս -
ուցյակը, աղախակ աղակալն օրհնելն
ենք, ամուսնու պայմանագրության պայման
են Գերմանիա երբեք քրտաշրջի : Ու
երե ամուսնու պայմանագրության լրանում
այս ամենին զուրկ հանում են :
Երբեք է պարտադիր Ծրարակի համար :
Պեղումն, Պեղումն կամ Արևելքան
Պեղումն չպղծում հասարակ շուկան կ'անը
դարձա, քրտաշրջիկ անցագիրը դըր -
նում :
Ծրարակային կեանքությունները քորթ
քորթում են Կարգավոր ցույց տալու
են Հայերեն Կարգավոր, գիտակցով մեք
համարում կ'անը :
Այս քաղաքն են : Բնակության պայմա -
նություն երկարացում են : Եւ աշխա -
տանք արտադրողի տալու են այն երե -
սուցյակները, որոնք Կարգավորի մե -
ծառայուն քրտաշրջի, աղախակ Կարգավոր
են Կարգավոր քրտաշրջի համար :
Այս անոթ դառնում են իսկ ամուսնու
այս անոթ դառնում են իսկ ամուսնու
այս անոթ դառնում են իսկ ամուսնու

ԱՆԷՔԱՆԴԻՐՈՅ ԹԵՄԱԿԱՆ

Այս քաղաքի հաշիվն են իրենց ըն -
տանիցներն հ'անապատին ներթափել :
Այն ալ երկրներն ալ փակած են ի -
րենց դուռները : Երբեք հետևումը հա -
մախարհային տանտնային տայնային :
Երբ ծանոթացի օրը օր :
Արևելքի պատճառն է, որ հայ երկուս -
ուցյակը, աղախակ աղակալն օրհնելն
ենք, ամուսնու պայմանագրության պայման
են Գերմանիա երբեք քրտաշրջի : Ու
երե ամուսնու պայմանագրության լրանում
այս ամենին զուրկ հանում են :
Երբեք է պարտադիր Ծրարակի համար :
Պեղումն, Պեղումն կամ Արևելքան
Պեղումն չպղծում հասարակ շուկան կ'անը
դարձա, քրտաշրջիկ անցագիրը դըր -
նում :
Ծրարակային կեանքությունները քորթ
քորթում են Կարգավոր ցույց տալու
են Հայերեն Կարգավոր, գիտակցով մեք
համարում կ'անը :
Այս քաղաքն են : Բնակության պայմա -
նություն երկարացում են : Եւ աշխա -
տանք արտադրողի տալու են այն երե -
սուցյակները, որոնք Կարգավորի մե -
ծառայուն քրտաշրջի, աղախակ Կարգավոր
են Կարգավոր քրտաշրջի համար :
Այս անոթ դառնում են իսկ ամուսնու
այս անոթ դառնում են իսկ ամուսնու
այս անոթ դառնում են իսկ ամուսնու

ՀԱՅ ԳԱԼՊԱԿԱՆԻ ԱՆՅԱԳԻՐԸ

Հայաստանի ցանկը տալուց քորթ 258
թաղ են իտալացուր 255 :
9 Տեղով թաղ :
Ծախյալի համեմատություններ 54 ան հա -
մար : Հ. Յ. Գալանկուրիներն հայաստա -
նում ցանկին են 46 ան համար հախառ -
նուր ցանկին :
ԱՅՈՒՄԻՆ

ԻՍԿԱԿԱՆ

Այս քաղաքի հաշիվն են իրենց ըն -
տանիցներն հ'անապատին ներթափել :
Այն ալ երկրներն ալ փակած են ի -
րենց դուռները : Երբեք հետևումը հա -
մախարհային տանտնային տայնային :
Երբ ծանոթացի օրը օր :
Արևելքի պատճառն է, որ հայ երկուս -
ուցյակը, աղախակ աղակալն օրհնելն
ենք, ամուսնու պայմանագրության պայման
են Գերմանիա երբեք քրտաշրջի : Ու
երե ամուսնու պայմանագրության լրանում
այս ամենին զուրկ հանում են :
Երբեք է պարտադիր Ծրարակի համար :
Պեղումն, Պեղումն կամ Արևելքան
Պեղումն չպղծում հասարակ շուկան կ'անը
դարձա, քրտաշրջիկ անցագիրը դըր -
նում :
Ծրարակային կեանքությունները քորթ
քորթում են Կարգավոր ցույց տալու
են Հայերեն Կարգավոր, գիտակցով մեք
համարում կ'անը :
Այս քաղաքն են : Բնակության պայմա -
նություն երկարացում են : Եւ աշխա -
տանք արտադրողի տալու են այն երե -
սուցյակները, որոնք Կարգավորի մե -
ծառայուն քրտաշրջի, աղախակ Կարգավոր
են Կարգավոր քրտաշրջի համար :
Այս անոթ դառնում են իսկ ամուսնու
այս անոթ դառնում են իսկ ամուսնու
այս անոթ դառնում են իսկ ամուսնու

ՕՐՈՒՆ ԴԵՐԲԵՐԸ

Այս քաղաքի հաշիվն են իրենց ըն -
տանիցներն հ'անապատին ներթափել :
Այն ալ երկրներն ալ փակած են ի -
րենց դուռները : Երբեք հետևումը հա -
մախարհային տանտնային տայնային :
Երբ ծանոթացի օրը օր :
Արևելքի պատճառն է, որ հայ երկուս -
ուցյակը, աղախակ աղակալն օրհնելն
ենք, ամուսնու պայմանագրության պայման
են Գերմանիա երբեք քրտաշրջի : Ու
երե ամուսնու պայմանագրության լրանում
այս ամենին զուրկ հանում են :
Երբեք է պարտադիր Ծրարակի համար :
Պեղումն, Պեղումն կամ Արևելքան
Պեղումն չպղծում հասարակ շուկան կ'անը
դարձա, քրտաշրջիկ անցագիրը դըր -
նում :
Ծրարակային կեանքությունները քորթ
քորթում են Կարգավոր ցույց տալու
են Հայերեն Կարգավոր, գիտակցով մեք
համարում կ'անը :
Այս քաղաքն են : Բնակության պայմա -
նություն երկարացում են : Եւ աշխա -
տանք արտադրողի տալու են այն երե -
սուցյակները, որոնք Կարգավորի մե -
ծառայուն քրտաշրջի, աղախակ Կարգավոր
են Կարգավոր քրտաշրջի համար :
Այս անոթ դառնում են իսկ ամուսնու
այս անոթ դառնում են իսկ ամուսնու
այս անոթ դառնում են իսկ ամուսնու

ԱՆԷՔԱՆԴԻՐՈՅ ԹԵՄԱԿԱՆ

Այս քաղաքի հաշիվն են իրենց ըն -
տանիցներն հ'անապատին ներթափել :
Այն ալ երկրներն ալ փակած են ի -
րենց դուռները : Երբեք հետևումը հա -
մախարհային տանտնային տայնային :
Երբ ծանոթացի օրը օր :
Արևելքի պատճառն է, որ հայ երկ

«ԷՍՓԱՒԱՍ»...

ՌՈՒՆԱԿԱՆ ՅԵՂԱՓՈԽՈՒԹԱՆՑ

(Բ. և Վերքիմ մաս)

1905 թվականը, Ռուսաստանի պատմության մեջ շատ կարևոր տարիների հանգրվաններից էր...

Այդ Մասնաձույրի վրա արված աշխատանքները համարվում են իրականում խոշորագույն...

Մասնաձույրի վրա արված աշխատանքներից հետագայում մի շարք աշխատանքներ...

1905 թվականը, այսպես ասած, յուրաքանչյուր իրեն հայտնի ժամանակներից...

Ռուսական 1917 թվականի իրադարձությունները և առաջին համաշխարհային պատերազմը...

ևս ուսումնասիրության արժանի է...

1914 թվականի համաշխարհային պատերազմի մի սկզբին, Ռուսաստանը ևս ուսումնասիրության արժանի է...

Մարքեթի տարածված իրադարձությունները և իրենց հետևանքները...

Ռուսական 1917 թվականի իրադարձությունները և առաջին համաշխարհային պատերազմը...

ՊԱՀԱՆՈՒՆԻՆԵ ՏՈՒՆԵՐ

Դ.

Այնպես որ, Օրմանյան համաձայն է և Վրդանյանի համաձայն է...

Սուրբ ուժ - հաստատվելու մեջ, հիմնականում ժողովրդականության իրենց իրավունքները...

«Անաստասի» կամերուն մյուսին յանձնատու ժողովուրդները...

գին և իշխանության հիմնական ուժը փոխանցվելով բանտերում...

Լենինի թուրքերի ժողովրդական կոմիտեի ստեղծմանը...

Հաստատված նոր իշխանությունները, չորսը երեք տարի, մինչև 1920-ի վերջերս...

և գրավոր ուղղափառ ընկերություններ, որոնք համաձայն էին...

Շնորհալի փափուկները և իրենց հետևանքները...

Շնորհալի և յուրաքանչյուր զինվորի մեջ, որը համարվում էր...

մեկնակիտ ժամանակ համայն կյանքի համար...

ԱՆՈՒՆԱԿԱՆ

ՌՈՒՆԱԿԱՆ ՅԵՂԱՓՈԽՈՒԹԱՆՑ

ՈՒՆԱԿԱՆ ՅԵՂԱՓՈԽՈՒԹԱՆՑ

Այսպես ասած, ինչպես ասած, ինչպես ասած...

Որով, ասում են սերունդները, ինչպես ասած...

«Ուսումնասիրության արժանի է»...

Այսպես ասած, ինչպես ասած, ինչպես ասած...

Այսպես ասած, ինչպես ասած, ինչպես ասած...

Միևնույն ամսին կենդանի էր...

Միևնույն ամսին կենդանի էր...

«Ուսումնասիրության արժանի է»...

Այսպես ասած, ինչպես ասած, ինչպես ասած...

միևնույն ամսին կենդանի էր...

«Ուսումնասիրության արժանի է»...

Այսպես ասած, ինչպես ասած, ինչպես ասած...

«Ուսումնասիրության արժանի է»...

Այսպես ասած, ինչպես ասած, ինչպես ասած...

Այսպես ասած, ինչպես ասած, ինչպես ասած...

միևնույն ամսին կենդանի էր...

«Ուսումնասիրության արժանի է»...

Այսպես ասած, ինչպես ասած, ինչպես ասած...

«Ուսումնասիրության արժանի է»...

Այսպես ասած, ինչպես ասած, ինչպես ասած...

Այսպես ասած, ինչպես ասած, ինչպես ասած...

ԱՆՈՒՆԱԿԱՆ

(5 - Տար.)

ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

կարգակերպում

ՓԱՐԻՋԻ ՀԱՃՆՈՑ ՀԱՅՐԵՆԱԿՑԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԿՈՂՄԵ

Կիրակի Զոկու. 29ին, ժամը 16ին 21, ժԱՆ ԿՈՒԹՈՐՆ ՄԱՀԱՆԵՐՈՒՆ ՄԵՋ
8, Rue Jean Goujon

Մասնակցութեամբ ՍՍՍՐ պարտիզանի զինվարութեամբ ՏԻԿ. Հ. ԲԻՒՆԵՐԻ -
ԵՆԻՆ և ՍԱՆՈՒԼԱ ԵՐԵԿԿԻՆ

Կոլապիտում Գ. ՏԵՖԵՃԱՆՍԻ

Մուտք 10 ֆր., ուսանողները 5 ֆր.

Տոմարը և սեղանները, համար հետաձգել

Յ. Պախաուրեան 076-37-22

Առ. Գրգիսապետ 208-30-53

Ամբիանսներ, երեսաստորակա մեկուոր

ATTRACTIONS AMBIANCE JEUNESSE

ՇԻՐԻՄՆԵՐՈՒ ԱՅՑ

Այս Տիկին ելելի ՏԵՐ - Ներսիսեան,
Օր. Արշալույս Կաման, Տիկին Ժիմիժ
Փաստաբանան, Տիկին Մառլին Փա-
ստաբան, ՏԵՐ և Տիկին Միսան և
զատակներ, Այս Տիկին Կարպիսեան,
Այս Տիկին Եմանյան և զատակներ,
Այս Տիկին Վ. Արարիկ և զատակներ
ցուով կը ծանուցանեն իրենց ստանալը,
գետալին և աղակալին

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՏԵՐ - ՆԵՐՍԻՍԵԱՆԻ

Ժամը, որ պատահեցաւ Զոկու. 25ին :

Յուշարկաւորութիւնը կը կատարուի
այսօր Ուրոյթ անուան (Զոկու. 27) ժա-
մը 11ին Փարիզի Ս. Յովհ. Միքայէլ Լի-
զեկին, ուրիշ ժամերը կը փոխադրուի
Վերելի զերգիմանստունը :
Կը խնդրուի ներկայ, իրեն մահազդ
ընդունի :

ՄԱՐՍԵՅԼ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՈՒՆԵՍԱԴՆԱՅՈՒԹԻՒՆ

ՆՈՐՐ-ՏԱՐ ՏԵ ԼԱ ԿԱՆՏ

Մարտի 1-ին չափաւոր 35-րդ ուղիս -
զատուութիւնը զկէր տար Տաւ ու լա
Կաւտ, այս կիրակի անգամ :

Հաւաքուի ժամը 10-30ին Մայր Տաճա-
րին առին : Գաւարաւ ժամը 10-45ին :
Կը պատարայ Գերբ. Յովհ. Ե. Վ.
201-115-12-12 :

Յժ պատարայ՝ Տոկնանդիստ ի ի-
շտանի երկու պատկարային, ըստ
զատուութիւն : Գարդ Տաճարին և Քրան-
սերին :

ՀՈԳԵԱՆԳԻՍ

Ամուսնի Վարդապետ Ս. Կաշ Լիզեկ-
այ Տոկնանդիստ Տոկնանդիստան
պատան կատարուի կուսակ այս կիրակի,
Հաւաքութեան անցած յաւա Կար :

ԱՐԲԱՐ ՄԱՐՏԻՍՈՒՆԵՆԻ

Տաճարն առնուի յառին :

Ի գետուին իշտանի յարգողներուն :

ՓԱՐԻՋԻ Ս. ՅՈՒԼ. ՄԿՐՏԻՉ

Այս կիրակի, Տոն և ԳԻՏԻ իմնի : Այս
առիւթի Փարիզի Ս. Յովհ. Միքայէլ Մայր
Լիզեկային մէջ կը ծանուցան չափը -
ստուր Ս. Գաւարա :

Կը պատարայ և կը շարուի Մայր
Լիզեկային Մարտի և իմանալի ու
Պաշտօնի իմանալի Առաջինը :

ՏԻՐԱՅԻ ԵՐԵԿԿԻՆՈՒ ՄԱՐՏԻՍԵԱՆԻ

Սիկար ժամերը ժամը 8-30ին, Ս.
պատարայ ժամը 10ին :

ԵՆԱԿԻՆ Ս. ԳՐ. ԼՈՒՍԱՌՈՐԻՉ

Գիտ Խաչ առին առին պատարայ
այս կիրակի անուան :

ՇՆՈՐՀԱԿԱՆԻՔ

Կազ. Խաչ Իսի ծանուցող ծորաւ -
կարգիմամբ ստացուի և ՏԵՐ և Տիկին
Գերբ Շաշիանի երեսու Քր. փոխան
տոկնանդի Քուրդի իմանալի ծաճ-
ուան առին, փոխան տոկնանդի ծաճ-
ուան առին, փոխան տոկնանդի ծաճ-
ուան առին, փոխան տոկնանդի ծաճ-
ուան առին :

ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

ԼԻՈՒՆ ՄԵՋ

Նոյեմբեր 2, 2. Յ. Գ. Նոր Սերուն-
դի Լիւնի ժամանակ խաչուի մեծ պա-
րանշարով : Բալան - Շարունիկի ընդ
արանշարուն մէջ :
Պիլիճ՝ ժամանի զինքով :
Գերբանան պարի և աղակալն աւա -
կեկաներ :

Մի պատուի վերջին օրերուն, մեր տոմ-
սերը և սեղանները աղակալիլու համար :

Սեղաններ կանխաւ պատահելու հա-
մար հետաձգել 72-72-06, Լիւն :

CHAZARIAN ARA

35, Rue Chevreul, Lyon (7e)

Հ. Յ. Գ.

ԿՐԵՆՈՒԼ - Հ. Յ. Գ. Երբեք չար-
եան ներկայութեան ընդ. ժողովի կը հը-
րաւորի կրեւորի, Լանդի և Բրանի
ըստ ընկերները այս շաբաթ, ժամը
20-30ին, զարգուի սրահ : Վարդ ընկե-
րները ներկայութեան պատարայ և
Լիւն - Հ. Յ. Գ. Վարդանան կը -
միանա ընդ. ժողովի կը հարկի իր ը-
ստ ընկերները, այս Ուրոյթ ժամը
20-30ին, Նոր Հաւաքանիկ : Կարեւոր
օրակարգ :

ՓԱՐԻՉ - Հ. Յ. Գ. Երբ կոմիտե
ներկայութեան ժողովի կը հարկի
Փարիզի և չրանի ժամերներուն ներկա-
յութեանը այս շաբաթ, ժամը 20-30-
ին, Մարտիկ Տաւ մէջ : Օրակարգ -
Հ. Յ. Գ. 38րդ Երբ. ժողովի օրակար-
գու ընտանիք :

ՅՈՒՇԱՏԵՐ

Կ. Գ. ԽԱՅԻ Պաշ. Օտտոյի ծանուցու-
ղի ժողովները ընդ. ժողովի կը հը-
րաւորի իր ընտանիքները այս կիրա-
կի կիրակի եղբ (Զոկու. 29) ժամը 3ին,
սովորական հաւաքանիկ :

ԿԸ ՓՆՏՈՒԻ

Գերբ Միքայէլ Յովհաննիսեան,
որ փաստորէն ուղի և կը պատարային
և որ կանուան և Գրանու : Փաստորէն
և իր կին, Եման և իր զատակները Կա-
տաւ և Մարտի, ծնող Յովհաննիսեան :
Տիկինները ստանալուին կը խնդրուի
զին ծնունդը հաւաքին - Լուսաւ,
Եման Մարտի, փոխ զատակներ, Քիւ
2, րանկարան 3, երեսու, Հաւաքան :

IMPRIMERIE SPÉCIALE
DU JOURNAL « HARATCH »
32, Rue de Trévise, PARIS (9°)

ԳԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

ՄԱՐՏԻՅԻՆ ՄԵՋ

Հոգնաւորութեամբ Հ. Յ. Գ. Մար -
սելի Շրք. Կալիսի :

Տեղի պիտի ունենայ Կիրակի 29 Հոկ -
տեմբեր, ստանալու ժամը 10ին, Միմ-
մա Լի Վալիսիէի մէջ :

Մասնակցութեամբ Մարտիկի չրանի
ըստ ժամերները և Հ. Յ. Գ. Նոր
Սերունդի Երբ. Վարդան :

Կը հաւաքան Լիւ. Տ. ՔԱՆՈՒՆԵԱՆ

Կաշ Կանան Լիւ. Կ. Երբեք Երբ. Ս. Միմ-
ԵՆԻ և Կ. ՅՈՒՍԵԿԻՆԻ :

Գիտակաւորութեան պատարայ յաւաքու-
նիկային պատար, խորակաւ պատար-
նիկային, հաշիկաւ տոմիկ պարի
կուսի :

Տոմարաւորութեան պիտի պիտի չի-
լաւարարուան ժաման :

ԼԻՈՒՆ ՄԵՋ

Նախաձեռնութեամբ Հ. Յ. Գ. Վա -
րանդան կոմիտեի և ժամանակ -
թեամբ Հ. Յ. Գ. Նոր Սերունդին :
Տեղի կ'ունենայ 29 Հոկտեմբեր, կիրա-
կի կիրակի եղբ ժամը 3ին միմիկ, աշ զի-
նի, Արգ. Տաւ պարի :
Կը հաւաքան Լիւ. Կ. ՅՈՒՍԵԿԻՆԻ

Կը խաչ Լիւ. Կ. ՄԿՐՏԻՉԵԱՆ
Կըրդէ, Տաճար երկուքի, Տիկին Խաչ-
Խաչ Սիւրիկան - ՏԵՐ - Պաշտօնաւ :
Օրուան պատարայ յաւաքուի Նոր Ս.
րանդի կողմէ :
Հաշիկան Խաչ, ընտանիքի խաչ :
Մուտք ազատ է

ԱՂԲԱՏԱՆԵԱՄԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

ԿԻՐԱՅԻ, ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 29ԻՆ

ԺԱՄԸ 17ԻՆ ԿԵՍ ԳԻՇԵՐ

GEORGÉ V, Avenue George V, Paris

Եթտ փայլում և եղանակ անցիկ արքայական խաչուի :
Գաւարայ հաւաքանութեամբ ՏԻԿ ԵՐԻ ՏԻԿԻՆ ԳԻՐԳ. ՊԱՐԵՆԵԱՆԻ

Գիտակաւորութեան հոգ րանիկի կը ծանուցին -
Ա. - ՆԱՍԱՄԱՅԻՍՔ պարտիզան անհրաժեշտով, զինվար ՓԱՐԱՅ ԳՈՅԱ-
ՃԵԱՆ : Պարտաւորին ԱՄԼԻՔ ՄԵԼԻՐԵՆԵԱՆ և ԵՐԻՄԻԱՐ ԶՈՒԼԵԱՆ :

Բ. - Սաւանան պարի՝ ԲԱՄԱ Գր. և Երբ կողմէ :

JEAN CANTEL avec ses deux orchestres

SOUPER, BUFFET, TOMBOLA et COTILLON

Կը խնդրուի կանխաւ ապահովել սեղանները, հետաձգելով Արշալույսով զը-
րանիկի 770 - 77 73 (32, Rue de Trévis)

Կարեւոր. - Արշալույսով սեղանները կը պատահին միմիկ ժամը 20 :

ՄԱՐՏԻ 10 ՖՐ. ԿԵՍ զին անաւանդուան :

ՆԱՍԻ ՈՒՆԵԱՆԻ
Ա. ԳՐԻԹԻՍԻԱՆ ԳՐԻԹԻՍԻԱՆԻ
ՀԱՆԻԿԸ
ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 10ԻՆ

ՄԻՐԵՆԻ ՀԱՐԵՆԱԿԱՅԵՐ

«Ուսու, որպիս և ի լինա
Այս լուսնի մի, ուր զին
Բէ ժողով անցած ժողով հաւա -
քու ժողովը ընտանիք : ...

Արշալույսով ժամը 12ին Նոր ընկերները -
ըստ թիւի մեծ խաչով աւանդ է. այժմ
անհրաժեշտութեամբ զարկ է կարգելու
պատարայ զարգուի մի, որ համար -
տանիկի ըստ ժամանակին :

Արգի իսկ ըստ տարածութեան տակ
ուրեք ժամ ընտանիք հաւաք զըրբ :
Մեր նպատակ է, աւանդ, զին հա -
խաչել : օրակարգ կարգաւորանք հաւա -
քուի ըստ ժամանակին Կիրակի Լիւն -
ցուան և Նոր ընտանիքները :

Արգ, Լիւ Կուրդի զարկ այժմ արանիք
Հաւաք ընտանիք հաւաք ու ձիւն Ա -
րարտի տարբեր ծանուցան պիտ, ժամանի-
քից մեր զարգուի զարգուի, հաւաքան -
և ծանուցան զարգու, մեր տարածու -
նախ տակ ընտանիք մեր նախաձեռն զըրբ -
ըր :

Հայրենի կամ Գրանիկի զըրբեր զը-
րբ - Լուսն Կուրդի, 127 ter, Rue E. Dolet - Alfortville

Յովհ. Գուրգանան, 48, Rue E. Dolet - 94. Alfortville

Հ. Յ. Գ. ՍԵՐՈՒՆԻ
ԱՅՈՒՐԻՍԻ ԿԻՐԱՅԻ ՎԱՐԻՍԻՍԻՆԻ
ԽՈՒՐԻՍԻ ԶԱՐԴԻՐԻՍԻՆԻ

Յ. Գ. - Գրաւարայ ըստ պիտի ըստ
անի կիրակի անուան, ժամը 10ին 12 :
Նոյեմբերի սեղան, Լիւնիկայ տակ :

Իւն Լիւ Պաշ :

ՇՆՈՒՆԴԷ ԵՐ ԱՄԱՆՈՒԼ

ԹԻՐՈՒՆ ՄԵՋ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՏԱՐԵԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

Հաւաքան այս ընկերութեան անի
հաշիկ արքայական խաչուի, Կաշուի, Կ-
ճիւնի ժամանիկի պատարային :
ՄԵԼԻՐԵՆԻ Կիրակի 23, Զին
զարգուի կատարակով : Կարգուի
Յովհան Երբ : Կատարակի սովորու-
նախաձեռն պարտիզանի մէջ :
ԹԻՐՈՒՆ ՄԵՋ (1214 միմիկ արգու-
րին) : Կուրդի (սի) պարգ : Մի և
Կուրդի զարգու : Փաշիկային :
Երբ ՄԵԼԻՐԵՆԻ - Կուրդի և Կու-
րդի զարգու : Առաւ և իմանալու ու-
րեք, ապ և պար ըստ 455 ֆրանք :
ԹԻՐՈՒՆ ՀԱՅՈՒՍԵԿԻՆԻ, Նոր ընտանիք
չաւ լուսնի տակ և իմանալու ու-
տանիք, ապ և պար ըստ 445 ֆրանք :
ՅՈՒՐ ԿԻՐԱՅԻ պարտիզանի, հաւաքան -
իմանալու ծաւ, պարտաւ, ապ և
պար ըստ 396 ֆրանք :
Սաճախալի անցիկ յաւաքուի :
Սաճախալի անցիկ յաւաքուի :

Կարիտաճ 100 ֆրանք : Վարդի

Կարիտաճ :

Կարիտաճ զինքուն մէջ և կատ -
իտաճով ծաւարուութեան (տեղիք Կ-
րապատան), Կարիտաճ Երբ Կ-
իտաճով Կարիտաճ զարգուի Կարիտաճ -
րանիկի և ծաւ, արքանի - ապա -
Կարիտաճ :

Կարիտաճ կար ժամը 15ին 19 :

RELATIONS TOURISTIQUES

EDUCATIVES

32, Rue de Trévis, PARIS (9°)

Tél. : 770-36-37

Association sans but lucratif, régie par la

loi du 1-7-1901

Le Décret N° 63161 au J.O. du 5 Mars

1965 oblige tout participant à une mani-

festation touristique organisée par une

Association régie par la loi du 1er Juillet

1901 à être membre cotisant de cette

Organisation.

MEMBRE ACTIF 10 Frs. par AN

ՕՐԻՈՒՄ ԳԻՐԳԵՐԸ

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՊՈՆՏՈՍԻ

Գնահատելի երևելով է այն կողմը... Բերել, որ Սիփուրի մէջ վերինն ստաւ...

Ասանց շարքին ճանաչում մը եւս, օ Պատմութիւն Հայկական Պոնտոսի...

Մասնաւոր եւերու մէջ, ներքոյն, շարքանելու եւ ծանօթացում քիւնենքու...

Դժան հատորն որ պատմութեան վրէպ, մասնաւորաբար եղանակն աւելի լայն կեն...

Արցախէ, մեկը ճարտարագիտութիւն եւ շաւրհարկան արտադրութիւն մը...

Արտասանած անկողնի վրայում պայմաններուն մէջ, որ անհրաժեշտ էր ինքները...

Արցախի յարձառումն այս աշխատանքն է, որ կատարուած են Հնդկական Հետ համ...

Ասանց անուններու յիշատակութիւնը երկու պիտի ըլլար, որով գտնել կ'ու...

ՈՒՐ ՍԷՐ ԿԱՅ, ՀՈՆ ԱՍՏՈՒԱՄ ԿԱՅ

Տգսն ստանալ պիտու, ինչ կենը յայտնից։ Աստուծո անունով մասնաւոր կարգով...

Աստուծո անունով զանոնք իրարմ եւ տղանք մեզեցն րոպէով րոպէ։

Ձեզ՛ք թող երկրայ, մայրիկն, ներք՛ն մտորէ, Բերիտանք սիրելով։

Ձեզ՛ք թող երկրայ, մայրիկն, ներք՛ն մտորէ, Բերիտանք սիրելով։

Ձեզ՛ք թող երկրայ, մայրիկն, ներք՛ն մտորէ, Բերիտանք սիրելով։

Ձեզ՛ք թող երկրայ, մայրիկն, ներք՛ն մտորէ, Բերիտանք սիրելով։

Ձեզ՛ք թող երկրայ, մայրիկն, ներք՛ն մտորէ, Բերիտանք սիրելով։

Հատաւորը այս հատորին ընթերցու... մը կը հաստատուի այս պարզ կողմերէն...

Հետ այս հատորին մէջ հիմնական չի... մեղով պատկերացումն է պատմութեան...

Գնահատելի երևելով է այն կողմը... Բերել, որ Սիփուրի մէջ վերինն ստաւ...

Ասանց շարքին ճանաչում մը եւս, օ Պատմութիւն Հայկական Պոնտոսի... շարքանելու եւ ծանօթացում քիւնենքու...

Արցախէ, մեկը ճարտարագիտութիւն եւ շաւրհարկան արտադրութիւն մը... արտասանած անկողնի վրայում պայմաններուն...

Արտասանած անկողնի վրայում պայմաններուն մէջ, որ անհրաժեշտ էր ինքները... Արցախի յարձառումն այս աշխատանքն է...

Արցախի յարձառումն այս աշխատանքն է, որ կատարուած են Հնդկական Հետ համ... Ասանց անուններու յիշատակութիւնը...

Ասանց անուններու յիշատակութիւնը երկու պիտի ըլլար, որով գտնել կ'ու...

ՊԱՋԼԱՌՈՒՆԻ ՏՈՒՆԸ

Գրեթէ Տգսնի կ'օժտուցակը մասնաւոր... կ'ամէնէն խաղաղուն եւ խոստանք երկ...

Արեւելահայ եկեղեցականները թուրք... հակառակորդ են Լամբրոնացիին, որովհետեւ...

Եւրոպացի Հնդկականները կը դժգոհան... Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի...

Դժուարացի Հնդկականները կը դժգոհան... Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի...

Դժուարացի Հնդկականները կը դժգոհան... Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի...

Դժուարացի Հնդկականները կը դժգոհան... Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի...

Դժուարացի Հնդկականները կը դժգոհան... Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի...

Դժուարացի Հնդկականները կը դժգոհան... Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի...

Դժուարացի Հնդկականները կը դժգոհան... Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի...

Դժուարացի Հնդկականները կը դժգոհան... Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի...

Դժուարացի Հնդկականները կը դժգոհան... Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի...

Դժուարացի Հնդկականները կը դժգոհան... Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի...

Դժուարացի Հնդկականները կը դժգոհան... Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի...

Դժուարացի Հնդկականները կը դժգոհան... Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի...

Դժուարացի Հնդկականները կը դժգոհան... Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի...

Դժուարացի Հնդկականները կը դժգոհան... Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի...

Դժուարացի Հնդկականները կը դժգոհան... Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի...

Դժուարացի Հնդկականները կը դժգոհան... Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի...

Դժուարացի Հնդկականները կը դժգոհան... Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի...

Դժուարացի Հնդկականները կը դժգոհան... Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի...

Դժուարացի Հնդկականները կը դժգոհան... Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի...

Դժուարացի Հնդկականները կը դժգոհան... Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի...

Դժուարացի Հնդկականները կը դժգոհան... Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի...

Դժուարացի Հնդկականները կը դժգոհան... Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի...

Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի... Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի...

Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի... Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի...

Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի... Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի...

Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի... Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի...

Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի... Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի...

Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի... Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի...

Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի... Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի...

Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի... Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի...

Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի... Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի...

Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի... Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի...

Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի... Լամբրոնացիին, զամբրոնացիին անկողնի...

ՀՈԳԵԱՆԱԳԻՏՈՒՄ

Տէր եւ Տիկին Գարեգին Յովսէփեան եւ զաւակները, Տէր եւ Տիկին Կարապետ Կալուկեան եւ զաւակները Նոյն ժամանակահատուկ Կոստան Երեւան քաղաքի Կոստան Երեւան քաղաքի ՄԱՐԿԱՐ ԿՈՆՏԱՆԿԵԱՆ

եւ մեծ ծօր՝ ժամանակ տարիներն առթիւ այս կերպիկ աստուած, Փարիզի Ս. Յովն. Միգրել եւ կիցներն :

Ի դիտարկել տրտալիւն յիշատակը յարգելովն :

ՇԵՆՈՐՀԱՎԱԽԵ

Հարաւային Ֆրանսիայի Հայոց Ազգային Աստուծոյ շնորհակալութեամբ ըստ աստուծոյ է հետեւեալ նշանները. — Եւ — Կոր ինչպիսի ժամանակն առթիւ (Վիենն) Լաուդալիսի Հայոց Միութեան երեսնամե ֆրանս : Ապառնիսի Միգրելիսի ժամանակն առթիւ Տէր եւ Տիկին Կարապետ եւ ժամանակն երեսնամե Զ. ձանդիկեան զանա, Տէր եւ Տիկին Ե. Պրոքսիան 30, Տէր եւ Տիկին Լ. Պրոքսիան զանա, Հարաւիսի Հարաւիսի 15 :

ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԱԿԱՅԱՑՈՒՄ

Նախաձեռնութեամբ Կալուկա իւր Ս. Միգրելիսի ժամանակն, Նոյն ժամեր 17, Ուրաքիս իրկուն ժամը 20-45ին :

Կը ներկայացուի ՓՈԼ ԿՈՆՏԱՆԿԵԱՆ Հայ բնակալիս ըստալիս

ԱՆՈՅՇ ՓՈՐՁԱՆԻԳԸ

Մանրամանութիւնները յաւելուի :

ՄԱՐԱՅԻՍ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՈՒՆԱԿԱՆԱՑՈՒԹԻՒՆ

ՆՈՐԻՍԱՄ ՏԵ ԼԱ ԿԱՌՏ

Մարտիկի Հայ գարնաթի 35րդ ուրաք — զանգուլիսի զիսի Նորի Տամ լա Կալուկ, այս կերպիկ աստուած :

Հաւաքուի ժամը 10-30ին Մարտ Տանալիսի առեւ : Գաւարաք ժամը 10-45ին : Կը պատարաք Կիւրք. ՅՈՒՆՆ. Մ. Վ. ԶՈՒՆԱՅԵԱՆ :

Յետ պատարաքի՝ Նոյն ժամանակն ի յիշատակ երկու պատարաքներու, բոլոր զոչերուն : Բարոք չափերն եւ Քրիստ — սերէն :

ԿԱՍԻ ՈՒՆԱԿԱՆԱՑՈՒՄ
Ս. ԳԱՐԵԳՈՒՆԻ ՅՈՐԴԱՆԱԿԱՆ
ՀԱՆԻԳԵՐ
ԴԵԿՏԵՐԵՐ 10ԴԵ

ՄԵՐԵՆԻ ՀԱՐԵՆԱԿՈՒՅԵՐ

«Ու տես, որդի որ էր ինչն, Այս լուսնի տակ, որ էր դեռ թէ ծօրը տեղում ծօրը Նոյնն» Բա մար լուսնի շնորհակալ :

Արտաստուծոյ ժէ Հայ ընկերացիներ — բու թիւն մեծ շափով աւելցած է. այժմ տնայարեւոյթիս զոչի է կազմուիլ պատուան զարգացման մը, որ Համապար — աստիպելի բարեկամութիւն :

Արեւի իւր մեր տրտալիսիս ժամն առեւ լուսնի ժամ լուսնի Հայոց զիսի : Մեր նպատակն է, սակայն, զոչն ճա — լաւեցի, որպէս կարողանանք հաւել զիսիս արտալիս Արեւիսի ընթեր — ցանք մեր Նախնայիսներն :

Արք. ԵՐԿ Կիւրքեզ զուգ մը ալեւեր Հայոց լուսնի զոչի արք. ու ձիւն Ա — լաւեցի սուր ճախարան պէս, ժամանկեղէ մեր զարգացման զարգացման ճիշդութեան զոչին, մեր տրտալիս — Թեան տակ զինքով մեր նախնայ զիսի — րը :

Հայերն կամ Ֆրանսիան զիսիս զիսի — Լուսնի տեղանակ, 127 ter, Rue E. Dolet — Alfortville Յովն. Գալուկեան, 48, Rue E. Dolet — 94. Alfortville

Է. Յ. Գ. Ն. Սեմիոնովի ԱՆՓՈՐԿԱՆ ԿԱՐԵՆԻ ԿԱՐԵՆԻ ԿԱՐԵՆԻ ԿԱՐԵՆԻ ԿԱՐԵՆԻ

Ե. Գ. — Գրադարանը ըստ զիսի ըլլալ տանի կերպիկ աստուած, ժամը 10ին 12 : Նոյն ժամերն սիւնայ, կիցիսիս ներքա — յարկը, թիւ տե Գալուկ :

ՇԻՐԻՄՆԵՐՈՒ ԱՅՑ

Ինչպէս տեսնուի, Փարիզեան զրո — քանի Նոր Արեւիսիսիս ծօր մը կը կազմակերպուի իս. — Անդրանիկի, Ա. Ա. — Կարապետի, Միգրելի, Ա. — Կարապետի, Գիւրգոր Օսմանի, Հաւարաքի Մարտիկի եւ PIERRE QUILLARD

Ներկայիս, ի Փէն — Լուսնի, Անդրանիկի Մարտի, Զարեգաթի (Նոյն ժամեր 1) , ժամը 10ին 10ին, Հաւարաքի Փէն-Լուսնի Կարապետի զոչին առեւ :

ՄԵՇ ՊԱՐԱՀԱՆԻԳ

ԼԻՈՒՆ ՄԵՇ

Նոյն ժամեր 4, Է. Յ. Գ. Նոր Արեւիսիսի Լուսնի Արեւիսիսիս ծօր մը կը կազմակերպուի, Կարապետ — Զարեգաթի ընթեր Կարապետի մէջ :

Պիւրի՝ ժամանկի զինքովն :

Գիւրգորիսիս պարերն եւ յալարան տես — կերպիկներն :

Մի սպասով վերջին օրերուն, մեր տոմարն եւ սեղանները ապահովուի համար : Սեղանները կանգաւ, ապահովուի Նա — ժար Հետախույժ 72-73-06, լուսն :

CHAZARIAN ARA

35, Rue Chevreul, Lyon (7e)

ՓԱՐԻԶԻ Ս. ՅՈՒՆՆ. ՄԿՐՏԻԶ

Այս կերպիկ, Տեւ Ե ԳԻՍԻՏ ԿԱՐԵՆԻ : Այս առթիւ, Փարիզի Ս. Յովն. Միգրելի Մարտ կիցիկուի մէջ կը ծառայուի Նոյնն — սուրը Ս. Գաւարաք :

Կը պատարաք եւ կը զարգէ Սուրբ Երեմիայի Մարտան եւ Ուսմանիսի ու Պաշտպանի թիւն Առաջնորդ

ՏԻՐԱՆԻ ԵՐԱՊԱՊԱՍՄ ՄԱՐԵԿԱՆԱՆ

Սկիւր ժամերու թիւն 8-30ին, Ս. պատարաք ժամը 10ին :

ԿԱՍԻ ՈՒՆԱԿԱՆԱՑՈՒՄ

Մեծ պարահանդէս Արեւիսիսի մէջ, ի նպատակ Նախնայիս զարգելն : ՆՈՒՆԱԿԱՆ 18

Ժամը 21ին միջին ժամ :

ՇԵՆՈՐՀԱՎԱԽԵ

ԹԻՐՈՒՆ ՄԵՇ

Հայկական այս ընկերութիւնը տանիէն հանելի արձակուրդներ կ'ապահովէ, ա — մէջէն ժամանկի պահանջներով :

ՄԵՐԵՆԻ ՄԵՇ (1214 միջին ժամեր 23, Ձիւնի զուարթ կատարումով : Վարդապետ Երեմիայի թիւն : Կարապետիս յարգալար ընտանած պատկերներն մէջ :

ԹԻՐՈՒՆ ՄԵՇ (1214 միջին ժամեր 23, Ձիւնի զուարթ կատարումով : Վարդապետ Երեմիայի թիւն : Կարապետիս յարգալար ընտանած պատկերներն մէջ :

ԹԻՐՈՒՆ ՄԵՇ (1214 միջին ժամեր 23, Ձիւնի զուարթ կատարումով : Վարդապետ Երեմիայի թիւն : Կարապետիս յարգալար ընտանած պատկերներն մէջ :

ԹԻՐՈՒՆ ՄԵՇ (1214 միջին ժամեր 23, Ձիւնի զուարթ կատարումով : Վարդապետ Երեմիայի թիւն : Կարապետիս յարգալար ընտանած պատկերներն մէջ :

ԹԻՐՈՒՆ ՄԵՇ (1214 միջին ժամեր 23, Ձիւնի զուարթ կատարումով : Վարդապետ Երեմիայի թիւն : Կարապետիս յարգալար ընտանած պատկերներն մէջ :

ԹԻՐՈՒՆ ՄԵՇ (1214 միջին ժամեր 23, Ձիւնի զուարթ կատարումով : Վարդապետ Երեմիայի թիւն : Կարապետիս յարգալար ընտանած պատկերներն մէջ :

ԹԻՐՈՒՆ ՄԵՇ (1214 միջին ժամեր 23, Ձիւնի զուարթ կատարումով : Վարդապետ Երեմիայի թիւն : Կարապետիս յարգալար ընտանած պատկերներն մէջ :

ԹԻՐՈՒՆ ՄԵՇ (1214 միջին ժամեր 23, Ձիւնի զուարթ կատարումով : Վարդապետ Երեմիայի թիւն : Կարապետիս յարգալար ընտանած պատկերներն մէջ :

ԹԻՐՈՒՆ ՄԵՇ (1214 միջին ժամեր 23, Ձիւնի զուարթ կատարումով : Վարդապետ Երեմիայի թիւն : Կարապետիս յարգալար ընտանած պատկերներն մէջ :

ԹԻՐՈՒՆ ՄԵՇ (1214 միջին ժամեր 23, Ձիւնի զուարթ կատարումով : Վարդապետ Երեմիայի թիւն : Կարապետիս յարգալար ընտանած պատկերներն մէջ :

ԹԻՐՈՒՆ ՄԵՇ (1214 միջին ժամեր 23, Ձիւնի զուարթ կատարումով : Վարդապետ Երեմիայի թիւն : Կարապետիս յարգալար ընտանած պատկերներն մէջ :

ԹԻՐՈՒՆ ՄԵՇ (1214 միջին ժամեր 23, Ձիւնի զուարթ կատարումով : Վարդապետ Երեմիայի թիւն : Կարապետիս յարգալար ընտանած պատկերներն մէջ :

ԹԻՐՈՒՆ ՄԵՇ (1214 միջին ժամեր 23, Ձիւնի զուարթ կատարումով : Վարդապետ Երեմիայի թիւն : Կարապետիս յարգալար ընտանած պատկերներն մէջ :

ԹԻՐՈՒՆ ՄԵՇ (1214 միջին ժամեր 23, Ձիւնի զուարթ կատարումով : Վարդապետ Երեմիայի թիւն : Կարապետիս յարգալար ընտանած պատկերներն մէջ :

ԹԻՐՈՒՆ ՄԵՇ (1214 միջին ժամեր 23, Ձիւնի զուարթ կատարումով : Վարդապետ Երեմիայի թիւն : Կարապետիս յարգալար ընտանած պատկերներն մէջ :

ԹԻՐՈՒՆ ՄԵՇ (1214 միջին ժամեր 23, Ձիւնի զուարթ կատարումով : Վարդապետ Երեմիայի թիւն : Կարապետիս յարգալար ընտանած պատկերներն մէջ :

ԹԻՐՈՒՆ ՄԵՇ (1214 միջին ժամեր 23, Ձիւնի զուարթ կատարումով : Վարդապետ Երեմիայի թիւն : Կարապետիս յարգալար ընտանած պատկերներն մէջ :

ԹԻՐՈՒՆ ՄԵՇ (1214 միջին ժամեր 23, Ձիւնի զուարթ կատարումով : Վարդապետ Երեմիայի թիւն : Կարապետիս յարգալար ընտանած պատկերներն մէջ :

ԹԻՐՈՒՆ ՄԵՇ (1214 միջին ժամեր 23, Ձիւնի զուարթ կատարումով : Վարդապետ Երեմիայի թիւն : Կարապետիս յարգալար ընտանած պատկերներն մէջ :

ԹԻՐՈՒՆ ՄԵՇ (1214 միջին ժամեր 23, Ձիւնի զուարթ կատարումով : Վարդապետ Երեմիայի թիւն : Կարապետիս յարգալար ընտանած պատկերներն մէջ :

ԹԻՐՈՒՆ ՄԵՇ (1214 միջին ժամեր 23, Ձիւնի զուարթ կատարումով : Վարդապետ Երեմիայի թիւն : Կարապետիս յարգալար ընտանած պատկերներն մէջ :

ԴԱՇՆԱԿՅՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

ՄԱՐԱՀԱՆԱՑՈՒՄ

Հիմնադրութեամբ Է. Յ. Գ. Մար — սկիւն Երբ. Կարապետի :

Տէր զիսի Նոյնն կերպիկ 29 Նոյն — տեմբեր, աստուածան ժամը 10ին, Սիւն — մա է վաղիկներ ժէջ :

Մասնակցութեամբ Մարտիկի զիսիս ըստ ծառայութեան թիւն Է. Յ. Գ. Նոր Արեւիսիսի ՇԵՐ. զարգալիս :

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Նոյն կ'առնեն Լուսնիսի ծ. Միգր. եւ Կ. ՅՈՒՆԱԿԱՆԱՑՈՒՄ :

Գիւրգորիսիս զուարթ յալարիկ, Կիւրգորիսիս զուարթ, իմրական արտասու — րուսիս, հայկական տոմարիկ պարեր, եւայն :

Տօնակատարութիւնը պիտի սկսի Երբ յայտարարուած ժամանակն :

ԼԻՈՒՆ ՄԵՇ

Նախաձեռնութեամբ Է. Յ. Գ. Վա — րանդանիս կոմիտիս եւ ժամանակու — թեամբ Է. Յ. Գ. Նոր Արեւիսիսի :

Տէր իւրեան 29 Նոյնն, կիւր — Կի կ'առնեն ծառայութեան թիւն Է. Յ. Գ. Նոր Արեւիսիսի :

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ

Կը նախապահէ Լուսն. Տ. ՔԱՐԱՅԵԱՆ
